

# LA HOJA

DEL LUNES

# semanal

N.º 2.467 27 de Julio de 1986

50  
PTAS.



## 6.500 millones del Fondo Social Europeo para la Comunidad de Madrid

- Con Queen,  
comienzan  
los grandes  
conciertos  
del verano.
- Madrid, sede de los  
Campeonatos del  
Mundo de  
Natación.

## Un calorazo:

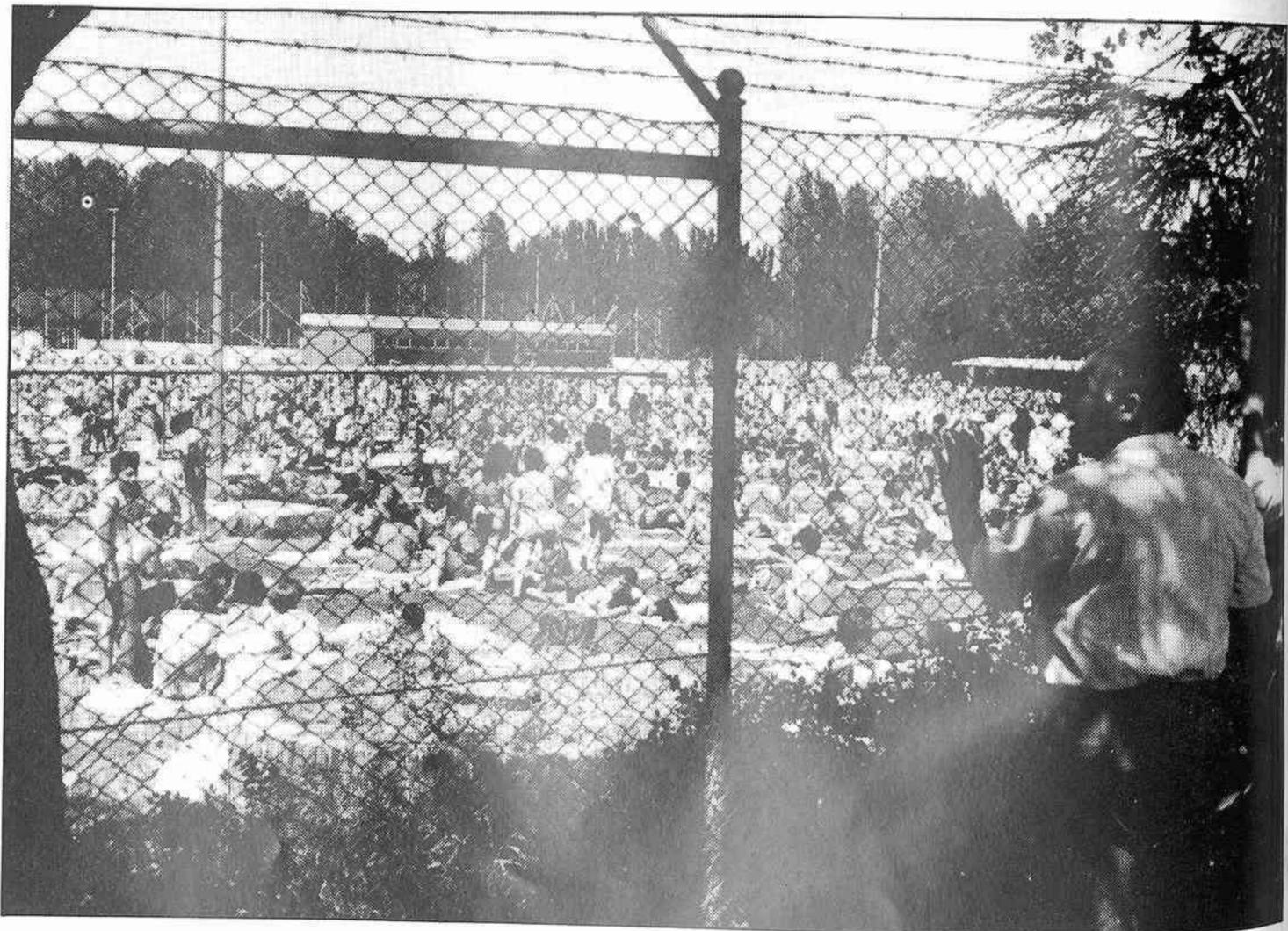


## El de Madrid

Los madrileños de naturaleza y los de adopción y adaptación son gente de muy bien templado carácter. Sometidos a los ventarrones heladores del Guadarrama, que serpentean por las calles en invierno y crean esquinazos ciclónicos, pasan en pocos días a sobrellevar las aplastantes solaneras del verano. Y vuelta a empezar unos meses después, tras un otoño benigno, de mejores propagandas que realidades.

Los fríos se aguantan buena mente, con la ayuda de alguna prenda de abrigo, de un coñac o de un viaje en autobús, que, con sus bruscas paradas y arrancadas alternativas, constituye uno de los ejercicios más completos para el cuerpo. Pero de los ardores resulta más difícil librarse.

Los escasos arbolitos de las calles (de las calles con arbolito, claro), los escasos jardines (poco regados, cuando se riegan) y las escasas plazas con fuentes (con fuentes que funcionen) aportan muy menguada frescura a las vías públicas. Véase un trozo de la Gran Vía prácticamente desierto, a las cuatro de la tarde de un día de julio (primeros de julio), con dos horas de adelanto sobre el momento



de la llegada de los rayos del implacable sol. Véase el improvisado "picnic" familiar, en la constantemente maltratada Plaza de España, a la sombra y sobre un césped casi milagroso porque la fuente próxima, la que tiene una figura de mujer volcando un cántaro, está seca y sólo brillan allí los cristales de botellas rotas dentro de la pile-

ta.

Hay una ironía burlona en esta tienda de la plaza de los Mostenses, con el letrero de amenazas estivales, "El sol sale para todos" y sus escoceses alegrando el escaparate. Y hay una sensación de campo de concentración (voluntario, que es peor) en esta vista de la ciudad deportiva "Puerta de Hie-

rrero", abarrotada de personas esperando un hueco en la piscina para seguir aguantando la chicharrera que les cae encima.

Madrid, capital de Europa, del Sahara en verano y del Polo Norte en invierno, la ciudad de las fuentes secas y de los alcorques cubiertos de cemento, como ocurre en la nueva plaza de Felipe II.

# La jungla de asfalto

De refilón ves claramente que el taxímetro marca trescientas, pero ya el conductor lo apaga con gesto casual y te pide veinte duros más, según una nueva moda que se han inventado algunos industriales del taxi para compensar la falta de clientela. Ahora es tu palabra contra la suya: el llo. O pasas del tema, y te dejas limpiar cien pelás, o tienes que empezar el nuevo día con una bronca gloriosa,

Así están las cosas en el habitat urbanista, en la jungla de asfalto derretido y baches milenarios. O vas de prima o te pasas todo el día presentando denuncias ante funcionarios desbordados. Cuando no es la barra de pan dominical, sometida a rigurosa dieta para aligerar peso, es el camarero del restaurante cobrándote el escalope de vaya usted a saber qué a precio de entrecot de cebón. Si vas a la carnicería nunca sabes si te llevas carne o pescado, de tanta agua como le sale al pingajo rojizo que te dan. Los pollos tienen más hormonas que un travesti y tanta grasa como un luchador de sumo, y los melocotones saben a ciruela. Las hierbas medicinales de los herbolarios, tan queridas por los vegetarianos y demás alienígenas, producen diarreas; si los madrileños no hemos desaparecido ya de la historia, con las lechugas que comemos, es porque somos reacios y he-

mos desarrollado una cierta resistencia a la salmonella.

Luego hay otros choriceos que forman parte del paisaje cotidiano, como esos impuestos indebidos que te cobran y ya nunca te devuelven, o las tasas misteriosas de organismos herméticos y parafiscales, que una paga porque habría que hacerse abogado del Estado para detectar el engaño, o la voraz Hacienda, empeñada en conseguir sus superávit ordeñando siempre a las mismas vacas. Y los bancos, con esas astutas rebañinas o esas sibilinas diferencias entre los valores del debe y el haber, de las que, peseta a peseta, se sacan buenos millones cada año.

Hasta el ligón piscinero, audaz y bronceado, resulta después un amante limitado, de recursos pobres y poco fondo; el escritor admirado deviene un imbécil en el cara a cara, el intelectual no piensa sino en medrar, y el político de grandes gestos se eleva sobre muertos, parados, carencias y tristezas para conseguir su escaño. También una, en su modestia, le sisa tiempo al periódico, y aprovecho la rueda de prensa de Barranco para acercarme a las rebajas de El Corte Inglés. En esto del fraude es difícil tirar la primera piedra.

Lola DAVILA

## De la Autonomía al Cielo, por MENDI



MADRID

# PASO A PASO

## Vacaciones

Ahora hace cincuenta años que Hoja del Lunes, órgano de la Asociación de la Prensa de Madrid desde más de medio siglo, interrumpía su periódica salida semanal a causa de un hecho que estremeció España y el mundo durante muchos años: había estallado la guerra civil, y los problemas de abastecimiento de papel y de todo tipo, hicieron que nuestro semanario no pudiera cumplir con sus lectores en su puntual asistencia de los lunes.

Hoy, medio siglo después, afortunadamente no es una guerra sino las puras y simples vacaciones lo que hacen que Hoja del Lunes interrumpa su salida hasta el próximo mes de septiembre, fecha en que, como ya anunciara nuestro presidente, nuestro semanario continuará acudiendo a la cita con el lector, si bien con nuevas orientaciones, con perspectivas distintas, bajo nuevas formas informativas, que nos permitan cumplir con la doble función de servicio a los asociados y de saneamiento económico, doble tarea en la que siempre ha estado empeñada esta publicación de los periodistas.

Feliz verano y hasta la vuelta.

HOJA DEL LUNES

## Km. 0

Pido la venia para terciar en la cuestión presentada aquí mismo, en el agudo "Paso a paso" (HOJA DEL LUNES, 6 de julio), a propósito de si la calle madrileña de menor longitud es la de la Fresa (entre Zaragoza y plaza de la Provincia) o la de la Ternera, en sus intermediaciones (entre Navas de Tolosa y Preciados).

Para que los amigos de apostar puedan ganarse el vermú, apor- to la información, ya un tanto rancia, de que la calle más corta de Madrid es precisamente la calle de Madrid, comprendida entre la plaza de la Villa y la plaza sin nombre que por demolición se abrió a la fachada sur de la Primera Casa Consistorial.

Si las calles hablasen como "por recurso mágico" ocurre en "La Gran Vía" (el 2 de julio se ha cumplido el centenario del estreno en el teatro Felipe), la calle de Madrid podría decir que no deja de ser simbólico que, en el callejero de Madrid, donde están tantas y tantas ciudades españolas, sea la más pequeña.

Enrique DE AGUINAGA  
Cronista Oficial de la Villa

# Para la lucha contra el paro, 6.500 millones de Fondo Social Europeo

El consejero de Presidencia, **Javier Ledesma**, y el consejero de Agricultura y Ganadería, **Luis Maestre**, han presentado el "Informe sobre la repercusión en la Comunidad de Madrid de la entrada en la Comunidad Económica Europea", elaborado por personal de la propia Comunidad, y coordinados por la Consejería de Presidencia a través de la Comisión de Asuntos Europeos dependiente de la misma.

El Informe es el primer proyecto que la Comunidad de Madrid hace sobre este tema y la primera vez, que una Comunidad Autónoma se pronuncia oficialmente y de forma global, sobre cómo ha influido en su Comunidad la entrada de España en el Mercado Común. Consta de dos partes y refleja a través de visiones sectoriales, esta repercusión en cada Consejería, viéndose la necesidad ineludible de una colaboración y cooperación permanente y fluida entre las Comunidades Autónomas y el Estado.

La primera parte del informe, dice que es lo que ha hecho la Comunidad de Madrid en los distintos sectores que trata en su actividad y que tienen incidencias comunitarias. La segunda parte, trata sobre la política de empleo y desarrollo, la política agrícola, la política medioambiental, la de transportes y la defensa de los consumidores. En la parte final, a la vista de lo expuesto en las dos primeras partes, dice qué es lo que cada una de las Consejerías cree que debe hacer en futuro, visto el nuevo marco de referencia comunitaria.

El informe ha sido calificado por el consejero de Presidencia, como de enorme interés para la Comunidad, de una gran riqueza y de una gran utilidad interna; pero sobre todo externa para los distintos sectores productivos que existen en Madrid. Por parte de la Consejería de Hacienda, se ha hecho un trabajo comparativo con otras re-

giones europeas, donde se demuestra que la Comunidad de Madrid puede ser objeto de ayudas por parte de la CEE. Estas ayudas irían a zonas industriales en declive o a zonas de subdesarrollo como la sierra norte, para la que se pretende llegar a una operación de desarrollo integral, unificando las ayudas del Estado, de la Comunidad de Madrid y de la CEE, aplicando una fórmula que ya se ha utilizado en zonas de Europa con similares características.

**Javier Ledesma** comentó, "que del Informe, sacamos consecuencias como qué tipo de ayudas y qué consideración puede tener la Comunidad de Madrid frente al abanico de ayudas que surgen de la CEE. Del Fondo Social Europeo, por ejemplo -añadió el Consejero- que lo que pretende es la creación de empleo, sobre todo en jóvenes, se van a conseguir para 1986, dos mil quinientos millones de pesetas, y para 1987, unos cuatro mil.

Esto, por ejemplo, nos permitirá para unas 6.000 mujeres en Madrid, que están en paro y que tienen la voluntad de elevar su nivel cultural. Desde el punto de vista agrícola, las posibilidades de obtención de fondos para el campo se situaría en torno a los 4.000 millones de pesetas".

## Política regional

La problemática de la región de Madrid, tiene una singularidad muy especial por varias razones. Por una parte radica la capital del Estado, un Estado fuertemente centralizado hasta fechas muy recientes. Madrid municipio, es el centro burocrático-administrativo de la nación con todas las consecuencias que ello conlleva y sigue siendo un lastre impor-

tante, tanto para la autonomía regional como para la del propio municipio de la ciudad.

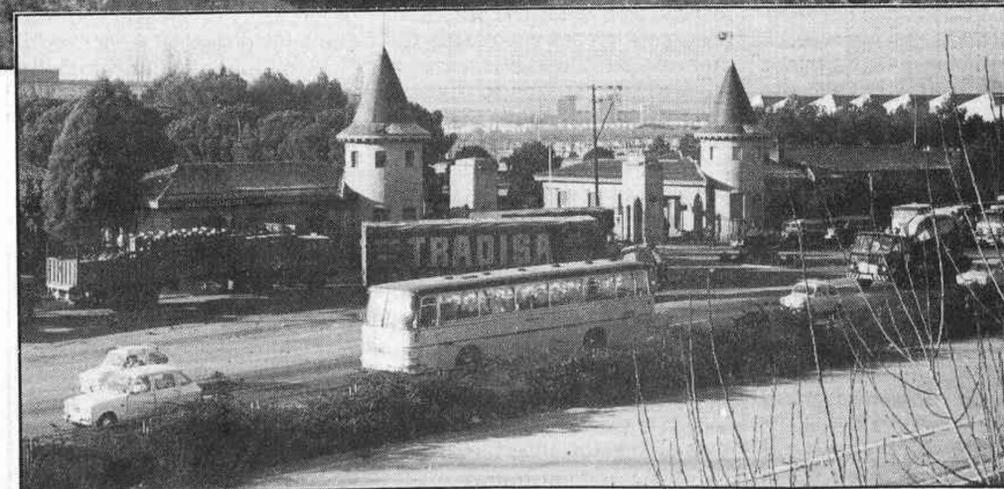
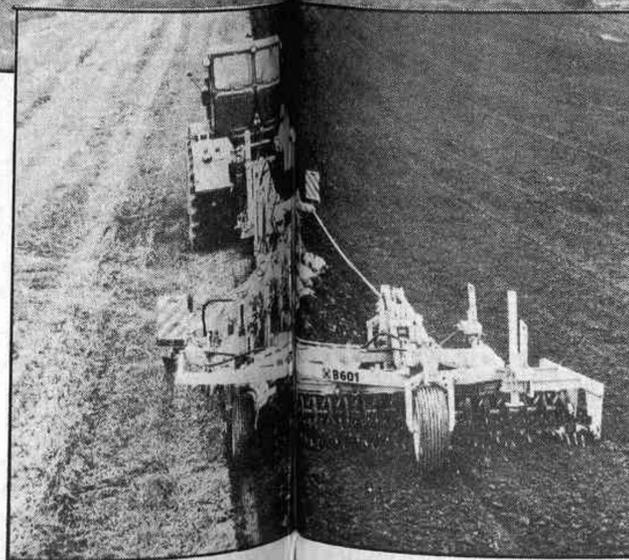
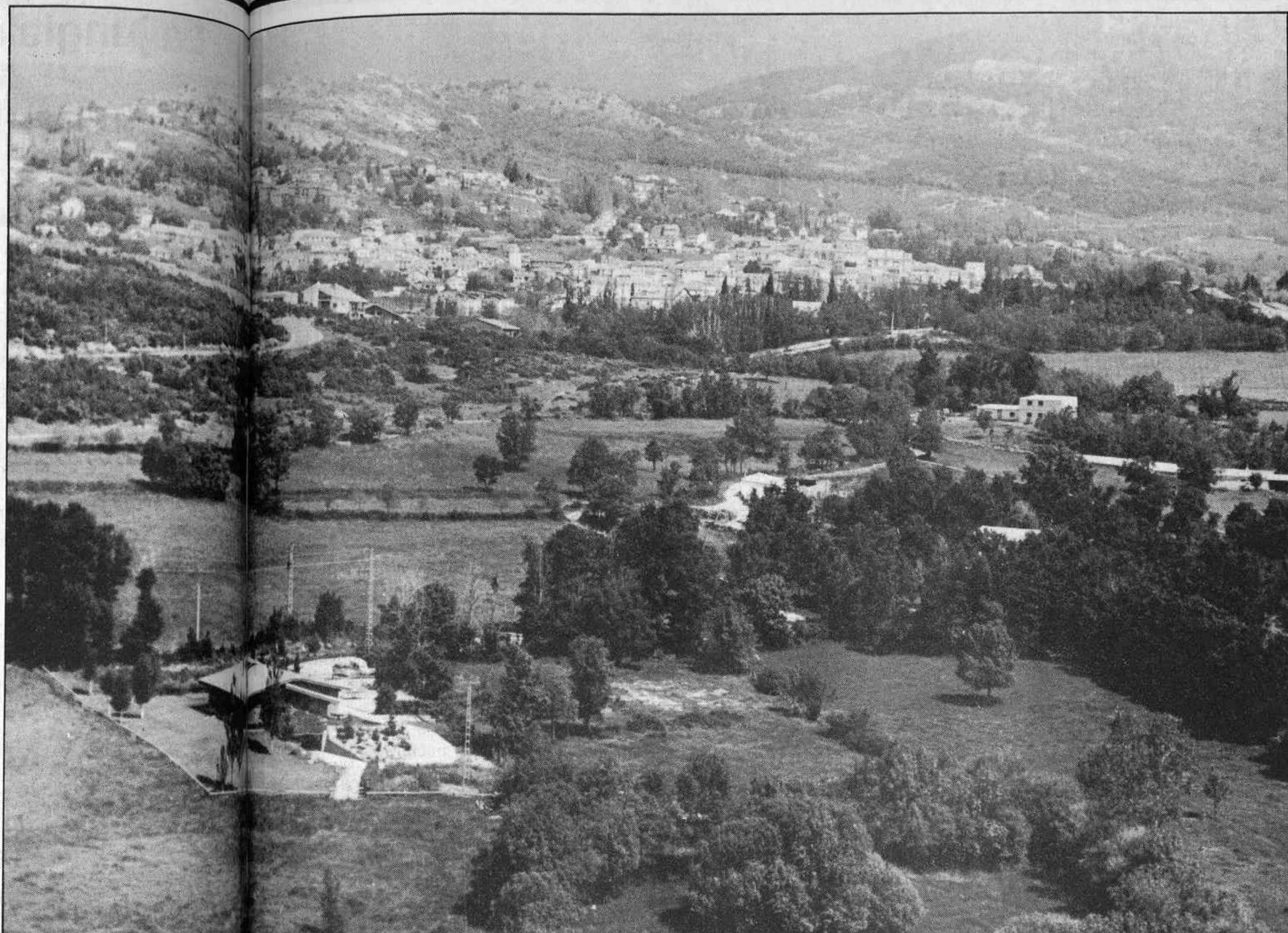
Por otra parte, la provincia de Madrid alberga en su seno un área metropolitana con un peso económico y demográfico de primera magnitud en el país. Cuenta también con toda la complejidad de problemas propios de las megalópolis actuales, entre los cuales uno de los más graves es el dramático dualismo de las enormes concentraciones de las ciudades dormitorio y los núcleos industriales, con mezcla de industrias arcaicas e industrias de punto, lindando con zonas deprimidas y abandonadas.

Madrid capital y más tarde los municipios que formaron el área metropolitana, son el resultado de una política económica y urbanística propia de un Estado centralista. Son consecuencias de una intensa e intencionada industrialización y un crecimiento desmesurado de los llamados "servicios", que no se orientaron, al menos prioritariamente, a hacer más felices a los habitantes de la región, pero sí supieron que ésta fuera el principal polo de atracción del proceso migratorio.

En la actualidad en la región, reside más del 12 por ciento de la población total de España y seis municipios, tienen más de 100.000 habitantes.

Desde el punto de vista de la eficiencia productiva, la economía madrileña aunque con diversos altibajos, siempre se ha mantenido en el grupo de cabeza dentro del país, tanto en renta generada, como en valor añadido por empleo. Sin embargo, la mayor parte de estos indicadores, aparentemente favorables, no pasan de ser meras ilusiones estadísticas. La realidad social, es decir, la situación económica tal como la percibe y la sufre la mayor parte de la población, es negativa.

Es decir, en Madrid se da la siguiente dualidad: la economía es un sistema eficiente en términos puramente económicos,



Dentro de las ayudas de la CEE para la Región madrileña, el subdesarrollo de la sierra norte uno de los puntos prioritarios y en el sur, problemas de mezcla de industrias arcaicas y punteras. El sector agrario, uno de los que más quiere potenciar la Comunidad.

pero no en términos sociales. Concentra la mayor parte de las industrias de futuro y de los servicios altamente cualificados del país, que generan un producto de elevado valor añadido, y permiten mantener remuneraciones salariales relativamente altas para determinados colectivos de trabajadores. Sin embargo, no es capaz de generar puestos de trabajo estables y dignamente remunerados más que para una fracción muy minoritaria de la población, en tanto que extensas capas de la misma, se ven abocadas al paro, a la supervivencia en el mercado del trabajo marginal, o

nos hoy por hoy, el comportamiento de los grandes indicadores económicos (no en vano la economía madrileña, la más cualificada y desarrollada de España y la más integrada internacionalmente, sobre todo vía intercambio de información y servicios, más que de bienes).

Pero si dentro de esta economía relativamente moderna y eficiente, se instala de forma permanente para un extenso segmento de la población la "misericordia metropolitana", es dudoso que el sistema resista, máxime cuando hay factores de localización que tienden a concentrar las situaciones econó-

ducción de los desequilibrios e incertidumbres actuales y apunte hacia objetivos que a la vez sean deseables para la mayoría de la población y globalmente viables.

## Feoga

No se tiene noticia de ninguna concesión a Madrid. Recientemente la Consejería de Agricultura de la Comunidad madrileña, remitirá al Gobierno un proyecto de concesión de ayudas para su tramitación. El total de los proyectos es de 21, de industrias cárnicas, sector lác-

FSE ha concedido a España, (por todos los conceptos) unos 48.260 millones de pesetas. Este organismo concede para zonas prioritarias de todos los Estados miembros, aproximadamente, unos 18.360 millones, de los cuales para los programas a realizar en la región de Madrid, recibe una aportación de 2.500 millones. Con lo que la aportación total es de 5.000 millones ya que el Estado pone el otro 50 por ciento.

Para 1987, la Comunidad de Madrid está preparando proyectos para presentar al Ministerio de Trabajo, que a su vez los presentará al Fondo Social Europeo.

## Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)

El FEDER, financia al 50 por ciento con el Estado miembro. En la propuesta del Gobierno español de "zonas ayudadas" vía FEDER, estaban incluidas la SUR de Madrid y la Sierra Norte como zona deprimida.

La Comunidad de Madrid ha enviado 13 proyectos al Gobierno por valor de 5.353 millones de pesetas, (siendo importante la cantidad destinada a "plantas de tratamiento de residuos industriales"), pero hasta el momento no se ha aprobado ninguno.

El primer bloque de ayudas FEDER concedidas a España fue efectuado a primeros de enero. Este bloque contenía 36 proyectos de los que ninguno correspondía a Madrid. El total de inversión fue de unos 76.000 millones de pesetas y la contribución del FEDER fue de 26.548 millones de pesetas. En un segundo bloque que fue concedido a primeros de abril. De los 72 proyectos, ninguno, en este caso, tampoco correspondía a Madrid. El total de la inversión fue de unos 18.000 millones de pesetas y la contribución del FEDER se cifró en 8.000 millones de pesetas.

Y por último, el tercer bloque fue concedido a primeros de junio. Ninguno de los 17 proyectos que llevaba era de Madrid. El total de la inversión fue de unos 42.280 millones de pesetas y la contribución del FEDER fue de 21.140 millones de pesetas.

Florentino GARCIA



Del paro y la miseria, están creando en Madrid sectores sociales muy diferenciados.

- Es necesario una cooperación permanente entre Comunidades y Estado
- Las ayudas de la CEE, para las zonas industriales en declive y para zonas de subdesarrollo de la Sierra Norte
- Cursos de formación socio-profesional para unas seis mil mujeres en paro
- Posibilidad de obtener 4.000 millones para el sector agrícola

al trabajo en el sistema informal en unas condiciones salariales precarias, con un poder adquisitivo mermado, a todas luces insuficiente para sobrevivir dignamente en un contexto metropolitano, en el que las necesidades económicas, en términos monetarios, son sensiblemente más altas que en un contexto rural, y en el que las posibilidades de recurrir a trabajos orientados al autoconsumo de alimentos y otros bienes, son poco menos que inexistentes.

En definitiva, en Madrid se está comenzando a fraguar el temido fenómeno del dualismo social, característico de muchas grandes metrópolis del Occidente industrializado, en las cuales coexisten grandes concentraciones de riqueza con ghettos de miseria. Y este es el principal problema diferencial de Madrid respecto a otras zonas de España; no lo es, al me-

micamente límite, en una serie bien determinada de municipios del sur y suroeste de Madrid.

Es indudable que es urgente romper esas tendencias perniciosas, agravadas por la crisis. Pero para ello es importante tener una política regional claramente definida y coordinada a nivel sectorial y a nivel interregional, pero también, en el momento de nuestra integración en la CEE, a nivel de políticas regionales de los demás países de la Europa del Mercado Común.

Pero parece bastante evidente que todo este planteamiento coordinador requiere un proceso programático, es decir, un Programa que además nos exigen tanto la Ley del Fondo de Compensación Interterritorial como el Reglamento de la CEE. Lo que quiere decir, una política regional de saneamiento y reconversión, que permita la re-

forma de bodegas y mejora de la calidad de vinos, sector hortícola y plantas ornamentales y flores. El total de la inversión es de 4.455 millones de pesetas. La inversión de la Comunidad será del 4 por ciento (178 millones de pesetas), y igual que la del MAPA. Por su parte, la FEOGA invertirá el 25 por ciento (1.113 millones de pesetas). El resto de la inversión correrá a cargo del empresario.

## El Fondo Social Europeo

El Fondo Social Europeo (FSE), sufre aportaciones entre el 50 y el 55 por ciento con el Estado. Madrid está considerada como "zona prioritaria" para las que la aportación del FSE cubre el 50 por ciento.

Para el ejercicio de 1986, el



Con el proyecto "La Transeuropea", se tratará de defender la comunicación rápida entre todas las regiones europeas, creando unas carreteras suficientes.

Un trabajo común entre todas las regiones europeas en busca de soluciones conjuntas

## La Comunidad, en cinco proyectos del Centro Europeo de Desarrollo Regional

**C**INCO son los proyectos en los que actualmente participa la Comunidad de Madrid, a través del Centro Europeo de Desarrollo Regional (CEDRE), que es el brazo técnico del Consejo de Regiones de Europa (CRE). Se trata del Proyecto de la Transeuropa, el de la Red Telemática y el de Nuevos Métodos de Desarrollo Regional. También participará en el Forum de la Biotecnología y en la reunión de trabajo que, sobre el tema monográfico "Cuencas de Innovación", organiza el CEDRE.

El director de Asuntos Europeos de la Consejería de Presidencia, **Jaime Hevia**, ha manifestado que la participación de la Comunidad de Madrid en el Consejo de Regiones de Europa, de la que es miembro, está muy en línea con la entrada de España en la CEE y los nuevos

- La red viaria pasaría, de entrada por la zona norte de la Comunidad con salidas hacia Extremadura y Andalucía.
- La Empresa Provincial de Informática, la entidad encargada, en una primera fase, de la red telemática inter-regional.

horizontes que se abren a partir de este hecho. El Consejo de Regiones de Europa, comentó, lo que trata es de estudiar y reflexionar en común temas y problemas que afectan a estas Regiones muy primordialmente, ya que es en el espacio regional donde se producen y ejecutan las políticas comunitarias. De ahí que se esté reivindicando, cada vez más, una creciente participación concreta de las regiones en las instituciones

comunitarias. Los proyectos que van surgiendo, como estos cinco en los que participa la Comunidad de Madrid, intentan hacer trabajar a las regiones europeas en común y buscar soluciones conjuntas.

### La Transeuropea

Este proyecto se basa en una resolución del Consejo de Euro-

pa que trataba sobre los grandes ejes de comunicación europea. Se trata de defender la comunicación rápida entre todas las regiones europeas y de realizar, a medio plazo, la unión de estos puntos de Europa, de norte a sur y de este a oeste, a través de unas líneas de comunicación suficientes. La Comunidad de Madrid, a través de la Dirección General de Carreteras de la Consejería de Obras Públicas y Transportes, está estableciendo las características actuales de los tramos por los que pasaría esa red viaria y que sería básicamente las entradas a la Región madrileña por el norte y las salidas hacia Extremadura y Andalucía. Se especifica entre otras cosas, la anchura del arcén, el estado de conservación, las obras previstas para mantenimiento y la inclusión, en su caso, de alguna de ellas en pro-

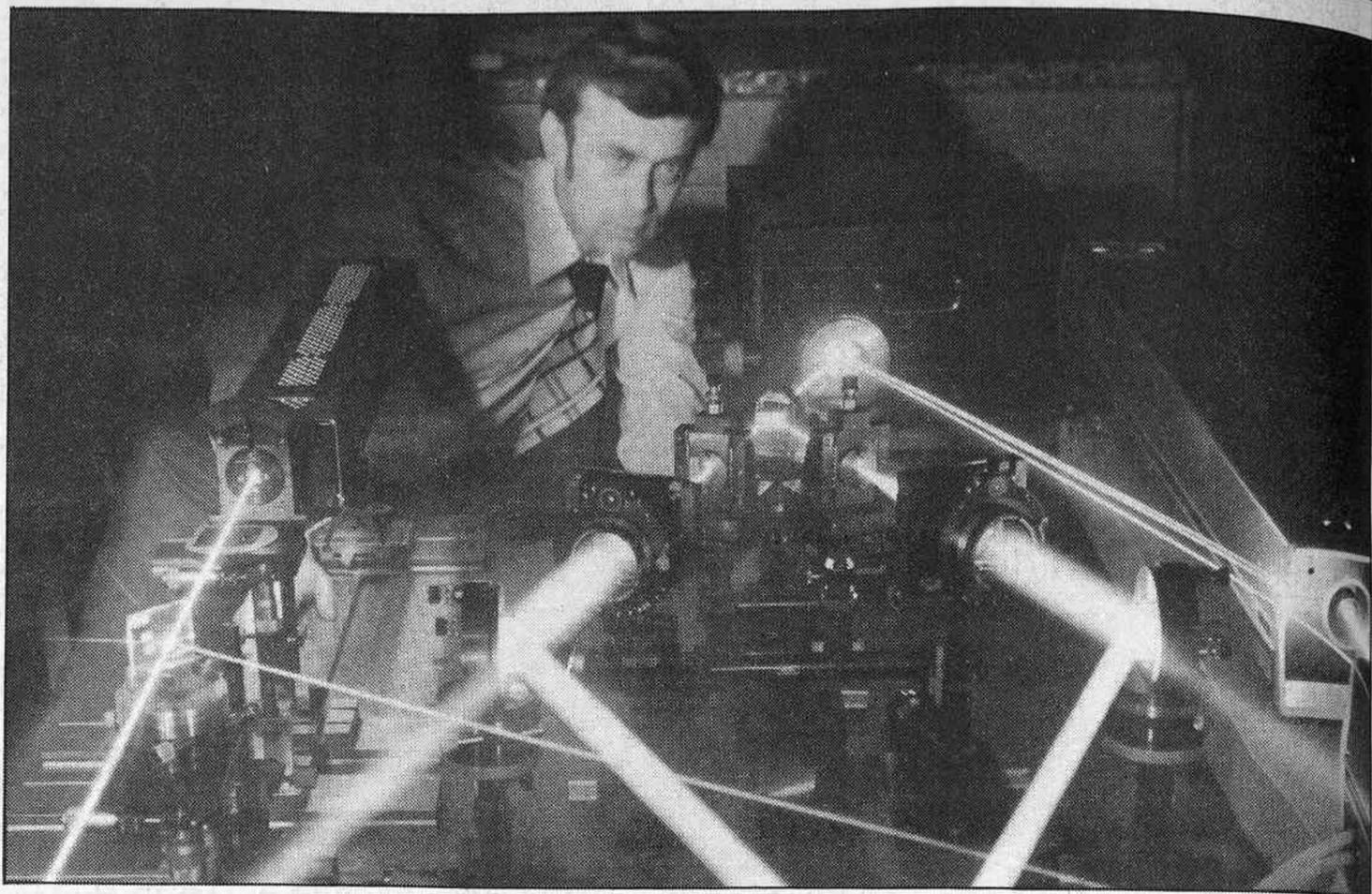
gramas nacionales o regionales de carreteras.

## Red telemática interregional

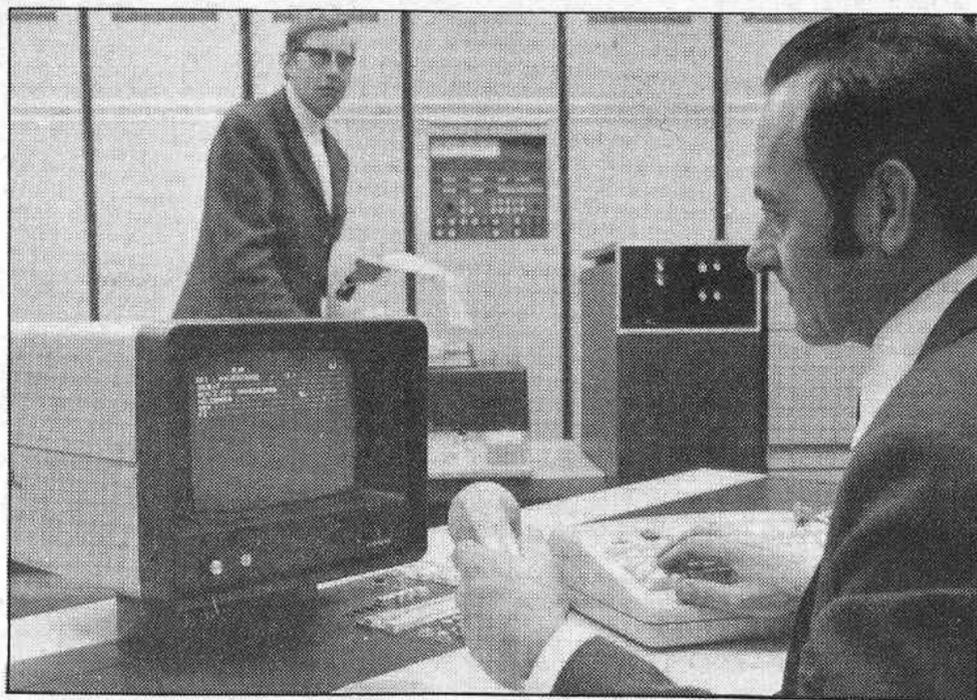
El objetivo de este proyecto es el de unir a las distintas regiones entre sí y con el CEDRE, para que se puedan comunicar e intercambiar información de todo tipo, de una manera económica y rápida a través de un simple microordenador conectado a la red telefónica. Esta primera fase se hará con el apoyo del equipo informático de la Consejería de Presidencia. La Empresa Provincial de Informática (EPIMSA), dependiente de esta misma Consejería, está estudiando la viabilidad del proyecto, que en una primera valoración parece muy positiva. En la segunda fase, se quiere acceder a importantes bancos de datos europeos, pero este es un proyecto más caro y ambicioso y dependerá del éxito de esta primera, a la que ya han conectado varias regiones y han comenzado a intercambiarse información.

## Nuevos métodos de desarrollo regional

La Comunidad madrileña, ha propuesto revisar y profundizar las grandes líneas utilizadas para evaluar el desarrollo regional, la evolución socioeconómica de las regiones, que luego sirven para elaborar el índice sintético cada dos años y medio. Este índice sintético, es una cifra final que refleja, entre otras cosas, porcentaje de paro, problemas de productividad y comunicación y en definitiva, refleja que regiones son más ricas o pobres, para decidir las ayudas que se conceden por la CEE. La Comunidad piensa que el índice sintético asignado a Madrid (que es alto para España, pero está por debajo de la media de la CEE), distorsiona la realidad y no refleja fielmente la situación de la región madrileña en su totalidad. Se quiere que se considere el carácter dual que se da en Madrid, al igual que en muchas regiones europeas, para que también puedan acceder a los fondos de ayuda de la Comunidad Europea.



La Comunidad participará en el Forum sobre "Cuencas de Innovación", donde se establecerá el tema de la investigación sobre la alta tecnología.



Con la "Red Telemática Interregional", se podrá intercambiar información entre todas las regiones europeas, de una manera económica y rápida, a través de un microordenador conectado a la red telefónica.

## Biología y cuencas de innovación

Igualmente, se va a participar por parte de la Comunidad de Madrid en lo que se ha denominado el Forum de la Biotecnología, que va a tener lugar en marzo del año que viene en la región Valona, que fue una de las regiones fundadoras del Consejo de Regiones. Las Conserjerías que tengan relación con este tema, participarán para beneficiarse del intercambio de información que se realizará en este Forum, al que se

prevé la asistencia de técnicos de alta cualificación personal.

También se ha propuesto, por parte de la Comunidad, que para abril o mayo del año que viene, el CEDRE, celebre en Madrid una reunión de trabajo. Tendría como tema monográfico "Las Cuencas de Innovación", y sería muy interesante para los distintos agentes económicos y sociales del ámbito de la región madrileña.

La filosofía de las Cuencas de Innovación es que, si en un espacio territorial relativamente reducido, se produce la concurrencia de centros de investigación importantes, universida-

- La Comunidad desarrollará nuevos métodos para evaluar el desarrollo regional, básico para decidir las ayudas que se conceden por la CEE

des, buena comunicación con el exterior e instalación de industrias de alto contenido tecnológico, se puede producir, aprovechando esta concurrencia, una serie de ventajas y una mayor competitividad de la industria a medio plazo. En Madrid esto estaría relacionado con el Parque de Industrias Avanzadas (PITA), creado por el Instituto Madrileño de Desarrollo (IMADE), en el área de Tres Cantos (Colmenar Viejo), y con la enorme potencialidad que tiene Madrid, al cumplirse sobradamente los requisitos citados.

F. GARCIA



Antes de marzo de 1987

## Más de 200.000 vehículos a revisión

El pasado día 21, terminó el plazo de presentación de propuestas para concurrir a la adjudicación de las nuevas estaciones de inspección de vehículos (ITV), que se van a instalar en el ámbito de la Comunidad de Madrid.

Hasta ahora, la revisión técnica de vehículos sólo era obligatoria para los dedicados al servicio de viajeros, urbano e interurbano y para los transportes de mercancías. Estas revisiones se vienen hacien-

do en la estación ITV que la Comunidad de Madrid tiene en la carretera de Andalucía. Esta estación dispone de quince líneas en las que se revisan una media de cien mil vehículos anuales. Con las nuevas disposiciones se duplica la cifra de automóviles a revisar.

Según los plazos graduales establecidos en los decretos, todos los vehículos matriculados en fechas anteriores a 1972, deberán pasar revisión obligatoria antes de marzo de 1987.

Esto, en el caso de Madrid, supone un total de 220.000 vehículos. Paulatinamente, se irán incorporando a la inspección obligatoria el resto del parque automovilístico madrileño, para terminar en 1992, fecha en que se habrán revisado oficialmente los vehículos matriculados en Madrid, que hasta ahora no tenían obligación de pasar esta revisión técnica, alrededor del millón seiscientos mil, y se establecerán revisiones periódicas cada cinco años.

## Nuevos accesos a los futuros recintos feriales

Las obras de construcción de los accesos viales a los nuevos Recintos Feriales Madrileños comenzarán en el próximo mes de agosto.

Los accesos partirán desde la carretera N-II, Madrid-Barcelona, concretamente desde la calle Mar Tiberiades. Las obras, cuyo presupuesto asciende a 760 millones de pesetas, serán financiadas por la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Comunidad madrileña.

Estos accesos se verán, posteriormente, potenciados con la construcción de la Vía Borde de Hortaleza, y la nueva vía de acceso al Aeropuerto de Barajas, cuyas obras serán financiadas por el MOPU bajo proyecto de la Comunidad de Madrid. Las obras ahora adjudicadas para construir los accesos marcharán de forma paralela a la construcción de los recintos feriales, y estarán concluidas en un plazo aproximado de un año.



*“Creo que la gente vale más que las pesetas”*



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS 

*Creemos en la gente que cree.*

# Cuerpo de Bomberos

Teléfono 232 32 32

Entre los días 19 y 24 de julio, la Policía Municipal de Madrid ha realizado unas 1.400 intervenciones.

- **Colisiones:** 33, con 17 heridos.
- **Atropellos:** 5, con 5 heridos.
- **Auxilio a menores, enfermos y extraviados:** 37.
- **Vehículos recuperados (denunciados por robo):** 31.

## Verano movido

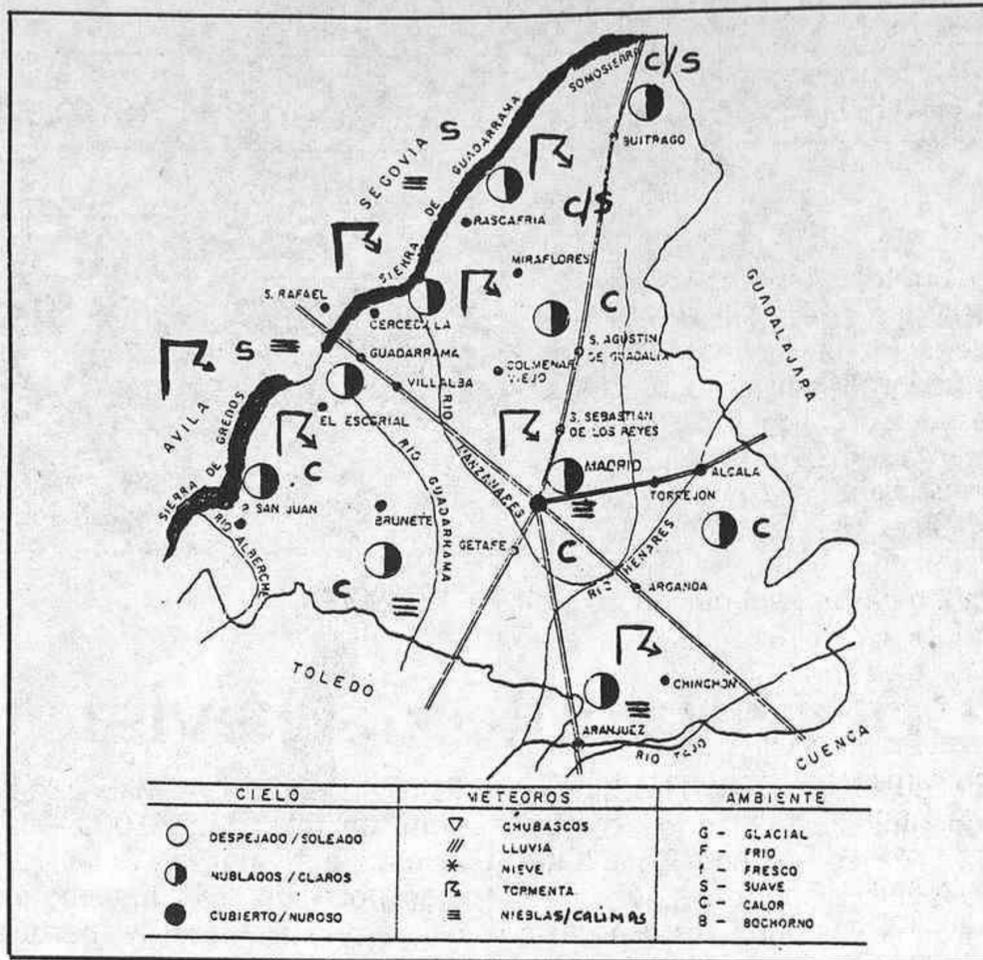
Un peligroso traficante de drogas, fue detenido el pasado día 19 en la calle Sáenz de Baranda a la altura del número 47 por miembros de la Policía Municipal.

El delincuente, que huía de los inspectores de la Brigada Central de Estupefacientes, tras haber herido a uno de ellos cuando procedía a su identificación, con un revólver que había arrebatado a uno de los funcionarios y con el que realizó cinco disparos, salió corriendo del bloque 67 de la c/ Doctor Esquerdo y al llegar al citado número de Sainz de Baranda, fue capturado por los policías del patrulla municipal, pese a la gran agresividad de que hizo gala el individuo.

Por otra parte, otros agentes hicieron en la madrugada del día 23, un hallazgo un tanto curioso: en la Cuesta de la Vega, se encontraba abandonada una bolsa de viaje que contenía 16 pasaportes norteamericanos, 600\$ en cheques firmados, varios billetes de avión, 4 microdiscos de ordenador y diversos enseres sin importancia. La bolsa se encontraba denunciada como robada y se depositó en la Comisaría de Arganzuela.

También han sido muy numerosas, las intervenciones de la Policía Municipal, en cuanto a la localización y comprobación de vehículos sospechosos. Esta semana y a causa de los atentados terroristas ocurridos últimamente, se han prodigado las llamadas al 092 de ciudadanos temerosos de que algún vehículo extraño pudiera contener explosivos.

# EL TIEMPO



## Calores moderados

El mes de julio ha continuado dominado por la ausencia de precipitaciones significativas en la mayoría de las regiones españolas, muchas de las cuales se encuentran bajo preocupantes índices de sequía que contribuyen a incrementar la amplitud de las zonas áridas o semidesérticas.

Son ya tres meses de déficit pluviométrico acumulado a los que hay que unir la plaga de los incendios forestales que facilitan el proceso de degradación y de empobrecimiento reinante, hasta la fecha, hay que decir que aunque se han superado los 40 grados de máxima en el Sur peninsular, en general en verano discurre en este aspecto con una normalidad y moderación absolutos. En las costas norteñas las brumas y la suavidad térmica es una constante durante las últimas semanas. En el Mediterráneo abundan las neblinas y el ambiente plenamente veraniego. Por el Norte las máximas rondan los 20 a 26 grados; en el Mediterráneo los 30 grados y en el Centro entre 30 y 35 grados, con abundancia de calimas que enturbian el aire además del polvo, cenizas y partículas que flotan en el mismo a causa de los incendios forestales ya mencionados.

**Comunidad de Madrid.** El verano sigue bajo el implacable dominio de la sequía y de las altas temperaturas que junto

con la fuerte evaporación están contribuyendo a que los suelos, la agricultura, la ganadería y los embalses empiecen a resentirse de la falta de humedad. Las temperaturas extremas han bajado algo últimamente con cifras entre 30 y 34 grados y mínimas de 16 a 20 grados.

**Predicción.** Los mapas del tiempo actuales y previstos y las fotografías de los satélites meteorológicos muestran una mayor inquietud en las capas altas de la atmósfera lo que se deberá de traducir en un incremento de la nubosidad, sobre todo por la tarde y noche, con riesgo de algunos chubascos, y tormentas que podrán nuevamente refrescar el ambiente térmico actual. Las máximas rondarán los 30 grados y las mínimas de 14 a 18 grados. Quizás más avanzada la semana podría producirse un nuevo "empujón" de calor en toda la Comunidad de Madrid. Por el momento, pues, calores moderados para la época del año. Amanece a las 7h, 08min. Anochece a las 21h, 32min. Duración del día: 14h, 30min. Duración de los crepúsculos matutino y vespertino: 32 minutos. Estamos en fase de Luna Llena desde el día 21 hasta el 28 en que cambiará a cuarto menguante.

**C. HERNANDEZ ANTON**

# Policía Municipal

Teléfono 092

Entre el día 19 y la madrugada del 24 de julio, el Cuerpo de Bomberos de Madrid efectuó 280 intervenciones, algunas de ellas en estrecha colaboración con la Policía, tanto Nacional como Municipal.

- **Salidas debidas a incendios:** 41.
- **Salidas a causa de incendios forestales:** 68.
- **Salidas para sanear viviendas y fachadas:** 25.
- **Salidas para rescatar personas:** 52.
- **Salidas efectuadas por falsa alarma:** 10.
- **Salidas varias:** 84 (abrir puertas, trocear árboles, retirar vehículos pesados de la calzada, etcétera).

## El parque central

El nuevo parque central de Bomberos de la Comunidad, será ubicado dentro del término municipal de Las Rozas, y el portavoz del Gobierno, Luis Alejandro Cendrero, ha señalado que dicha decisión se ha tomado en función de que Las Rozas se encuentra en el inicio de una zona de especial riesgo de incendios de la región.

La construcción del parque supondrá una inversión de 717 millones de pesetas, y ocupará una extensión superior a los 61.000 metros cuadrados.

En otro orden de cosas y dentro de lo que conlleva la época estival, hay que decir que esta semana en cuanto a incendios forestales se refiere, el número de ellos no ha crecido con respecto a semanas anteriores, y los que se han producido, en la mayoría de los casos han sido sofocados rápidamente sin ocasionar destrozos en grandes dimensiones, así como tampoco ha habido que registrar desgracias personales, como desafortunadamente ha ocurrido en otras comunidades autónomas.

Y para finalizar, también hay que decir, que a partir del próximo día 30, entrará en servicio el nuevo número de teléfono del Cuerpo de Bomberos de Madrid, pues será el 080.

# 56 nuevos establecimientos tradicionales madrileños

CUARENTA y una empresas, entre industrias y comercios, de "El Ensanche: Salamanca y Retiro", y quince, de "El Ensanche Sur y la Ribera del Manzanares" han recibido la Mención de Establecimiento Tradicional Madrileño que otorga la Cámara de Comercio e Industria, en un acto presidido por Adrián Piera que contó con la asistencia del director general de Comercio y Consumo de la Comunidad, Carlos Aranáz Ronda y con la del concejal de la Junta de Retiro, Casto Iglesias.

Esta es la sexta y séptima fase de la campaña de "Establecimientos Tradicionales" que

realiza la Cámara. En los anteriores se habían seleccionado industrias y comercios del "Barrio de las Musas-Plaza Mayor" (117); "En Torno a la Muralla" (104); "Del Centro a las Rondas" (95); "A ambos lados de la Gran Vía" (141); y "El Esanche: Argüelles Chamberí" (52).

En sus palabras de presentación el presidente de la Cámara resaltó que la entrega de los diplomas de Establecimiento Tradicional Madrileño supone "un acercamiento a los comerciantes e industriales de nuestra ciudad, especialmente a aquellos que, con su esfuerzo, tesón y, en muchos casos, por qué no decirlo, abnegación, han

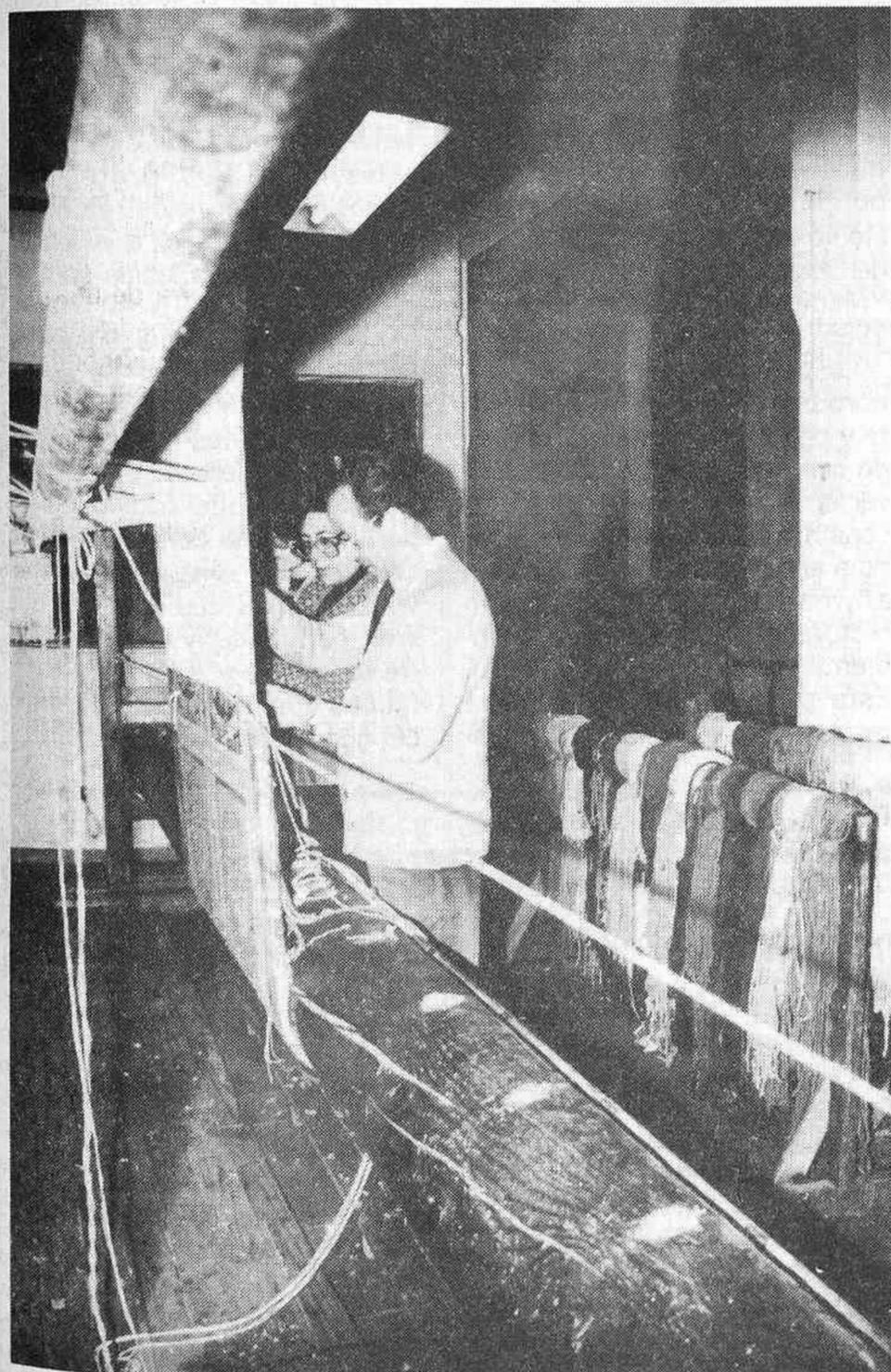
conseguido hacer de Madrid la ciudad que hoy conocemos; siendo sus tiendas depositarias de un rico patrimonio, que conforma un verdadero museo vivo de nuestra Villa y Corte".

Tras hacer la entrega de los diplomas intervino el director general de Comercio y Consumo de la Comunidad, Carlos Arnáz que calificó los establecimientos tradicionales como "elemento de referencia de la fisonomía de la ciudad". Por último, el concejal de la Junta de Retiro, Casto Iglesias, en nombre del Ayuntamiento dio las gracias a los comerciantes por mantener "esos establecimientos que son parte viva de la ciudad" y a la

Cámara por "potenciarlos con campañas como la que ahora realiza".

Para tener derecho al título de "Establecimiento Tradicional Madrileño" se ha de cumplir al menos uno de los siguientes requisitos: Fundación anterior al año 1900. Fidelidad a un ambiente aún cuando la fecha de creación haya sido posterior a la citada anteriormente. Transmisión familiar del negocio en un mínimo de tres generaciones. Fidelidad en la fabricación o venta de un mismo producto. Y conservación de conjunto o elementos aislados de indudable valor estilístico-ornamental.

La Cámara ha editado siete volúmenes en los que se recogen, agrupados por zonas, los comercios e industrias que se han hecho acreedores al citado título de Establecimiento Tradicional Madrileño.



La Real Fábrica de Tapices, uno de los establecimientos tradicionales "más tradicionales". En su interior se trabaja de la misma manera desde su fundación.

## 6.ª FASE: EL ENSANCHE: "SALAMANCA Y RETIRO"

ABC	Serrano, 61
ANSORENA	Alcalá, 52
CAFE GIJON	Pº de Recoletos, 11
CAFE LION	Alcalá, 57-59
CAFE ROMA	Serrano, 33
CARRERA JOYEROS	Goya, 20
CASA CIRILO	Gral. Pardiñas, 36
CASA DOMINGO	Alcalá, 99
CASA EXEREZ	J. Ortega y Gasset, 11
CASA PUEBLA	Jorge Juan, 54
CASTO M. BUTRAGUEÑO	Recoletos, 10
CERVECERIA CORREOS	Alcalá, 57
EL VERATO	Conde de Peñalver, 52
EMBASSY	Pº de la Castellana, 12
FARMACIA ARIAS	Velázquez, 70
FARMACIA CABEZAS DE HERRERA	Conde de Aranda, 7
FARMACIA SAIZ GARCIA	Alcalá, 148
FRUTERIA PARDIÑAS	Alcalá, 125
GAITAN	Jorge Juan, 13
GRAN PESCADERIA PASCUAL FERNANDEZ	Conde de Peñalver, 13
GRANJA SANTANDERINA	Jorge Juan, 56
HAZEN	Juan Bravo, 33
HERNANI	Claudio Coello, 1
HOTEL RITZ	Pza. de la Lealtad, 5

## 7.ª FASE: "EL ENSANCHE SUR Y LA RIBERA DEL MANZANARES"

ALMACEN DE TRIPAS	Pº S.M. de la Cabeza, 3
BAR REQUEJO	Ronda de Segovia, 31
BODEGAS ROSELL	General Lacy, 14
CASA HUMANES	Embajadores, 80
CHOCOLATERIA CHURRERIA ATILANO DOMINGO	Embajadores, 76
EL AGUILA	Pº Vara del Rey, 7
FONTANERIA Y HOJALATERIA CORTES	Pº de las Delicias, 4
FREIDURIA DE GALLINEJAS Y ENTRESIJOS	Embajadores, 84
GRAN VAQUERIA	General Lacy, 38
LA PAPELERA MADRILEÑA	Pº Acacias, 31
MAHOU, S.A.	Pº Imperial, 32
MANTEQUERIA CUESTA	Avda. C. de Barcelona, 55
OSRAM	Fray L. de León, 15
REAL FABRICA DE TAPICES	Fuenterrabía, 2
STANDARD ELECTRICA	Ramírez de Prado, 5

## Plan de actuación comercial para Getafe

El consejero de Trabajo, Industria y Comercio de la Comunidad de Madrid, Agapito Ramos presentó recientemente el Programa de Actuación Comercial (PAC) de Getafe, el primero de una serie de doce programas similares que la Dirección General de Comercio y Consumo de la Comunidad Autónoma Madrileña está realizando en otros tantos municipios de la región en estrecha colaboración con sus ayuntamientos.

Agapito Ramos destacó la importancia del sector comercial en nuestra comunidad y destacó los esfuerzos que el organismo autonómico está realizando por racionalizar las estructuras comerciales existentes actualmente en nuestros distintos municipios.

El PAC de Getafe mantiene la filosofía de revitalizar los centros comerciales tradicionales del municipio. En este sentido una de las principales actuaciones que preve el PAC para Getafe es la remodelación de la manzana comercial de la Plaza de la Constitución, en donde se encuentra el antiguo mercado, dotándola de aparcamiento subterráneo, calles peatonales y nuevas edificaciones comerciales.

La función principal de los PAC de la Comunidad de Madrid es la planificación racional de la distribución comercial existente en la misma, de tal forma que se evite el desabastecimiento o la saturación. Los PAC se realizan en estrecha colaboración con los ayuntamientos de cada zona.

Por otro lado, el Consejero de Trabajo, Industria y Comercio de la Comunidad de Madrid, Agapito Ramos, también ha firmado en los últimos días, junto a las Asociaciones de Consumidores y amas de casa de la región, un convenio con el Colegio Oficial de Agentes y Corredores de Seguros de Madrid, por el que este colegio se compromete a prestar asesoramiento en materia de seguros a todos aquellos consumidores que así lo soliciten a través de una asociación.

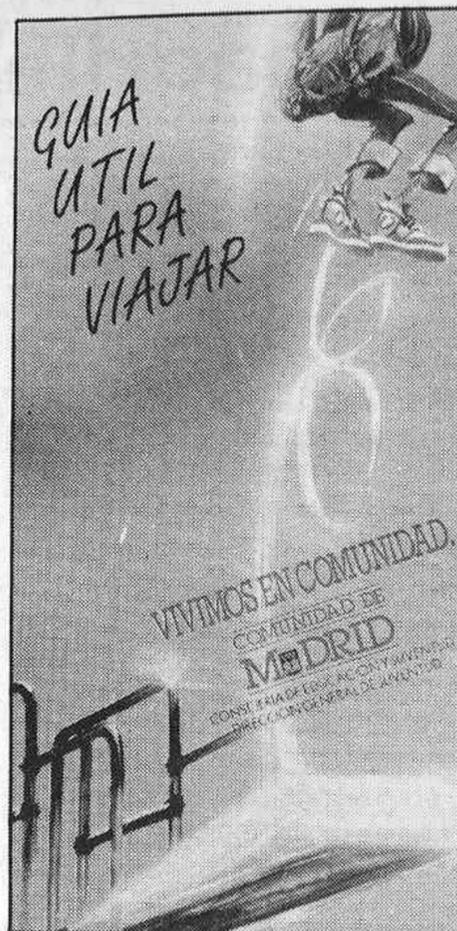
## Nuevas publicaciones de interés

La pasada semana traíamos a nuestras páginas dos interesantes guías. La primera, Gourmetour, es conocida ya por muchos debido a sus eficaces y acertados comentarios, mientras que la segunda, la "Guía de vacaciones para jóvenes" de la Junta de Castilla y León son una serie de consejos para que los jóvenes, más inexpertos en estas lides, sepan preparar su viaje.

Hoy presentamos otra "Guía útil para viajar", la editada por la Consejería de Educación y Juventud de la Comunidad de Madrid. Se trata de una serie de consejos y recomendaciones que la Dirección General de la Juventud hace a los jóvenes de nuestra Comunidad antes de que éstos comiencen sus viajes.

La documentación personal necesaria, los distintos seguros de viajes que existen (con sus ventajas e inconvenientes y donde se pueden suscribir), las vacunas que se debe uno poner, las otras guías que existen en el mercado, dónde conseguir mapas y planos, así como libros de viajes o las mil y una formas de llevar el dinero; los medios de comunicación, embajadas, medios de transporte, alojamientos y trabajos que se pueden realizar, todo ello está tratado en esta nueva guía.

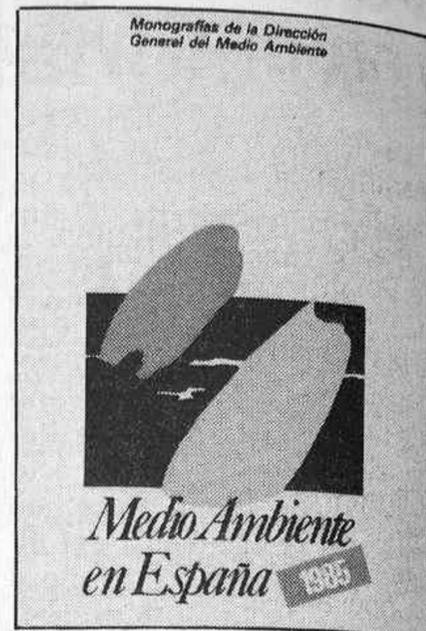
El formato es sencillo y manejable, algo muy de agradecer en libros de este estilo. Es un libro que recomendamos a todos aquellos jóvenes que vayan a salir de vacaciones, puesto que ofrece una serie de consejos nada gratuitos, con los que se pueden salvar fácilmente las di-



ficultades que pueda plantear un viaje.

El otro libro que traemos a nuestra sección es el editado por la Dirección General del Medio Ambiente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo; "Medio Ambiente en España 1985".

La preocupación por el deterioro de nuestro medio ambiente y por la consiguiente pérdida de calidad de vida ha pasado a ser una de las inquietudes más constantes de la sociedad española en los últimos años, según afirma Concepción Sáenz, directora general del medio ambiente en el prólogo del libro. Esta preocupación exige una respuesta por parte de los dis-



distintos ámbitos de la administración para afrontar de forma eficaz la conservación del entorno, haciendo participar en ello al ciudadano de forma activa.

Para conseguir estos objetivos, lo mejor es conocer la situación actual del medio ambiente en nuestro país, de sus distintos aspectos (suelo, vegetación, fauna, incendios, forestales, espacios protegidos, aguas litorales, ríos, etc.), así como algunas leyes que conviene, al menos, saber de su existencia.

El libro consta de 319 páginas y cuesta 1.000 pts. Se puede conseguir pidiéndolo al Servicio de Publicaciones de la Secretaría General Técnica del MOPU. Es un libro que conviene leer para tener una conciencia clara del entorno en el que nos movemos y en el que tenemos que vivir, para hacer y conseguir entre todos que ese entorno natural nos dure mucho más tiempo del que parece nos va a durar.

## Mercados y galerías a favor de los PAC

La Federación de Mercados y Galerías de Madrid ha manifestado recientemente su apoyo a las iniciativas que sobre la ordenación del comercio está desarrollando la Dirección General de Comercio de la Comunidad de Madrid.

Según la citada organización, la puesta en marcha de los Planes de Actuación Comercial (PAC) suponen un primer paso para ejecutar una planificación del comercio que permita un adecuado nivel de equipamiento para los consumidores junto a la

necesaria supervivencia del pequeño comercio.

La Federación de Mercados y Galerías entiende que estos planes de actuación no son incompatibles con la libertad de empresa, puesto que una adecuada planificación del comercio evita la sobresaturación de comercios en algunas zonas frente a la escasez en otras. Sólo mediante una planificación u ordenación del comercio — sigue el comunicado — podrá evitarse la reconversión silenciosa y salvaje del pequeño comercio que se

está produciendo actualmente, con el alto coste social que este fenómeno origina.

Por último, la Federación de Mercados y Galerías considera imprescindible que toda nueva implantación de nuevas superficies y centros comerciales vaya precedida de un estudio serio de su impacto sobre el comercio de la zona, así como la posibilidad de resituar o reestructurar el comercio que se vea afectado por la implantación de las grandes zonas comerciales.

# Microinformática industrial y productividad

La industria española se encuentra en uno de los momentos más delicados y, a la vez, más interesantes de su historia. Por un lado, hace frente al gran reto de la competitividad de las industrias europeas, como consecuencia de la integración de España en la CEE. Por otro lado, tiene ante sí la obligación de adaptar sus estructuras a los modelos más avanzados que le brindan las nuevas tecnologías y que suponen, en definitiva, la única alternativa para encarar con éxito los desafíos del futuro.

Reconozco que no estoy autorizado para exponer ahora cuáles son las claves de la modernización de nuestro aparato productivo, pero sí quiero llamar la atención sobre uno de los aspectos que puede contribuir a aumentar la productividad y competitividad de la industria española y sobre el que se cierne un cierto grado de desconocimiento, a nivel, especialmente, de los pequeños y medianos empresarios. Se trata de la automatización de los procesos industriales a través de la informática. Casi todo el mundo ya ha aceptado las posibilidades que ofrece la informática de gestión mediante el uso de ordenadores personales para desarrollar el plan contable de su empresa, controlar la nómina de su plantilla o realizar la simple labor del tratamiento o proceso de textos de una oficina.

Ahora bien, no resulta tan conocido que la informática tiene otras aplicaciones y que éstas se encuentran al alcance de esas mismas empresas que la utilizan para su gestión.

La mecanización industrial o el control de los procesos industriales mediante el ordenador ha sufrido una importante transformación en los últimos tiempos que la han convertido en algo asequible para toda la industria y no sólo para las grandes empresas, en particular. Es más se ha identificado, no sin razón, el control informático de las instalaciones o de los procesos de fabricación, con la robótica y con los complejos mecanismos de

• Ahora es un buen momento para que los PYMES informaticen sus empresas

producción. Es cierto también que hasta hace poco las aplicaciones de la informática industrial se ha circunscrito al uso de los grandes ordenadores de complicado manejo y de elevado coste de adquisición. Ello estaba vedado, por supuesto, a la pequeña industria con graves problemas de financiación y carente de personal especializado. Hoy, sin embargo, el panorama ha cambiado. El pequeño y mediano empresario tan alejado en términos generales, de la mecanización, se encuentra con que ya no es tan costoso y difícil acceder a estos medios que, por otra parte, son absolutamente indispensables para ganar en competitividad en los mercados internacionales y también en el nacional.

La mecanización industrial ha logrado sacar partido al ordenador personal o del microprocesador, como los usados para la tarea de gestión, adaptándolos convenientemente y reforzando su capacidad de proceso de la información.

Se ha llegado así, con la integración de la gestión y el control de los procesos de producción, a la completa automatización de las plantas de producción.

Cualquier empresa puede controlar los distintos aspectos que componen su proceso de producción. El ordenador facilita información precisa, en tiempo real, de cada una de las circunstancias o variables que pueden producirse en el funcionamiento de las máquinas o de los sistemas que constituyen la infraestructura de la instalación y puede también corregir las desviaciones que se produzcan o advertir de las alteraciones o cambios que se deban conocer de mo-



do inmediato. Asimismo el ordenador adecuadamente programado, procesa esa información y permite obtener los datos necesarios que se requieran para la gestión de la empresa. Son innumerables las aplicaciones industriales que existen y aún más, las combinaciones que se pueden hacer de las mismas. A título de ejemplo señalaré algunas tales como el control de instalaciones (acciones de puesta en marcha o parada de equipos, motorización y vigilancia de presiones, temperaturas, caudales, volúmenes, pesos, número de piezas, posiciones, etc.); de centrales de alarma y seguridad (una terminal de vídeo y una impresora permiten la visualización y registro de la información recibida en caso de robo, incendio o cualquier otro incidente); control de cadenas de producción (calidad de producto, averías en la cadena de montaje, tiempos de mantenimiento, etc.). Asimismo, es posible la transmisión de esta información a puntos distantes de donde se ejecuta el proceso industrial, como puede ser el caso de una empresa cuya planta de fabricación se encuentre a muy larga distancia de donde se controla la gestión de la empresa.

En definitiva, el ordenador personal ha tomado carta de naturaleza en las múltiples

funciones que representa la mecanización industrial. El pequeño y mediano empresario, tradicionalmente convertido en la cenicienta del progreso por su escasa capacidad de recursos, puede empezar a pensar muy seriamente que los avances que le brinda la informática, no están relacionados con la guerra de las galaxias, por decirlo de alguna manera, sino que están orientados a acercarse el mundo de los ordenadores a las necesidades de la pequeña industria y procurar la mayor eficacia y rapidez en el control de los procesos de producción.

El 80 por ciento de las empresas españolas son susceptibles de automatizarse con independencia del sector en el que actúen, y con ello podrían en muchos casos, llegar a duplicar o triplicar su productividad.

La microinformática permite ahora que los costes de la automatización sean una cuarta parte de los de hace unos años. Antes estos hechos, sólo resta que la industria española se decida a dar el primer paso que marca la revolución de la electrónica y de la microinformática.

La mecanización industrial ha dejado de ser tabú.

**Fernando JOVER SANZ**  
Presidente ABS  
INFORMATICA INDUSTRIAL



Cerámica, bisutería, ropa y un mundo de regalos para el ama de casa.



Retorna la moda de las cartillas canjeables por objetos

## Vuelve el cupón-regalo a Madrid

**H**ACE bastante tiempo, Madrid se inundaba de cupones regalo que pacientemente el ama de casa juntaba para obtener aquellos objetos que, útiles o inútiles, podía conseguir gratuitamente. Era una pequeña recompensa, sin necesidad de concursos ni sorteos, a su compra diaria en las tiendas del barrio. Por estas fechas se cumple el tercer aniversario del nacimiento de una nueva empresa que emplea este servicio y que, después de diez años, resucitó el antiguo sistema de cartillas y la ilusión de los regalos. "Mejor Línea" es una sociedad que ahora empieza a ser conocida y a cobrar auge. Ricardo Sastre, uno de los socios, nos habla de ello y de los objetivos de la empresa.

**—¿A qué se debe que hayáis resucitado este tipo de empresa de cupones-regalo?**

— El próximo 16 de agosto se cumple el tercer aniversario de su nacimiento. Por aquella época, nuestra sociedad buscaba un negocio que además sirviera para beneficiar al pequeño comerciante. Se estudiaron dos o tres sistemas y al final elegimos el que menos nos esperábamos nosotros mismos.

**—¿Qué es "Mejor Línea"?**

— Es una joven empresa que vende servicio y también ilusión. A través del comerciante del barrio, el ama de casa puede regalar un buen balón de reglamento a su hijo, una raqueta o puede satisfacer un pequeño sueño de la familia que, a lo mejor, con los medios económicos de que dispone, no se lo podría permitir.

### Al pequeño comerciante

**—¿En qué se diferencia de la anterior empresa que instaló este sistema en España?**

— La forma podríamos decir que es la misma, pero el fondo es distinto. Prácticamente todo está inventado, aunque "Mejor Línea" está enfocado exclusivamente al pequeño comerciante. Tratamos de ayudar a aquellas personas que utilicen nuestro sistema para que esto les suponga un beneficio a su negocio.

**—¿Cuál es la cartera de clientes de esta sociedad?**

— Superamos el número de trescientos, ubicados única-

mente en Madrid y pueblos de alrededor. Esperamos ampliarlos a toda España. La razón de que hasta ahora se concentren en la Comunidad Autónoma es que había que empezar por algún sitio, y partimos de la zona centro.

**—¿Cómo funciona este servicio?**

— El pequeño industrial regala unas cartillas al ama de casa y una serie de cupones en relación al valor dinerario de la compra. La señora rellena estos libritos, por un valor cada uno de 125 o de 140 pesetas, y tras reunir unos cuantos los canjea por regalos.

**—¿A dónde lleva el ama de casa las cartillas debidamente cumplimentadas?**

— Contamos con dos tiendas que, a su vez, son también de venta al público, con precios competitivos como cualquier tienda normal. La central está situada en Peñuelas — por la glorieta de Embajadores — y la otra, en Fernando el Católico.

### Regalos preferidos

**—¿Qué regalos suele preferir el ama de casa?**

— Más que nada se lleva objetos para los hijos y la casa. Preferiblemente elija calcetines a todo tipo de ropa interior y también adornos de cerámica y chapados. Para ella suele escoger bisutería y ropa interior.

**—¿Pero también proporcionan prendas de peletería?**

— Sí, pero hasta ahora no hemos canjeado ningún abrigo de piel. Sería necesario reunir unas dos mil cartillas, dependiendo de la calidad de la piel, para llevarse uno. Todavía no se ha animado ninguna a ello, quizá porque le falte paciencia o prefiera muchas cosas, aunque de menos valor.

**—¿Cuál es el promedio de cartillas con el que suelen acudir a las tiendas de canje?**

— Lo normal son quince o veinte. El récord lo batió una señora que trajo ciento cuarenta de una vez; pero son excepciones, ya que ellas prefieren no aguardar demasiado y conseguir en seguida su "premio".

**—¿Cuál es el valor de un cupón?**

— Tiene un valor de diez pesetas de compra, cada uno.

**—¿Cómo hacen ustedes**



Ricardo Sastre, uno de los socios, sonríe con optimismo ante el futuro de la empresa.

pandido por todos los rincones. Hasta ahora los vendedores no han ido a todos los sitios y todavía nos faltan lugares por cubrir.

**— ¿Qué tipo de comercios se acogen preferiblemente a este sistema?**

— En general, a los que el ama de casa acude diariamente para realizar sus compras. Suelen ser del ramo de la alimentación — ultramarinos, panaderías, lecherías etc. — y de la limpieza — droguerías...

**— ¿Cuáles son los proyectos futuros de esta sociedad?**

— En tres años pretendemos tener cubierto todo el mercado nacional. Empezaremos por implantarnos en Barcelona, y de ahí extendernos por toda la geografía española.

merciantes de Madrid, que serían unos tres mil. Pero el más cercano es la fiesta que se celebrará el día 6 del próximo mes de septiembre, a las nueve de la noche, en un conocido hotel madrileño. Con motivo de nuestro tercer aniversario ofreceremos un homenaje a nuestros clientes. Se calcula que asistirán aproximadamente más de quinientas personas.

**— En este tiempo, ¿cuál es el balance económico de "Mejor Línea"?**

— Los dos primeros años fueron de inversión y, por tanto, hubo unas ciertas pérdidas económicas en base a un estudio de mercado, al implantar un sistema que en realidad resultaba nuevo. Afortunadamente en este año empezamos a recoger los frutos sembrados con un gran éxito y aceptación por parte de nuestros clientes, que cada vez aumentan más su número, y sobre todo la gran acogida del ama de casa que ya conoce de la existencia de nuestra empresa y busca expresamente los comercios que regalan cupones.

## Cumplir con el cliente

**— ¿Cuál fue la mayor dificultad con que se encontró para su implantación "Mejor Línea"?**

— Pues que en principio el comerciante no se fiaba de este servicio y creía que podía desaparecer en cualquier momento, dejándoles colgados ante su clientela. Quizá, y todo hay que decirlo, en cualquier empresa existen desaprensivos y "piratas" que buscando su lucro personal, pueden causar mucho daño, económico y de prestigio a otras personas. Nosotros nos hemos ganado su confianza a base de seriedad y de cumplir lo mejor posible con ellos.

**— Por último, ¿qué les diría a estos comerciantes?**

— Que si tienen visión de futuro, existe un sistema para ellos que se llama "Mejor Línea".

**M<sup>a</sup> Teresa  
SAN ANDRES**

Fotos: Jesús FRAGOSO



Vista parcial de la entrada de una de las tiendas-canje.

**los clientes?**

— Primero se le explica al comerciante en qué consiste nuestro sistema, a través de un vendedor. El industrial entiende que por medio de él puede incrementar sus ventas y encima regalar cosas a su propia clientela. Si le interesa, se asocia.

**— ¿Cuáles son las zonas donde ha tenido más arraigo en Madrid?**

— Podríamos enumerar los barrios de Moratalaz, Carabanchel, Aluche, el Pilar y el pueblo de Getafe, entre otros muchos.

**— ¿Quizás los más populares?**

— No, porque también son buenos puntos la zona centro y el barrio de Salamanca. Realmente todos son excelentes y funcionan bien, lo que pasa es que todavía no nos hemos ex-

## Gran fiesta, en septiembre

**— ¿Y los más inmediatos?**

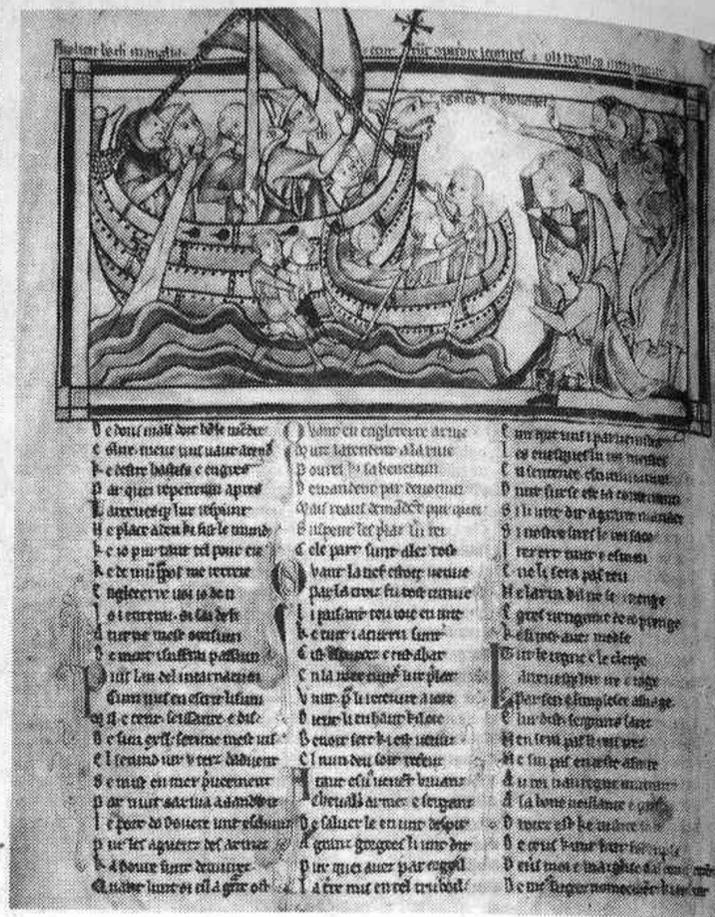
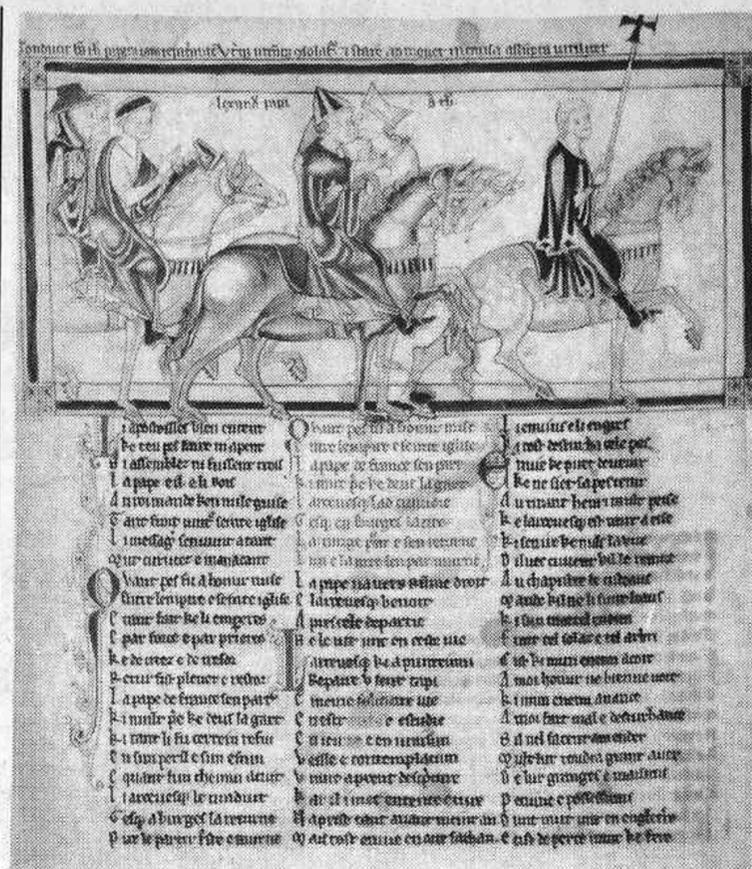
— A primeros del año 87 tendremos un centro comercial mucho más grande e importante que el actual y contar en nuestra cartera de clientes con el treinta por ciento de los co-

Shotheby's en Londres

Otra subasta millonaria

En la subasta de la Casa Sotheby's celebrada en Londres hace unos días, un servicio de porcelana de Sevres, compuesto por 79 piezas alcanzó una cifra record: 237.600 libras. De su comprador sólo se sabe que es un coleccionista privado.

En esa misma subasta hubo alguna emoción más. Se remataban dos raros manuscritos del siglo XIII anglo normandos sobre la vida de Santo Tomas Becket, ilustrados con ocho miniaturas. Eran los únicos conocidos sobre este tema. Los textos debían ser de Mattheu Paris el famoso cronista de San Albans. Habían permanecido en Bélgica hasta la Revolución Francesa y no volvió a saberse nada más de él hasta 1885, año



en que se publicaron. Los dibujos, la fuente documental pictórica más importante sobre la vida de Santo Tomás, en manos privadas son del gótico inglés. El precio con que salieron a subasta fue de 200.000 libras que al poco tiempo se convertían en 1.600.000 libras.

● 1.600.000 libras esterlinas por dos manuscritos del siglo XIII sobre la vida de Tomas Becket

OTRAS EXPOSICIONES

• Hasta el 31 de agosto permanecerá abierta, en el Museo del Prado, la original exposición titulada "Monstruos, enanos y bufones" que recoge los retratos de varios de estos personajes tan populares en las Cortes de los reyes de la época. Todos ellos son obra de pintores famosos. Allí están las mujeres barbudas de Ribera y Sánchez Cotán, el "Don Antonio, el Inglés", "El bobo de Coria" o el "Niño de Vallecas" de Velázquez, el "Retrato de enano" de Van der Hamen y la figurilla enclenque de Luisillo, el bufón de Carlos II el Hechizado.

Son apenas una veintena de lienzos pero de un valor incalculable.

• Hasta el 31 también, pero del mes de julio, Carmen García Griñan expone en la Sala de Arte de Durab'serrano, 30) una colección de óleos, en su mayoría paisajes. Son una muestra, como ella misma confiesa, de su enorme amor por la naturaleza. El horario de visitas es de 11 a

13,30 y de 18 a 20. Los sábados de 11 a 14 h.

• En la "Galería Rayuela" sigue abierta la muestra colectiva de obra gráfica de siete artistas: Saura, Mompó, Miró, Guinovart, Rafols Cazamada, Sempere y Equipo Crónica. Son aguafuertes o grabados de tiradas muy cortas y muy representativas de cada uno de ellos. El cubismo en el Equipo Crónica; el color en Mompó; los dinosaurios de Antonio Saura; la composición y la sensibilidad de Sempere,...

La exposición se clausura el próximo día 30.

• En la "Galería Quorum" y hasta el jueves, día 31, está abierta la Exposición de Miguel Alberquilla. Son sólo 23 obras, acrílicas sobre tela y madera que representan algo más de un año de trabajo. En todas ellas se nota la gran preocupación que, por el espacio, siente el artista y que trata de resolver con el empleo de los colores. Nunca tonos puros, sino difuminados, mez-

clados o combinados para tratar de captar el espacio que le obsesiona.

• ...En la Sala de la Cultura de San Lorenzo del Escorial, exposición, titulada "El entorno" para contar las relaciones de la población del lugar con el Monasterio. Forma parte del programa redactado para conmemorar el cuarto centenario de su construcción. Se calcula que todos los años acuden a visitarlo un millón de personas.

La exposición estará abierta hasta el 15 de septiembre.

• ...Círculo de Bellas Artes, exposición "Los signos habituales" que recoge las tendencias de la arquitectura venezolana actual. Ha sido organizada por el Colegio de Arquitectos de Madrid. El horario de visitas es de 11 a 14 y de 17 a 21, excepto los domingos por la tarde y los lunes.

Sigue también abierta allí mismo la Exposición de foto-

grafías "Los jóvenes, vistos por los jóvenes": que forma parte del II Certamen Nacional de Fotografía. Se presentan más de 4.000 fotografías de 814 fotógrafos de diversas autonomías. Temas muy distintos. Son, por lo general, aquellos que más preocupan a la juventud de hoy: trabajo, actividades, necesidades, estudios...

Los premios han sido varios. El primero fue para Luis Larios Concejal y José Fuentes Sánchez por la fotografía titulada "No hay salida". Doscientas mil pesetas en metálico y un viaje a Nueva York para dos personas, más una beca de un mes de prácticas en la revista "Nueva Foto profesional". El segundo premio fue para el murciano Luis Miguel Peregrín Caballero por su "Vi a este chico pintando en el suelo y no pude resistir la tentación de fotografiarlo" sacada en la ciudad escocesa de Gardiff. Para Luis Miguel es el viaje a Venecia de una semana y 150 mil pesetas.

# Utilizar nuestros Cajeros, tiene premio



Ahora, los Cajeros de la Caja de Madrid tienen premio.  
Ahora, y hasta Julio incluido, todos los  
meses habrá un sorteo especial de los  
Cajeros Automáticos.

Participar es tan fácil como utilizarlos:  
Por cada ingreso o reintegro, igual o  
superior a 5.000 Pts. el Cajero le dará  
el recibo con un número para el Sorteo  
del mes en el que realice esa operación.

Cada mes hay 100 maravillosos  
premios: 30 videos, 20 viajes a Canarias,  
para dos personas, 30 T.V. color y  
20 ordenadores.

Si aún no tiene las Tarjetas  
CAJAMADRID ó VISA, solicítelas y participe.

Los Cajeros de la Caja de Madrid,  
traen premios. Automáticamente.



CAJA DE MADRID

## Desastre crediticio

Nos impresionó el lenguaje abierto y claro del señor Botín en su intervención televisiva. Y no nos extrañó nada que dijera que la financiación crediticia a los partidos políticos para la última campaña electoral había sido un "desastre, ya que esta misma impresión era la que daban los políticos que tuvieron escasos recursos financieros por parte de la banca privada y que luego obtuvieron una suma de escaños impresivables. Pero lo peor es que ha puesto en la picota al coordinador de tales créditos y que goza de la confianza — es lo que se presume — de los "siete grandes", como es el presidente de la AEB, Rafael Termes Carreró.

A nosotros nos parece que el señor Botín juega a toro pasado, ya que este mismo concepto de desastre crediticio lo tendría también cuando el señor Termes hizo la lista y fijó cantidades y no se sabe si en aquel entonces se opuso a la desastrosa distribución. Ahora es quedar bien con todo el mundo político: los que han ganado han tenido suficiente y pueden pagar; la oposición, porque tenga el crédito que tenga, si no se une, nunca ganará el poder; y los que han querido significarse en la vida política, justifican su baja posición por la escasez de medios financieros, aunque luego les es imposible pagar ni tan siquiera a largo plazo, como le pasó a la tristemente famosa UCD.

Por una parte, el presidente del "Banco de Saander" ha echado por tierra la imagen altruista, caritativa, equilibrada y liberal del presidente de la AEB, y por otra le ha echado incienso al socialismo como buen banquero que se precie, afirmando que el Gobierno ha hecho una buena política económica, con los puntos negros del paro y de los impuestos. Escorar coyunturalmente a la izquierda para un banquero como Botín, no tiene mayor importancia; pero sí criticar al colectivo bancario, cuyo presidente ha gozado de sus simpatías hasta hace bien poco tiempo. Al señor Rafael Termes sólo le queda aguantar y dejar pasar el tiempo para el olvido o requerir una votación de confianza del colectivo bancario para su buena imagen pública.

## Acero: Situación caótica

De acuerdo con las estimaciones de las empresas del sector del acero, la producción siderúrgica española ha experimentado un descenso del 9,3% en el primer semestre del año en curso, con una cifra ligeramente superior al millón de toneladas en junio último. Ello es como consecuencia de las importaciones de acero europeo al mercado español procedentes de países de la CEE, que en los cinco primeros meses de 1986 han supuesto una entrada de más de un millón doscientas cuarenta mil toneladas, por un importe de 69.985 millones de pesetas.

Esta situación está considerada como caótica para el subsector del acero español, el cual precisa una reconversión de su capacidad industrial de dos millones de toneladas y recortes de plantillas de 4.000 empleos, según Jesús Lobo, vicepresidente de Unesid y presidente de Unión Cerrajea y Nervacero. Este subsector cuenta con dieciocho fábricas de una docena de empresas y una

plantilla total de unos 12.000 trabajadores, estando la solución a los problemas que tiene planteado el acero en España por el cierre de "factorías y empresas" mediante un proceso de concentración y reducción de la capacidad productiva de tantas empresas.

Y además de la competencia industrial de los países europeos, los problemas del subsector se han visto agravados con la desaparición de la desgravación fiscal a la exportación y la baja del dólar frente a la peseta, que ha hecho reducir los ingresos de las empresas fabricantes de acero en un 25%. Otro tema perjudicial es el retraso que tiene la fabricación de acero en España respecto a otros países, que se sitúa en unos diez años frente a los europeos, y que en Europa los gobiernos han adoptado una fórmula expeditiva para llevar a buen término la reconversión industrial subvencionando el cierre de instalaciones para mejorar la competitividad que tanta falta está haciendo en España.

## Redesa y la Bolsa

Con el tiempo y una caña todo puede ser posible. Incluso que una sociedad que nació por la imperativa orden de nacionalización de la red de alta tensión eléctrica, cotice en la Bolsa. A estas alturas socializadoras REDESA puede cotizar en los mercados bursátiles en 1988 o antes, si se cambia la ley por la que se creó y los estatutos de la propia empresa que, hoy por hoy, no lo permiten. Como saben, REDESA se creó para quitar fuerza al grupo eléctrico privado en vez de nacionalizar el sector, arma de ataque continuo, y así dejar calladas las protestas que se podrían llevar a cabo ante el inconmensurable alarde de prepotencia gubernamental. Pero después vino la reconversión del sector y con amagos y otras coacciones, fue firmado un tratado que dista mucho de ser el primitivo plan expuesto por un ministro contemporalizador que barre para dentro.

Lo que ahora concierne es que Paulina Beato, actual presidenta de REDESA, está convencida de que en un par de años la

fiebre de los socialistas por llevar empresas públicas a Bolsa haría que entrara también esta entidad oficial, para así poder financiar las inversiones previstas hasta 1992 por valor de 105.000 millones de pesetas. Esta cuestión es loable y bien pensada, pero haría falta que los accionistas actuales se desprendieran de parte de su participación y también el INI, propietario del 51%, con lo que perdería la mayoría del capital ante el grupo eléctrico privado, si bien cuenta con el grupo eléctrico oficial y con ello mantendría el control ejecutivo empresarial.

Para la Bolsa esta entrada, como otras muchas, sería de buen ver y de mejor agrado, ya que falta papel para la demanda existente de títulos con futuro y con rentabilidad. Lo que no podría ser es dejar estática una sociedad después de ser admitida a cotización, como son los casos de Endesa, Enher, Gesa y otras muchas con evidentes muestras de falta de liquidez operativa por parte institucional.

## La crisis bancaria

Con el caso Banca Catalana la crisis bancaria española sigue abierta y sangrante para deshonra de sus fomentadores. Desde 1977 hasta la fecha se han cancelado tres inscripciones en el registro de bancos y banqueros, Banco de Navarra, Banco del País y Banco de los Pirineos, habiendo afectado a un total de 51 entidades de las 110 inscritas en el mencionado registro oficial. En este mismo orden de cosas, con las expoliaciones bancarias llevadas a cabo por el Fondo de Garantía (alias hospital), también se habrán dado de baja los correspondientes banqueros gestores de estos Bancos, cuyo número será muy superior y que no sabemos quienes son para alerta y aviso de navegantes avisados que quieran volver otra vez al sector.

¿Cómo empezó la gran crisis bancaria? Si la Banca privada española está vigilada y protegida por el Banco de España, ha fallado ostensiblemente esa vigilancia que ahora quieren corregir, después de que muchos advenedizos llegarán al sector sólo para enriquecerse con graves responsabilidades de mala y fraudulenta gestión. El remedio para la salubridad ha sido peor que las consecuencias de quiebra, de lo que se deduce que el control de la autoridad monetaria sobre el sistema bancario no es conveniente ni eficaz ya que los banqueros y neo-banqueros tienen suficiente capacidad para medir el riesgo de solvencia por parte de los primeros, y de cárcel por parte de los segundos. Así tenemos ahora grandes concentraciones bancarias, que sólo son grupúsculos porque no se fusionan y, por tanto, no crean dimensión europea; los problemas administrativos serían demasiados para las "madres" bancarias y así se permiten duplicidades de oficinas, exceso de personal, bajas incentivadas y radical decisión de echar a la calle sin contemplaciones al alterador político de turno, cuando antes esto era muy mirado y temido por los Consejos de administradores.

Ahora tenemos la crisis de reestructuración bancaria generada por la crisis bancaria de gestión, mala administración y fraude, con acciones a peseta y con la banca extranjera colada.

Muchos creen que la Bolsa es una ratonera apropiada para incrédulos tal y como evoluciona en estos momentos. Apenas se atisba masa compradora y sí, en cambio, mucha retracción en vender para no alterar aún más la resistencia de fondo que se observa a diario. Ya no valen comparaciones. El dinero no llega como hace varios meses y lógicamente hay mayor interés en realizar de forma dosificada antes de que el goteo sea una realidad bajista apabullante. Y los que están esperando al nuevo Gobierno para ver animarse al mercado, se van a quedar compuestos y compungidos en su desánimo; van a ser casi los mismos Ministros con la misma política económica, y con agosto por delante la transición es ya cuestión dada por cierta. Sin embargo, las previsiones hacen renacer la esperanza para los últimos quince días agosteros, en tanto en cuanto las bajas sean óptimas para entrar a buenos precios. Si ello es así habrá dinero disponible del propio mercado nacional, ya que la inversión extranjera apenas si ejecuta órdenes y menos aún

## Perspectiva bursátil

con las características fiscales que la adorna en cuestión de plusvalías.

Mientras que la actitud de la inversión institucional sea expectante y veraniega, no hay nada que hacer por el momento; la llave de la reactivación bursátil está en el dinero de sociedades de cartera y gestoras, y no están dispuestas a desembolsar una parte importante de las ganancias de hace unos meses para contentar al accionista de a pie. También el momento político no ayuda a mejorar la imagen bursátil, pese a que la televisión sienta el precedente de una moral alcoyana dando varias veces la impresión de que puede mejorar en las próximas semanas si el final de una es bueno.

### Altitud

De todas formas la altitud cotizacional del mercado es buena ante un 72% de plusvalía en la media general ponderada, con

todos los sectores por encima del 40% de revalorización. Lo que quieren muchos es ver continuidad alcista anterior al haber comprado en la altura y ahora ven ceder los cambios, determinándoles la opción de hacer cartera y rebajar precios o vender cediendo para no perder más, esperando con esa liquidez una mejor ocasión. La panacea estaba centrada en el dinero exterior ya que las órdenes de extranjeros se daban por lo mejor sin importar precio; sólo querían rematar operaciones y es por lo que todo subía sin ton ni son, habiendo sido para muchos operadores objeto de ganancias inimaginables, que ya sueñan cómo las van a presentar ante Hacienda en el próximo año.

### Dinero

Hay mucho dinero disponible pero está guardado, a buen recaudo, aunque tiene que salir por el bien de sus dueños. Para

los últimos días de agosto venden muchos miles de millones en pagarés del Tesoro y en otros activos financieros, que por el bajo tipo de interés que van a recibir, si vuelven a colocarlo donde estaba, ya lo pensarán mejor y no tendrán más remedio que acudir a las inversiones bursátiles. Estas van a ser, sin lugar a dudas, muy selectivas, que abonen dividendo, aunque sea de escarapate, y que lleven a cabo ampliaciones de capital o emisiones de bonos convertibles para poder desgravar antes de entregarle una gran parte a la Hacienda, aunque según dicen todos, somos y formamos parte de esta temida institución ministerial para la cual se trabaja de enero a mayo, con todas las previsiones de aumentar unos meses más para paliar su fuerte déficit de estructuras. Pero es mejor pagar a Hacienda porque se ha ganado que dejar minusvalías para años sucesivos, lo que quiere decir que la gestión bursátil ha sido desafortunada y lo contrario es beneficioso para todos y más para el ganador.

**A. ESPADA BEJAR**

## TERTULIA FINANCIERA

● El ex-presidente del Banco de Valladolid (ahora Barclays Bank) Domingo López, reclama nada menos que siete mil millones de pesetas a su antigua entidad sobre unos bienes que fueron vendidos hace unos siete años al propio Banco, cumpliendo instrucciones del Banco de España, a través de la Corporación Bancaria, para que con su importe pagase créditos a terceros. El Tribunal Supremo, confirmando sentencias del Juzgado de Primera Instancia y de la Audiencia Territorial de Madrid, estima la demanda para que se rindan cuentas y se hagan las correspondientes liquidaciones al grupo de empresas del señor Domingo López. Este tuvo que vender su paquete de acciones al "hospital" forzado por este organismo, que estaba bajo el mando de Aristóbulo de Juan y que presidía la junta de accionistas en la que tanta protesta hubo, incluso con notario y abogados presentes. Domingo López tenía el 63% del Banco de Valladolid, que tuvo que vender forzado por el "hospital banca-

rio", el cual vendió a su vez al Barclays Bank en 800 millones de pesetas. He aquí los coletazos de la tan tristemente crisis bancaria española, que tan mal fue llevada cuando se quiso poner remedio.

\* \* \*

● Se ha formalizado un préstamo por importe de 2.200 millones de pesetas entre Banco Urquijo Unión y Explotación Minera Internacional España (Exminesa) destinado a la financiación de la mina "La Troya" (Mutiloa-Guipúzcoa). La operación, que tendrá una vigencia de seis años, con un período de carencia de 24 meses, está garantizada por un sindicato de bancos extranjeros, integrados por Royal Bank Of Canada, Barclays Bank, P.L.C., National Westminster Bank, P.L.C., The Toronto Dominion Bank y el Banco Hispano Ltd, actuando como agente y representante de los mismos el Orion Royal Bank, Ltd.

● Por primera vez en la historia del Banco Zaragozano sus empleados han puesto pancartas en la entrada a la entidad en Madrid, calle de Alcalá. No sabemos si porque el presidente Moisés Calvo ha presentado la dimisión y ya ni pincha ni corta, o porque los nuevos dirigentes se toman la justicia social por su mano, lo cierto es que hay mucho malestar interior, que se traduce hacia fuera en mensajes alusivos a traslados y regulación de personal. La sección sindical de esta entidad ha iniciado un encierro en la sede central contra la nueva política de traslados entre las oficinas y la regulación de plantillas que están llevando a cabo los dirigentes de la entidad, que ya han echado a la calle en los dos últimos años a 229 trabajadores. Las demás entidades bancarias reducen el personal con más diplomacia y dinero, aunque ello va en función de la prepotencia que tengan los directivos.

\* \* \*

● Convenio entre la Sociedad

Estatad de Promoción y Equipamientos de Suelos y la Compañía Telefónica Nacional de España, relativo a la agilización de los trámites de instalación de líneas telefónicas en el suelo industrial promovido por el MOPU a través de SEPES. Este convenio viene a cubrir las necesidades de actualización y ajuste de anteriores acuerdos entre Telefónica y el INV e INUR para determinar y concretar las soluciones más adecuadas a fin de posibilitar la dotación del servicio telefónico a las áreas industriales promovidas por las entidades públicas estatales.

\* \* \*

● Tenemos constancia que para Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles el ejercicio de 1986 lo va a cerrar mucho mejor que el anterior. Esta sociedad tiene a la vista la firma de importantes contratos para el extranjero que revitalizará la evolución productiva, destacando con mayores posibilidades uno por 50 millones de dólares con la URRS.



## VW Passat 1.6 CL, un diesel con estilo

**H**ACE ya casi cuatro años, el comienzo de la colaboración entre SEAT y VOLKSWAGEN, se presentó en España la primera versión del que habría de ser el sustituto del 131 Supermirafiori: el Volkswagen Passat. En nuestro país se comercializa en sus tres versiones de carrocería: berlina, familiar y tres volúmenes. El familiar (PASSAT VARIANT) y el tres volúmenes (SANTANA) ya han sido objeto de comentario en estas mismas páginas, mientras que de la berlina de dos volúmenes, la que recibe en nuestro país el nombre específico de PASSAT, tan solo hicimos referencia a primeros de año cuando se presentó el restyling de la misma.

Hoy traemos a nuestras páginas al **Passat CL Diesel**, un coche que auna la robustez y fiabilidad clásica de los modelos de la marca alemana, con la elegancia y belleza de línea que tanto gustan al público español. A la hora de hablar del Passat, lo primero que hay que destacar es su gran volumen, sobre todo si tenemos en cuenta que se trata tan solo de un dos volúmenes. Es sin duda el dos volúmenes más largo del mercado español debido a sus 4,42 metros de longitud y 1,71 metros

de anchura. Con semejantes dimensiones, el coche podría parecer difícil de manejar, pero no es así. Su maniobrabilidad es casi perfecta, y su gran volumen sólo se nota en el mayor confort que proporciona a los viajeros de su interior.

### Línea y acabado

La gama Passat 86, la que actualmente está comercializándose en nuestro país, ha experimentado unas modificaciones que han hecho al vehículo mucho más atractivo en lo que se refiere a su aspecto exterior.

Así, los técnicos de Volkswagen decidieron realizar una serie de cambios en su frontal y en su parte posterior. Por lo que se refiere al frontal, este ha sido adaptado de igual forma que su hermano el Santana, adaptándole su calandra y el juego óptico, en donde destacan los cuatro grandes focos. Los intermitentes están integrados perfectamente en el paragolpes, que ahora es más envolvente.

Estos paragolpes tienen su continuación en la nueva banda lateral de goma, más amplia y estética que la anterior y que conecta la parte delantera con

la trasera del vehículo. Aquí también se han producido una serie de modificaciones que le han añadido más belleza al vehículo. En el portón posterior, la luneta tiene mayores dimensiones, llegando ahora hasta el borde del mismo, de tal forma que se han logrado eliminar las molduras.

Este portón es ahora más grande, abriéndose desde la base del paragolpes, facilitando de esta manera la introducción del equipaje en el maletero. Los juegos eléctricos traseros se han duplicado (mitad en el portón la mitad en la carrocería) y se le ha añadido un spoiler.

Con todas estas novedades se le ha conseguido reducir, poco, el coeficiente de penetración aerodinámica, contando ahora con un  $C_x = 0,37$ , mientras que el anterior era de 0,38.

### Interior

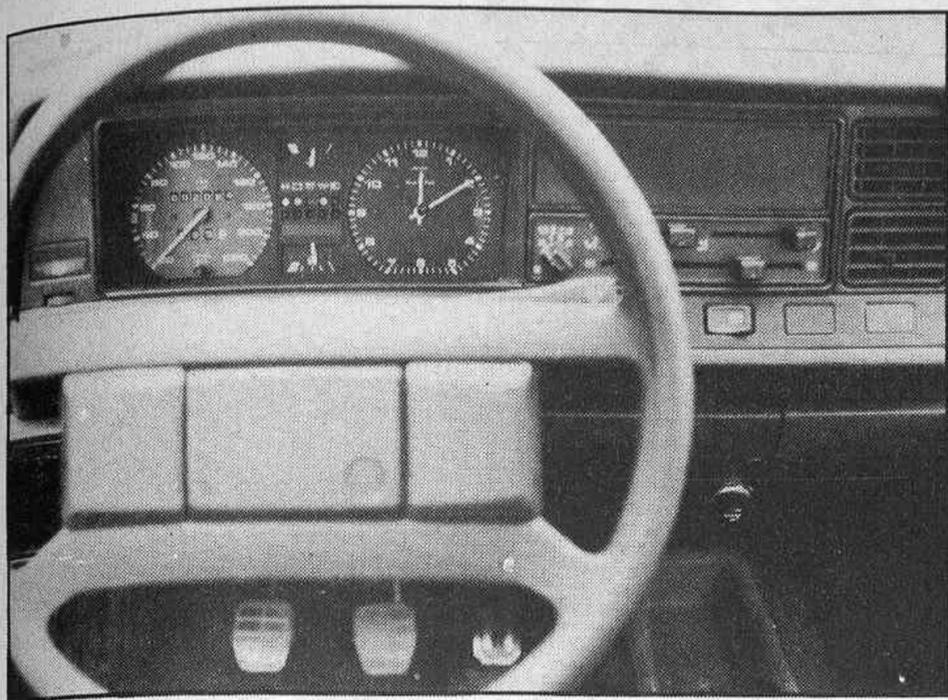
En su aspecto interior el Passat permanece casi invariable. Nos volvemos a encontrar con la técnica de la fotocopia tan característica de Volkswagen. El salpicadero es exactamente igual en todos los modelos Volkswagen, que de esta forma

ahorra en diseño y fabricación. Es funcional y completo pero estamos con la misma crítica de siempre, puesto que resulta un tanto soso y aburrido. Tiene un marcado carácter alemán, más serio y duro, y eso es algo que no va mucho con el espíritu latino.

Todos los mandos están al alcance del conductor, que obtiene toda la información necesaria en el momento preciso. Destaca aquí también el eficaz sistema de ventilación, sencillo y eficaz, que permite una perfecta aireación del habitáculo.

El volante está en una posición demasiado horizontal, destacando asimismo por sus enormes dimensiones. Sin embargo, resulta muy manejable, tanto por su suavidad como por la precisión con la que mueve el vehículo. La dirección resulta algo blanda, sobre todo cuando se circula en carreteras con un firme no muy ortodoxo y a una velocidad ligeramente superior a la normal, pero la solución a ese problema es sencillamente levantar un poco el pie del acelerador.

Se nota que el Passat es un coche alemán, puesto que está pensado para personas de una talla media superior a la española. Para los conductores "ba-



- Sus bajos consumos y el amplio habitáculo son sus mejores virtudes
- El equipamiento es un tanto pobre y los asientos resultan duros

...jitos" los pedales quedan un poco alejados de la posición del conductor, mientras que el volante demasiado alto. Esto es normal, puesto que se le ha querido dar la mayor comodidad, tanto al conductor como al resto de los ocupantes del vehículo. el espacio interior permitiría ir cómodamente a cinco personas, aunque la forma y el diseño del asiento trasero (excesivamente duro para los que allí viajen) invitan a realizar los viajes largos con tan solo cuatro pasajeros a bordo, puesto que el quinto que ocupará la parte central de ese asiento posterior no iría muy cómodo precisamente.

El acabado es perfecto y la sonoridad, pese a que el motor diesel resulta demasiado ruidoso cuando el coche está parado, disminuye bastante cuando estamos en marcha.

### Motorización

El Volkswagen Passat, CL Diesel va equipado con un motor de cuatro cilindros de 1.588 c.c., que tiene una potencia máxima declarada de 54 CV a 4.800 rpm. Gracias a este motor, el Passat 1.6 Diesel alcanza

una velocidad de 143 Km/h como máximo y, lo más importante, con unos consumos contenidos: 4,5 litros cada 100 kilómetros a una velocidad media de 90 Km/h, 6,6 litros a 120 Km/h y 6,6 en recorrido urbano.

El rendimiento que se obtiene con este motor no es muy brillante, quedando incluso un poco bajo de potencia para lo que la gente se espera al ver el coche. Sin embargo, y según los mismos responsables de Seat, el Passat, pese a tener un aspecto un tanto deportivo, está pensado para conductores con un perfil de persona reposada y tranquila.

Pese a todo, el coche anda y anda bien. En carretera su comportamiento es excelente y es un buen reuter, económico en el consumo y seguro en su conducción. Creemos, sin embargo, que la incorporación a estas berlinas dos volúmenes del motor diesel que incorpora el Passat Variant, el 1,6 Turbo Diesel de 70 CV le daría mucha más gracia a la conducción de este modelo sobre todo para aquellas personas que piensan en diesel y gustan de andar un poco más deprisa.

**Guillermo LOPEZ**  
Fotos: Jesús FRAGOSO

## Nuevo Seat Málaga-Podadera

SEAT ha propuesto a Paco Podadera, ingeniero aeronáutico especializado en diseño de automóviles en el Art Center College of Desing de Los Angeles, el diseño de una recreación sofisticada del Málaga 1.5 GLX, que será el premio a nueve figuras importantes de la vida nacional que serán elegidas por los lectores de Interviú, Tiempo, Dinero, La Revista y el suplemento dominical de El Periódico de Cataluña.

El diseño elegido por este creador español, uno de los mejores que tenemos en el mundo del automóvil, Podadera ha seleccionado para esta versión del Málaga el color gris meteor. La parte inferior de los laterales, al igual que los

paragolpes delantero y trasero irán pintados de color negro. Un grafismo inspirado en los trazos de un rotulador, que comenzará en los faros delanteros para perderse casi al comenzar la primera puerta, será el adorno de los laterales. Este irá pintado en color rojo, color que se repite en la tapicería del coche.

También se utilizarán las llantas de aleación originales del Málaga, pero tratadas con el mismo color que la carrocería. Se agrega, además un spoiler trasero y se sustituye el actual volante por otro de diseño más deportivo. También la parrilla delantera ha sido tratada con colores gris meteor y rojo para que de esta forma se integre mejor con el trazo de rotulador exclusivo de esta serie.



## Espectacular aumento de ventas de Alfa Romeo

Durante el primer semestre del presente año, la prestigiosa marca italiana ALFA ROMEO ha experimentado el mayor incremento de ventas de toda su historia en España. Las matriculaciones acumuladas enero-junio han sido de 5.261 unidades, lo que supone un aumento cercano al 592% con respecto al mismo periodo del año anterior.

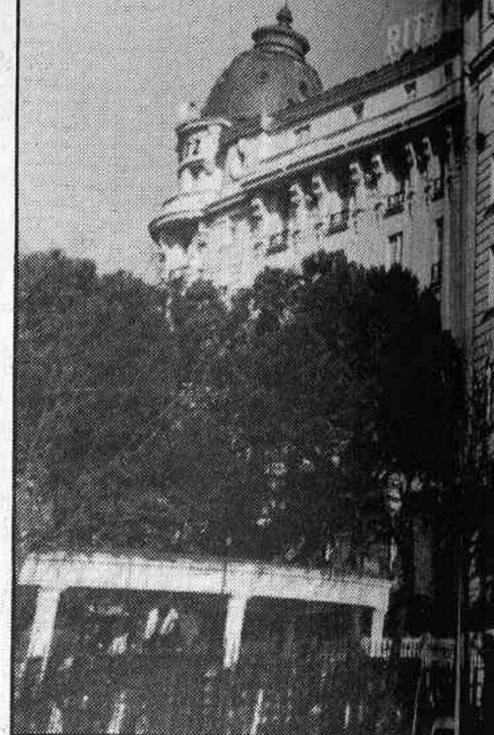
El líder de ventas dentro de la casa italiana es el Alfa 33 en sus cuatro versiones, aunque el modelo que ha experimentado el crecimiento más espectacular durante este periodo ha sido el Alfa 75, un berlina de gran estilo y altas prestaciones que se está

poniendo de moda en nuestro país.

Este considerable aumento en las ventas de Alfa Romeo tiene su explicación en dos importantes detalles. De un lado la ostensible mejora que ha experimentado su gama con las nuevas versiones del 33 y con el lanzamiento del 75, y por otro la considerable reducción de precios que experimentaron todos los modelos de la gama a consecuencia de la entrada de España en la CEE, lo que ha hecho a sus vehículos mucho más competitivos en el mercado español y, por tanto, mucho más atractivos para los compradores.



El Presidente de la Asociación Empresarial Hostelera de Madrid, José María Carbó, junto con algunos miembros de la Junta Directiva de CEIM explicando la situación de la hostelería madrileña.



Como consecuencia del terrorismo y las manifestaciones antiamericanas

## La hostelería de Madrid, en crisis

**E**L sector hotelero madrileño, atraviesa por una grave situación y con una crisis bastante pronunciada en lo que llevamos de año, fruto de la coincidencia de varias circunstancias adversas, nos declaró **José María Carbó**, presidente de la Asociación Empresarial Hostelera de Madrid (AEHM), en rueda de prensa celebrada en la sede de la Confederación Empresarial Independiente de Madrid (CEIM).

La hostelería es un sector dentro de la sociedad madrileña, que según el señor **Carbó**, es una riqueza que no se puede perder, ya que emplean a más de 60.000 trabajadores directos, y entre 80.000 y 100.000 vinculados con el turismo.

En lo que se refiere a datos de ocupación, en el mes de junio, se ha alcanzado tan sólo el 64% frente al 78% del mismo mes del año anterior, y en el período acumulado enero-junio, ha sido del 52% frente a un 60% en 1985. Entre las causas que se han estudiado, **José María Carbó** nos comentó, que una de las principales causas de esta baja, es el importante número de cancelaciones del turismo procedente de los Estados Unidos, un turismo que en el mayor

número de los casos, es de un fuerte poder adquisitivo. Pero este descenso de turistas estadounidenses, ha sido motivado en gran medida, por el descenso de la cotización del dólar, las acciones terroristas que últimamente se están dando por desgracia en la capital de España, y por los acontecimientos bélicos del Mediterráneo y las movilizaciones antiamericanas, que se han dado con motivo de las bases americanas en nuestro país y algunas decisiones del gobierno Reagan. Estas tres úl-

timas, apuntan a ser los motivos primordiales del descenso de turistas americanos.

La caída de nuevas contrataciones y la anulación de reservas ya efectuadas, alcanza en los establecimientos hoteleros madrileños, donde la clientela americana es importante, porcentajes como el de un 25%, y teniendo en cuenta que el poder adquisitivo del turista norteamericano es elevado, el descenso de los ingresos en algunas explotaciones hoteleras de la capital, puede llegar a un 40%.

### El europeo y japonés

Para paliar a medio plazo las consecuencias de esta tendencia, pues el daño para este año es irreparable, según el presidente de AEHM, **José María Carbó**, se ha iniciado una serie de trabajos y contactos con la Administración, conducentes no sólo a la reactivación del mercado norteamericano, sino a mantener y potenciar otras alternativas como es aprovechar la entrada de España en la CEE, y buscar turistas europeos, así como, se está haciendo todo lo posible para canalizar turistas hacia la capital procedente de otras provincias. Y para terminar, donde se está haciendo mucho incapié, es para mantener el buen nivel de turismo japonés que llega a Madrid, así como buscar nuevas medidas para potenciarlo.

Estos trabajos y contactos, se traducen en programas concretos de promoción que se realizan en las áreas citadas, durante el cuarto trimestre de este año, con la colaboración del Patronato Municipal de Madrid, el INPROTUR y la muy importante de la Dirección General de

- 60.000 puestos de trabajo, en serio peligro

- "Para Madrid, hay que buscar una imagen que pueda 'vender' al mundo"

- El descenso de ingresos en algunas explotaciones hoteleras, puede llegar a un 40 por ciento.



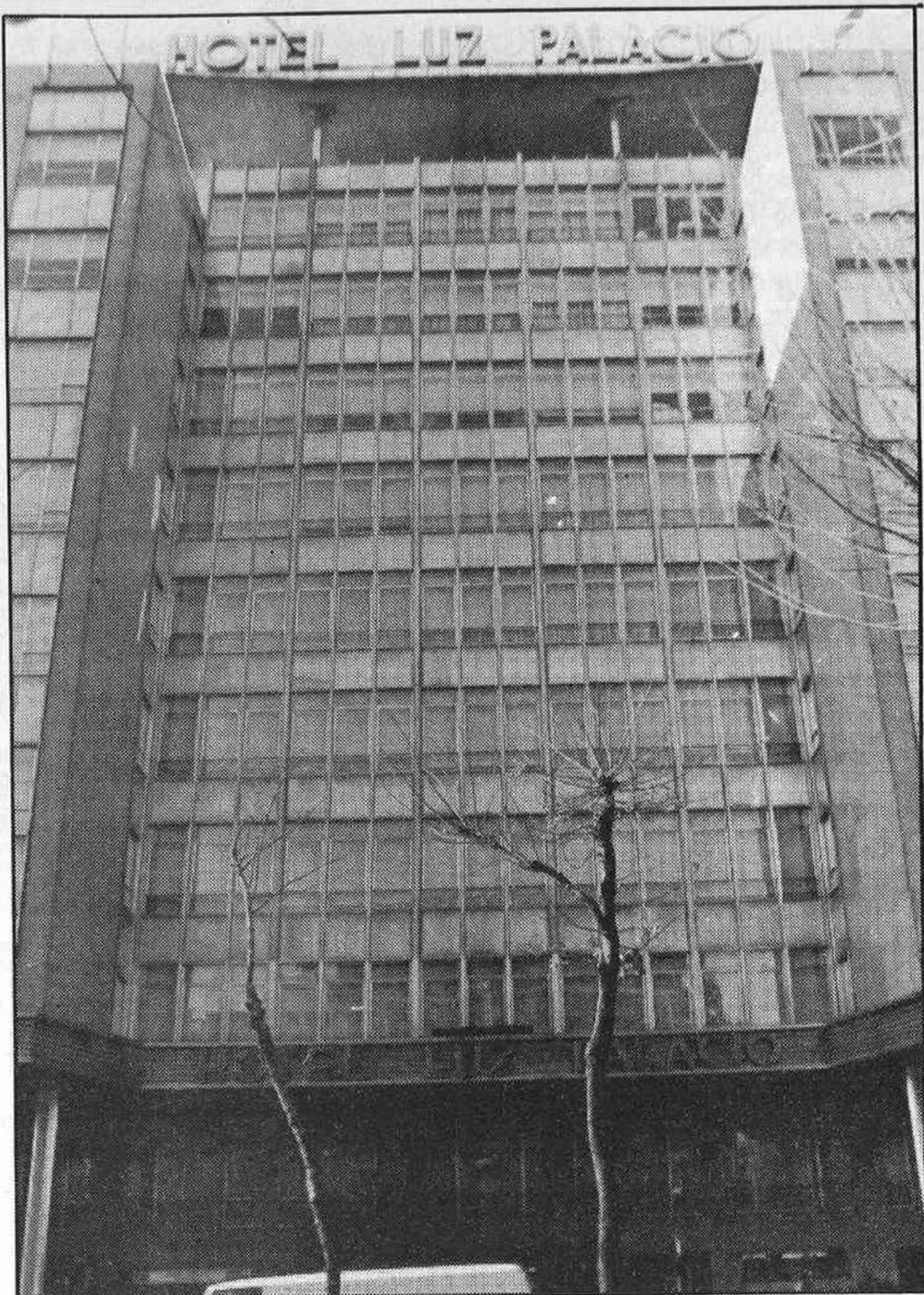
Los hoteles Ritz y Luz Palacio, como los demás hoteles de la capital también han visto reducirse sus ingresos como consecuencia de la crisis que afecta a todo el sector en Madrid.



El Museo del Prado es uno de los principales focos de atención para los turistas que vienen a Madrid.



Los empresarios de hostelería de Madrid quieren captar, todavía más, la atención de los turistas japoneses y europeos occidentales.



Turismo de la Comunidad de Madrid. Estos proyectos, que han sido comunicados a los organismos oficiales, por parte de éstos, han reaccionado de una manera positiva ante los problemas planteados por este sector, y por ejemplo, en reiteradas entrevistas con el anterior y actual alcalde de Madrid, el presidente de la AEHM, manifestó la necesidad de crear un nuevo recinto ferial en la capital, que sería de gran importancia para optenciar el sector turístico, a la vez que fuera de calidad. De todas estas reuniones, el proyecto del Campo de las Naciones, puesto en marcha recientemente, es ya una realidad.

### “Una imagen de marca”

Antes de finalizar la rueda de prensa, tomó la palabra **Manuel Aguirre**, presidente en funciones del CEIM, el cual insistió en que a Madrid le falta una “imagen de marca”, cosa

que no ocurre con otras ciudades de Europa que tienen su sello personal, como puede ser el de la moda y la elegancia para París o el de su riqueza monumental para roma, con esta “imagen de marca”, si se encontrara, según el señor **Aguirre**, sería mucho más fácil “vender” Madrid, turísticamente hablando.

Para terminar, diremos que la Asociación Empresarial Hostelería de Madrid, que preside **José María Carbó**, quien a su vez es presidente de la Federación Española de Hospedaje, integra a los establecimientos de mayor calidad e importancia de la capital y provincia, con un total de 92 establecimientos y 14.961 habitaciones. Además, con la incorporación el pasado septiembre, de HOSPYME, el grupo empresarial hotelero de Madrid, se han duplicado prácticamente estas cifras, pasándose de 92 a 200 establecimientos, con un número de habitaciones que ronda los 18.000.

**Florentino GARCIA**

Antonio Hernández García, periodista soriano, escribió, el 14 de abril de 1984, un artículo de la sección "Fin de Semana-Humor", del periódico SORIA SEMANAL, en el que criticaba una actuación urbanística del alcalde de la capital castellana, señor don José Luis Liso Marín, el cual consideró que el artículo en cuestión era injurioso para

su persona y lo trasladó al señor fiscal que instruyó juicio de faltas contra el periodista, el cual, tras sentencia del juzgado de Distrito de Soria, Juzgado de Instrucción de Soria, nuevamente Juzgado de Distrito y otra vez Juzgado de Instrucción, resultó condenado "como autor responsable de una falta del artículo 570.5 del Código Penal,

falta de respeto y consideración debida a la autoridad, a la pena de 7.500 pesetas de multa, con arresto sustitutorio de cuatro días".

El Periodista recurrió al Tribunal Constitucional, por entender que la sentencia vulnera su derecho de libertad de expresión.

## Libertad de expresión y Tribunal Constitucional

Una sentencia de la Sala Primera marca los límites entre el derecho al honor y la libertad de expresión

**E**N su recurso, el periodista reclamaba amparo constitucional suplicando la nulidad de las sentencias que, entendía, vulneraban su derecho a una tutela judicial efectiva, su derecho a la igualdad y su derecho de libertad de expresión, que es el que a este efecto interesa a los periodistas.

Fue Ponente el magistrado don Francisco Tomás y Valiente, quien en los 25 folios de que consta la sentencia expresa el parecer de la Sala:

Como antecedente se señala que en el juicio oral celebrado entre el Juzgado de Distrito, el alcalde solicitó la condena del periodista como autor de una falta del artículo 586.1 del Código Penal, y el Juez de Distrito, por sentencia de 11 de febrero de 1985 absolvió al acusado por entender que el tono crítico y humorístico del artículo periodístico no contenía propósito deliberado de perjudicar la reputación o buena fama del señor alcalde, y que el periodista hizo uso de su libertad de expresión con ánimo de crítica a una gestión pública, todo lo cual debe motivar una "mas laxa, indulgente y comprensiva estimación de la apreciación y calificación penal".

El señor Alcalde de Soria recurrió en apelación contra la sentencia y el Juez de Instrucción, por sentencia de 29 de

marzo de 1985, condenó al periodista "como autor responsable de una falta del artículo 570.5 del Código Penal, falta de respeto y consideración debida a la autoridad, a la pena de 7.500 pesetas de multa, con arresto sustitutorio de cuatro días".

Entre otros considerandos, el periodista, en su demanda de amparo al Tribunal Constitucional, denunciaba la vulneración de la libertad de expresión, a cuya conclusión llega tras examinar el artículo 20.1.a) y d) de la Constitución "recogiendo unidas las dos letras del artículo 20 porque ello no oscurece el hecho de que la libertad de información es un derecho material y lógicamente una faceta de la libertad de expresión". En el artículo periodístico que está en el origen de todo, lo que se hace es "poner de relieve una actuación de los poderes públicos en materia urbanística que se entiende contraria a la calidad de vida"; "esto es lo que se critica, lo que se expone en tono humorístico y ejemplificativo de que es una actuación pública en materia de urbanismo contraria a los parámetros urbanísticos". Al poner en conocimiento de la colectividad unos hechos, "la actuación del recurrente entra de lleno en la articulación de su derecho a ser respetado en el ejercicio de la libertad de expresión", sin "incidir en ningu-

no de los límites del artículo 20". El quebrantamiento del artículo 20.1.a) y d) se ha producido también en relación con el artículo 45 de la Constitución pues al exponer "en tono humorístico, ejemplificativo y en carácter didáctico los hechos", el periodista lo hizo "para la formación de la opinión pública y el fomento y la protección del medio ambiente en la ciudad". En aquel artículo, lo único que se hizo es "una crítica de los poderes públicos democráticos, según la Constitución, y en ningún caso una crítica del titular", ya que "las expresiones y comentarios no son menospreciativos para ninguna de las partes porque es público y notorio que la actuación urbanística de los entes locales no corresponde al titular unipersonal, sino al Pleno o a la Comisión de Gobierno".

La Sala Primera del Tribunal Constitucional, por providencia del pasado mes de abril, señaló para deliberación y votación de este recurso, el pasado día 9 de julio de 1986.

A continuación, y dada su trascendencia, transcribimos íntegramente el escrito del Alto Tribunal desde el punto Quinto de los Fundamentos Jurídicos de la Sentencia:

**Quinto.** - "El derecho al honor no es sólo un límite a las libertades del artículo 20.1.a) y d), aquí en juego, citado como

tal de modo expreso en el párrafo 4 del mismo artículo de la Constitución, sino que según el 18.1 de la Constitución es en sí mismo un derecho fundamental. Por consiguiente cuando del ejercicio de la libertad de opinión (artículo 20.1.á) y/o del de la libertad de comunicar información por cualquier medio de difusión (artículo 20.1.d) resulte afectado el derecho al honor de alguien, nos encontraremos ante un conflicto de derechos ambos de rango fundamental, lo que significa que no necesariamente y en todo caso tal afectación del derecho al honor haya de prevalecer respecto al ejercicio que se haya hecho de aquellas libertades, ni tampoco siempre hayan de ser éstas consideradas como prevalentes, sino que se impone una necesaria y casuística ponderación entre uno y otras. Es cierto que el derecho al honor es considerado en el artículo 20.4 (reproduciendo casi literalmente el inciso final del artículo 5.2 de la Ley Fundamental alemana) como límite expreso de las libertades del 20.1 de la Constitución, y no a la inversa, lo que podría interpretarse como argumento en favor de aquél. Pero también lo es que las libertades del artículo 20, como ha dicho este Tribunal, no sólo son derechos fundamentales de cada ciudadano, sino que significan "el reconocimiento y la garantía

de una institución política fundamental, que es la opinión pública libre, indisolublemente ligada con el pluralismo político que es un valor fundamental y un requisito del funcionamiento del Estado democrático" (Sentencia del Tribunal Constitucional 12/82, de 31 de marzo).

Esta dimensión de garantía de una institución pública fundamental, la opinión pública libre, no se da en el derecho al honor; o, dicho con otras palabras, el hecho de que el artículo 20 de la Constitución "garantiza el mantenimiento de una comunicación pública libre sin la cual quedarían vaciados de contenido real otros derechos que la Constitución consagra, reducidas a formas huecas las instituciones representativas y absolutamente falseado el principio de legitimidad democrática" (Sentencia del Tribunal Constitucional 6/81, de 16 de marzo), otorga a las libertades del artículo 20 una valoración que trasciende a la que es común y propia de todos los derechos fundamentales".

**Sexto.** — "Es claro que cuando el acusado de un proceso alega como causa de justificación de su conducta el haber obrado "en el ejercicio legítimo de un derecho" (artículo 8.11 del Código Penal) lo que trata de justificar es la lesión de otro bien jurídico. Así, pues, en el caso que nos ocupa, partiendo del análisis de los hechos y de la legalidad penal aplicable, resultaba forzoso para el juzgador realizar esa ponderación entre, por un lado, la lesión invocada por el denunciante como producida a su derecho al honor y constitutiva a su entender de un hecho antijurídico, típico y punible, y, por otro lado, el derecho fundamental del artículo 20.1 de la Constitución reiteradamente citado por el denunciado en todos sus escritos y comparencias como justificativo de su acción".

"En esa obligada ponderación, el juez penal debió valorar, desde luego, el contenido mismo del artículo periodístico, la mayor o menor intensidad de sus frases, su tono humorístico, el hecho de afectar al honor del denunciante no en su faceta íntima o privada sino en cuanto derivara sólo de su gestión pública como titular de un cargo representativo, y la intención de la crítica política en cuanto formadora de la opinión pública,



Edificio donde se encuentra el Tribunal Constitucional.

así como también la inexistencia o la existencia de "animus injuriandi". Una vez realizada por los jueces del orden penal esta ponderación, esto es, introduciendo por fuerza en el enjuiciamiento del "factum" penal la perspectiva constitucional en torno a los derechos fundamentales en juego, este Tribunal Constitucional poco tendría que decir, habida cuenta del artículo 117.3 de la Constitución y del 44.1.b) de la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional, a no ser en el supuesto de que tal apreciación de legalidad (no desprovista de su dimensión constitucional) hubiese sido claramente irrazonada (Sentencia del Tribunal Constitucional 120/83, de 15 de diciembre, Fundamento Jurídico Tercero)".

"En el caso presente lo que nos lleva al otorgamiento del amparo no es una discrepancia respecto a la ponderación de bienes y derechos fundamentales, sino la inexistencia de tal ponderación por parte del Juez de Instrucción en su segunda Sentencia de apelación, esto es, la de 29 de marzo de 1985".

**Séptimo.** — "En la Segunda Sentencia del Juez de Distrito, la de 11 de febrero de 1985, se confrontan "el propósito de poner de manifiesto o criticar una gestión o situación urbanística" llevada a cabo por "un periodista que hace uso profesional de la libertad de expresión", y el

padecimiento (a su juicio, leve) del denunciante, el Alcalde criticado; en su honor y fama, lo que "entra dentro de una de las más sensibles servidumbres de la actividad pública o política". De la comparación entre unos y otros bienes jurídicos, no en abstracto, sino en función de las circunstancias del caso, el juzgador llegó a la absolución".

"No se trata por nuestra parte de afirmar que ésta, la resolución absolutoria, fuese ya en apelación la única solución compatible con la Constitución que podía tomar quien había de estimar o desestimar el recurso. En modo alguno. El Juez de Instrucción pudo, por ejemplo, apreciar (lo que no hizo) la concurrencia de "animus injuriandi" en el autor del artículo periodístico; pudo finalmente estimar que la libertad de opinión del periodista no se había ejercido en función de la formación de la opinión pública respecto al ejercicio de cargos políticos representativos, sino con unos fines exclusivamente vejatorios o irrespetuosos; y pudo, en consecuencia de ese eventual razonamiento ponderativo, haber considerado que en este caso la protección al derecho de libertad de opinión debía ceder ante la también debida al derecho al honor, concluyendo así con una Sentencia condenatoria".

"Pero el Juez de apelación no razonó así. Por el contrario en

su Sentencia no hay ni la menor alusión o referencia al derecho fundamental invocado desde el primer momento por el denunciado como justificación de su escrito, libertad que, como acabamos de ver, servía de fundamento explícito al Juez de Distrito para justificar y absorber al acusado. Dada la evidente perspectiva constitucional del caso, el Juez no estaba obligado a otorgar preferencia a uno o a otro de los derechos en juego pero sí estaba obligado ex artículo 53.1 de la Constitución a tomar en consideración la eventual concurrencia en el caso de la libertad de opinión y de la libertad de información a través de la prensa del periodista cuyo artículo se enjuiciaba. Lo que no pudo es razonar y fallar aplicando e interpretando exclusivamente los artículos 586, 460 y 570 del Código penal sin tener en cuenta, como es obligado, la proyección que sobre ellos tiene la libertad consagrada en el artículo 20 de la Constitución, cuya mención y análisis omite por completo".

"El Juez de Apelación en su Sentencia de 29 de marzo de 1985, protegió la fama y el respeto debido a la Autoridad criticada, pero lo hizo desde una perspectiva jurídica incompleta, ya que en la fundamentación de su decisión no incluyó (o más bien excluyó, puesto que la libertad del artículo 20 de la Constitución había sido alegada y aún utilizada por la Sentencia apelada) el examen de la concurrencia y posibles efectos justificativos de la libertad de opinión y de información. Al omitir indebida e inexcusablemente de su enfoque tal derecho fundamental lo desconoció y al desconocerlo voluntaria y conscientemente lo vulneró, por todo lo cual su Sentencia debe ser anulada".

## FALLO

En atención a todo lo expuesto, el Tribunal Constitucional, POR LA AUTORIDAD QUE LE CONFIERE LA CONSTITUCION DE LA NACION ESPAÑOLA

Ha decidido:

Otorgar el amparo al demandante don Antonio Hernández García y en consecuencia anular la Sentencia del Juzgado de Instrucción de Soria de 29 de marzo de 1985, en el recurso de apelación 18/85.

PERSONALES

● **Emilio Romero**, columnista de "Ya", inauguró la tercera edición de la Universidad Internacional del Mediterráneo, que se celebra en Ibiza hasta el día 16 de agosto, con una lección sobre "Los compromisos de España frente a Europa".

Asimismo, el conocido periodista reivindicó la obra y la vigencia de José María Pemán, en un homenaje que tuvo lugar dentro del programa de los cursos de verano de la Universidad de Cádiz, con motivo del quinto aniversario del fallecimiento del ilustre poeta.

● **Juan Beneyto**, profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid, acaba de publicar su último libro "El cardenal Alborno, hombre de Iglesia y Estado", editado por la Fundación Universitaria Española.

● **Octavio Cabezas**, asturiano de cincuenta años, periodista, abogado y gobernador civil de Alicante desde 1982, debido a las buenas relaciones que mantiene con el ministro del Interior, José Barrionuevo, ha comprobado como suena su nombre para un alto cargo.

● **Victoria Prego** inicia en octubre un nuevo programa para la pequeña pantalla, "Debate". Este espacio se emitirá los jueves, durante el mismo tiempo que ocupaba Mercedes Milá con su "Jueves a jueves".

● En los informativos de la **COPE**, que dirige Alejo García, se informó que **Javier Moscoso** será el próximo director general de RTVE, en sustitución de José María Calviño. Durante el boletín de las diez de la noche se dijo que la noticia se basaba en fuentes de todo crédito y agregó que el nombramiento oficial del ministro en funciones de la Presidencia como director del Ente se producirá después del Consejo de Ministros, previsto para el día 1 de agosto.

● **Luis María Ansón**, director del diario "ABC", intervino en un coloquio, que se celebró en los locales de ese periódico, sobre los tres años de la existencia de la sección de vídeo en "Abc", en el que también participaron cualificados representantes del sector de películas.



Abierta la Sesión el día 1 de febrero de 1901 bajo la Presidencia del señor Moya éste dio cuenta del proyecto de comunicaciones que han de dirigirse a los artistas españoles y extranjeros para que envíen trabajos firmados con destino a la Exposición Iberoamericana en proyecto.

Tratose en la reunión del proyecto del baile del Teatro

## Un periodista detenido en el Congreso de los Diputados

Real, exponiendo el señor Moya que sería conveniente aprovechar las fiestas de la boda de la Princesa para celebrarlo el jueves o viernes anterior al Carnaval.

El señor Luca de Tena expuso algunas ideas para la mejor realización del proyecto quedando autorizado por la Junta Directiva para continuar las gestiones necesarias para organizar esta fiesta y todas aquellas en que la realeza puede contribuir a su esplendor.

El Presidente informó de la visita que había recibido de una comisión de periodistas con motivo de la detención en el día anterior, en el Congreso del compañero señor Serrano, para rogarle que la Asociación de la Prensa formule una protesta sobre la forma en que se hizo la referida detención. Se acordó formar una Comisión para que visite al Presidente del Congreso para recibir información sobre lo sucedido y obrar en consecuencia.

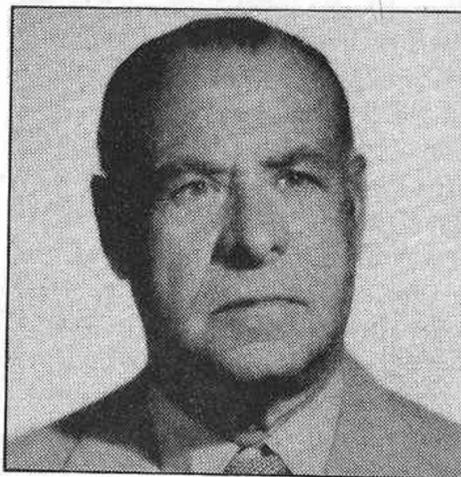
## ASOCIADOS

Carlos Herráiz García-Blanco nació en Madrid el año 1908 era Jefe del Gobierno don Antonio Maura.

Sus primeros estudios los llevó a cabo en el Colegio de los Salesianos de Carabanchel Alto. La locomoción automóvil había invadido ya la calzada del Paseo de Fernán Núñez, en el Retiro, durante esa primera década del Siglo XX, y cuando Carlos cursaba sus estudios preparatorios para ingresar en las Academias Militares era testigo entusiasmado, por aquellos desfiles en el Retiro de laudalets altísimos modelos Ford y los trenes de muchas casas de la nobleza que se enganchaban a tronco o a limonera, bajo la férula de un cochero patillado de gran empaque y de un lacayo ágil para descender del pescante y abrir la portezuela que diera paso a sus amos.

No pudo nuestro compañero ingresar como alumno en los Centros Militares porque el General Primo de Rivera ordenó el cierre de las Academias Milita-

## Carlos Herráiz García-Blanco



res y a partir de este momento sintió deseos de dedicarse al periodismo consiguiendo ingresar como Redactor en el diario "La Nación" dirigido por don Manuel Delgado Barreto, pero cuando los acontecimientos determinaron el cambio de Régimen político en España desapareció la publicación mencionada, y Carlos continuó su labor periodística colaborando en la revista "Gracia y Justicia".

El año 1940 Carlos Herráiz García Blanco ingresa como re-

dactor en el diario "Pueblo" formando parte del grupo de fundadores entre los que figuraban, Ortega Lisón, Lebrón, Luis Ardila, Gómez Mesías, Pilar Narvicón y otros, no muchos más. en los primeros momentos se le encomendó la información de "Sucesos" que si antes de nuestra guerra esta sección era apasionada y gran escuela profesional perdió mucho de su valor periodístico por la intervención de la censura aplicada con todo rigor a partir de 1939.

Posteriormente Herráiz García Blanco pasó a la información política con preferencia a cubrir la información en aquellas Cortes, y en los estamentos militares. Dirigía el periódico Emilio Romero.

Ha cubierto una época informativa hasta el año 1980 fecha de su jubilación.

Cincuenta años de periodismo activo de nuestro compañero fueron compensados con premios y condecoraciones: Premios Ejército y García Morato y condecoraciones, la Cruz del Mérito Militar, Cruz del Mérito Aeronáutico y Naval, Cruz de San Raimundo de Peñafort, Cruz de Cisneros y Cruz de Sanidad.

Tiene el número 330 en el Registro Oficial de Periodismo e ingresó en la Asociación de la Prensa de Madrid el año 1941.

Marcos PEREZ

## Nota a los lectores

Con motivo de las vacaciones que "HOJA DEL LUNES" se tomará en agosto, tanto esta sección como el resto de las páginas dedicadas a "Comunicación", tan estimadas entre los compañeros de la profesión, volverán a publicarse a primeros de septiembre, con nuevas mejoras y cambios que, paulatinamente, iremos introduciendo.

## Premio El Corte Inglés - Asociación de la Prensa

La pasada semana, las alumnas del colegio Santa Joaquina de Vedruna, de Cartagena, componente del equipo que resultó ganador del Concurso "Un periódico para papá", organizado por los almacenes de El Corte Inglés, con la colaboración de las Asociaciones de la Prensa de toda España, acudieron a Madrid como punto inicial de partida de su viaje a las islas Canarias, gran premio de los varios obtenidos por haber reali-

zando el mejor de los periódicos presentados al concurso.

En la sede de la Asociación de la Prensa fueron recibidas por miembros de la Junta Directiva y obsequiadas con unos lotes de libros escritos por periodistas. Las ganadoras, invitadas por la Asociación de la Prensa, visitaron durante su estancia en Madrid las instalaciones de ABC, Televisión Española, Radio Madrid y Agencia EFE.



## CONCURSOS

● La Real Academia Hispano Americana convoca el premio de periodismo "**Poeta Eduardo de Ory**", patrocinado por sus hijos, en recuerdo y homenaje del ilustre periodista gaditano don Eduardo de Ory Sevilla, de los fundadores de la Academia, y que, a través de su revista "España y América", tanto contribuyó desde Cádiz a las relaciones culturales hispanoamericanas.

En la presente convocatoria, el IV premio de artículo periodístico estará dedicado al tema "Influencia americana en la lengua y literatura andaluzas". Los artículos de prensa, diaria o periódica, de cualquier extensión, con firma del autor o pseudónimo, deberán ser enviados en original, junto con un ejemplar completo del medio donde se haya publicado, adjuntando un sobre conteniendo nombre y dirección del autor, que serán dirigidos a: Real Academia Hispano Americana, Apartado 16, Cádiz.

El plazo de admisión de trabajos finaliza el 12 de septiembre de 1986. El premio está dotado con cien mil pesetas y diploma, pudiendo concederse un accésit con diploma.

La entrega se realizará en el acto solemne de apertura del curso académico, el 12 de octubre de 1986, haciéndose previamente público en la prensa la resolución del jurado, que estará constituido por una comisión de la Academia, como es reglamentario y cuyo fallo será inapelable.

● El consejo general de Colegios Veterinarios de España ha convocado el I Premio de Di-

vulgación Social bajo el lema "**La veterinaria en la sociedad actual**". Podrán presentarse a este premio los trabajos periodísticos difundidos en prensa, radio y/o televisión desde el 1 de julio de 1986 al 1 de julio de 1987. El premio estará dotado con 400.000 pesetas, para el trabajo o trabajos mejor calificados.

● La Fundación CITEMA convoca el Premio "**SIMO**" al mejor trabajo periodístico difundido a través de los medios de comunicación sobre "El avance tecnológico del sector servicios en un mundo en transformación".

Podrán concurrir al mismo los autores españoles de artículos y reportajes aparecidos en diarios y revistas de ámbito nacional, así como los programas emitidos por las emisoras de radio y cadenas de TV, cuyo contenido esté en relación en el área anteriormente indicada: de integración de los distintos equipos — desde el mobiliario hasta la informática y las telecomunicaciones pasando por las máquinas de oficina — en la mejora de la eficacia del sector servicios.

Los trabajos de quienes opten a este premio deberán haber sido publicados o emitidos en España dentro del plazo comprendido entre el 1 de septiembre y el 22 de noviembre de 1986.

Los trabajos serán remitidos a CITEMA por su autor o el equipo de realización, indicando sus señas y número de teléfono. En el caso de artículos de prensa, se remitirán tres ejemplares de la publicación donde hayan aparecido con especificación de

la fecha. Para los programas de radio se remitirá una grabación — en cassette, y una copia de vídeo para los programas de TV —. Los trabajos emitidos por radio y TV, en cualquiera de las cadenas, deberán ir acompañados de un certificado de la emisora en el que se haga constar la fecha y demás detalles de la emisión.

Los autores podrán presentar cuantos trabajos deseen, sin limitación alguna en cuanto a su extensión o duración. El Premio "**SIMO**" de periodismo está dotado con la cantidad de 1.250 pesetas que se distribuyen entre las categorías televisión, radio, prensa diaria y publicaciones no diarias.

● La firma Unión Carbide Ibérica, consciente de los méritos de la labor informativa en resaltar la trascendencia fundamental de la agricultura en la vida cotidiana de la Comunidad Valenciana, ha creado los **premios de periodismo Temik de Naranja** en las dos categorías de Prensa y Revistas y Radio y Televisión, respectivamente, al reportaje que en cada categoría mejor exalte los valores y características de la citricultura de dicha Comunidad autónoma.

Estos galardones estarán dotados cada uno con un premio en metálico de 100.000 pesetas, y puede concursar cualquier periodista, nacional o extranjero, siempre que su reportaje haya aparecido en un medio informativo de la Comunidad Valenciana, en fechas comprendidas entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 1986, ambos inclusive.

Tanto el tema concreto como la extensión de los reportajes es libre, siempre que trate de la citricultura valenciana y cumpla los fines anunciados de exaltar cualquier aspecto significativo de la misma, sea de carácter histórico, técnico, económico, social, etcétera.

Las bases completas de estos premios Temik de Naranja pueden obtenerse escribiendo a Unión Carbide Ibérica, S.A. (paseo de la Castellana, 163, Madrid), o llamando a la misma en el teléfono 91 2793404. Para concursar, los reportajes, un máximo de tres por cada autor, tendrán que ser recibidos por dicha firma patrocinada antes de las veinticuatro horas del 15 de enero de 1987.

● La Consejería de Industria, Comercio y Turismo de la Comunidad Autónoma murciana convoca los premios de **Turismo Región de Murcia** para los trabajos difundidos en medios de comunicación social de ámbito nacional, dotados por medio millón de pesetas y un accésit de cien mil; para ámbito internacional, con la misma dotación, y para trabajos realizados con técnicas audiovisuales, nacionales o internacionales, con igual cuantía de premio en metálico.

Podrán optar a ellos los trabajos firmados que incidan en la potenciación y promoción de los recursos turísticos de esa Comunidad, difundidos entre el 1 de enero y el 31 de octubre de 1986. Estos se presentarán en la Consejería (Avda. Teniente Flomesta, Murcia), antes del 15 de noviembre de este año.

**H**A llegado el verano y las vacaciones. Madrid se queda desierto poco a poco y se llenan en cambio las ciudades costeras y las serranas. Hay que disfrutar de las vacaciones. Pero sucede a veces que se toman con tal entusiasmo que puede ocurrir que sientan mal. Hay pues que ser prudentes los primeros días para impedir que los siguientes transcurran sin problemas. Cuidado pues con el sol, los baños, las comidas y las bebidas. Como dicen los médicos el verano "se puede considerar como una época apropiada para el desarrollo de determinadas patologías cuya incidencia y repercusión son irrelevantes en otras estaciones del año".

Los principales peligros que acechan al veraneante son: el calor, el sol y los alimentos.

**Los riesgos del sol y el calor**

Tomar el sol sin moverse, quieto completamente, para conseguir (se piensa) un bronceado rápido es el mejor sistema para quemar la piel. Si no se toman las debidas precauciones estas quemaduras pueden ser graves. Para evitarlas hay una serie de sencillas precauciones. No hay que exponerse al sol en las horas centrales del día, que es cuando los rayos infrarrojos atraviesan con más facilidad la piel. Conviene utilizar aceites bronceadores, con un adecuado filtro solar y también cremas "aftersun" para después de cada sesión de sol. Se comienza por pocos minutos al día y se va aumentando luego este tiempo, según la piel se vaya tornando de un bonito y suave tono bronce.

Es bueno recordar que el abuso del sol, durante los primeros días puede echar a perder unas vacaciones.

La consecuencia más grave del exceso de sol es lo que se llama "golpe de calor o insolación" que se produce por haberlo tomado demasiado en la cabeza. Comienza bruscamente, con convulsiones, delirios, somnolencias y fiebre. La piel retorna seca y pálida. El pulso se hace débil y la respiración esterterosa. Puede incluso causar la muerte por fallo del centro termorregulador encefálico.

El mejor modo de impedir la



En verano...

**Los riesgos del sol, el calor y las comidas**

insolación es cubrir la cabeza con un pequeño gorro o simplemente mantenerla a la sombra.

Para aliviar al enfermo de insolación se le envuelve en sábanas mojadas y se le traslada lo antes posible a un Centro Sanitario mientras se le dan masajes por el cuerpo para favorecer la pérdida de calor.

En las personas que durante el año hacen muy poco ejercicio esta insolación se agrava si se hizo al mismo tiempo un esfuerzo físico importante, en un ambiente de temperatura eleva-

da. Puede dar lugar al síndrome de "agotamiento por calor" que se manifiesta por un descenso de la presión sanguínea, una piel húmeda y sudoración. Generalmente estos síntomas desaparecen cuando se coloca a la persona en reposo en lugar fresco y se le suministra agua con un poco de sal. Pero es mejor prevenir que curar. Es preferible, pues, olvidarse de ejercicios violentos a las horas de mayor calor, que se emplearán en actividades más sedentarias.

**Riesgos de los alimentos**

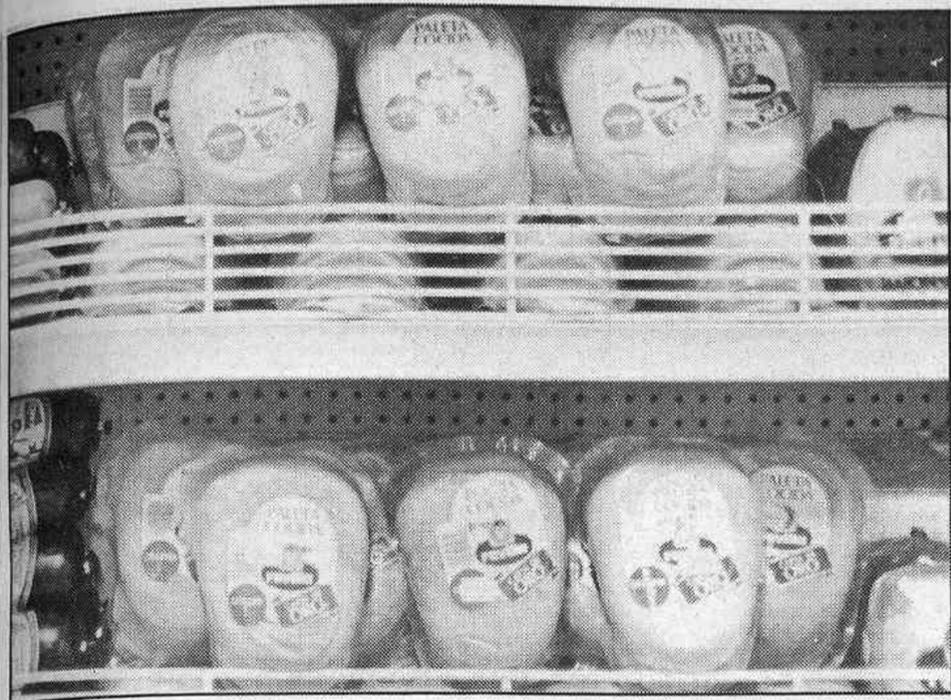
Los alimentos pueden contaminarse con bacterias patógenas si se cometen errores en su elaboración, transporte o conservación. Estas bacterias patógenas producen infecciones e intoxicaciones alimentarias. Sus síntomas son molestias gastrointestinales que, en casos graves, pueden llegar a manifestaciones patológicas de carácter más generalizado.

El incremento de la temperatura en verano favorece el desarrollo de gérmenes, por lo que es más fácil la contaminación de los alimentos y la proliferación de los organismos patógenos en ellos. Hay pues que tomar precauciones.

Existen dos grupos de alimentos de mayor riesgo: las carnes y sus derivados y las verduras y otras hortalizas de consumo en crudo.

Las carnes, sobre todo las picadas y las de ave, la leche y sus derivados (nada, queso, mantequilla...) las cremas, salsas, mayonesas y similares son productos que por sus características de composición, constituyen

- Es una época muy apropiada para el desarrollo de determinadas patologías
- Un ejercicio físico excesivo puede causar un síndrome de agotamiento por calor
- Cualquier agua no tratada con cloro es sospechosa de contaminación



un excelente "medio de cultivo" para las bacterias. Una ligera contaminación en uno de estos productos puede convertirse, unas horas después, en contaminación masiva debido a la temperatura ambiental del verano, causa de una proliferación de los gérmenes originarios. El peligro es grave.

Los alimentos que se consumen en crudo tienen el riesgo de las aguas contaminadas de las huertas en donde se cultivaron. Aguas procedentes de cloacas, por lo general, que transportan gérmenes patógenos para el hombre.

Las precauciones que hay que tomar son éstas: mucho cuidado al comprarlas. Conviene prestar especial atención a su estado físico. En el caso de que se trate de alimentos enlatados, no hay que olvidar echar una ojeada a la fecha de caducidad. También es bueno fijarse en el aspecto higiénico de la tienda en donde se compra y en el aseo de quienes nos despachan. Es especialmente peligrosa la adquisición de alimentos perecederos por el sistema de "venta ambulante" que, en la inmensa mayoría de los casos, carece de control sanitario.

El transporte, desde el lugar de la compra a la casa, ha de ser lo más rápido posible y también el menos caluroso. Es peligroso mantener los alimentos expuestos al calor del sol, metidos en el coche o en el maletero durante varias horas.

Todos los alimentos perecederos, salvo las frutas y hortalizas, así como las semiconservas, deberán tenerse en la nevera a una temperatura no superior a los 10°C.

No deberán prepararse con

mucha antelación las comidas, y mucho menos mantenerlas sin refrigeración. Es conveniente estar muy seguros de que la cocción ha sido lo suficiente en todo el producto. Así se evitarán sorpresas desagradables, como la de una carne asada que se estropea o agusana porque su interior estaba crudo. No consuman restos alimenticios, de un día para otro si no están metidos en el refrigerador.

A las verduras y hortalizas les viene muy bien estar durante media hora en agua con unas gotitas de lejía. Antes de consumirlas se lavan al chorro con agua abundante. Se evitan problemas.

Si se comen frutas con piel, no hay que olvidar lavarlas cuidadosamente durante un buen rato antes de consumirlas.

### El agua de beber

Punto importante éste del agua de beber en verano sobre todo cuando se va de excursión al campo, se hace ejercicio y se tiene calor. La sed se siente enseguida y no es extraño ir a beber el agua a los ríos, riachuelos, manantiales y pozos naturales. Cualquier agua no tratada con cloro o producto similar, en principio, es sospechosa de contaminación. Beberla puede dar lugar a trastornos gastrointestinales más o menos graves. Una buena precaución es, por lo tanto, llevar suficiente provisión de agua tratada sanitariamente cuando se sale de viaje o de excursión. Es el mejor sistema para evitar el consumo de aguas no controladas que, potencialmente, son peligrosas.



## Doce consejos sobre el alcohol y los niños

He aquí unos Consejos que el Instituto Español de Investigaciones Alcohólicas - Inesiba - ofrece a los padres sobre el alcohol, los niños y los adolescentes. Fueron publicadas en una de las revistas de la "Arbeitskreis Alkohol", un organismo similar a "Inesiba" en Alemania.

1. - Hay que informarse bien, consultando por ejemplo con un pediatra, sobre los peligros del alcohol en el organismo infantil.

2. - No permita nunca que los niños y los adolescentes beban alcohol. No considere que está obrando con demasiada dureza. Ellos necesitan que se les señalen unas fronteras para poder orientar su conducta. Una falta de reglas puede ser absolutamente nociva.

3. - Razones, con argumentos adecuados a la edad de sus hijos, las causas por las que no deben beber alcohol.

4. - Guarde el alcohol, igual que los medicamentos, fuera del alcance de sus manos.

5. - Un ejemplo vale más que mil palabras: si los padres beben que sea de forma moderada.

6. - Haga la autocrítica no sólo del modo de consumir bebidas alcohólicas que usted tiene, sino también de lo que cuenta de ellas delante de los hijos. En cualquier caso evite hablarles de unas presuntas virtudes que puedan aparecer contradictorias con los consejos que les viene dando.

7. - No mande nunca a sus hijos a comprar bebidas alcohólicas.

8. - Edúquelos como amigos y compañeros. Acéptelos como personas completas. Fomentará, de este modo, su autovalora-

ción y les impedirá tener que afirmarse peleando o bebiendo para demostrar lo que son capaces de aguantar. Fomente también su creatividad y responsabilidad. Enséñeles poco a poco a enfrentarse con los problemas.

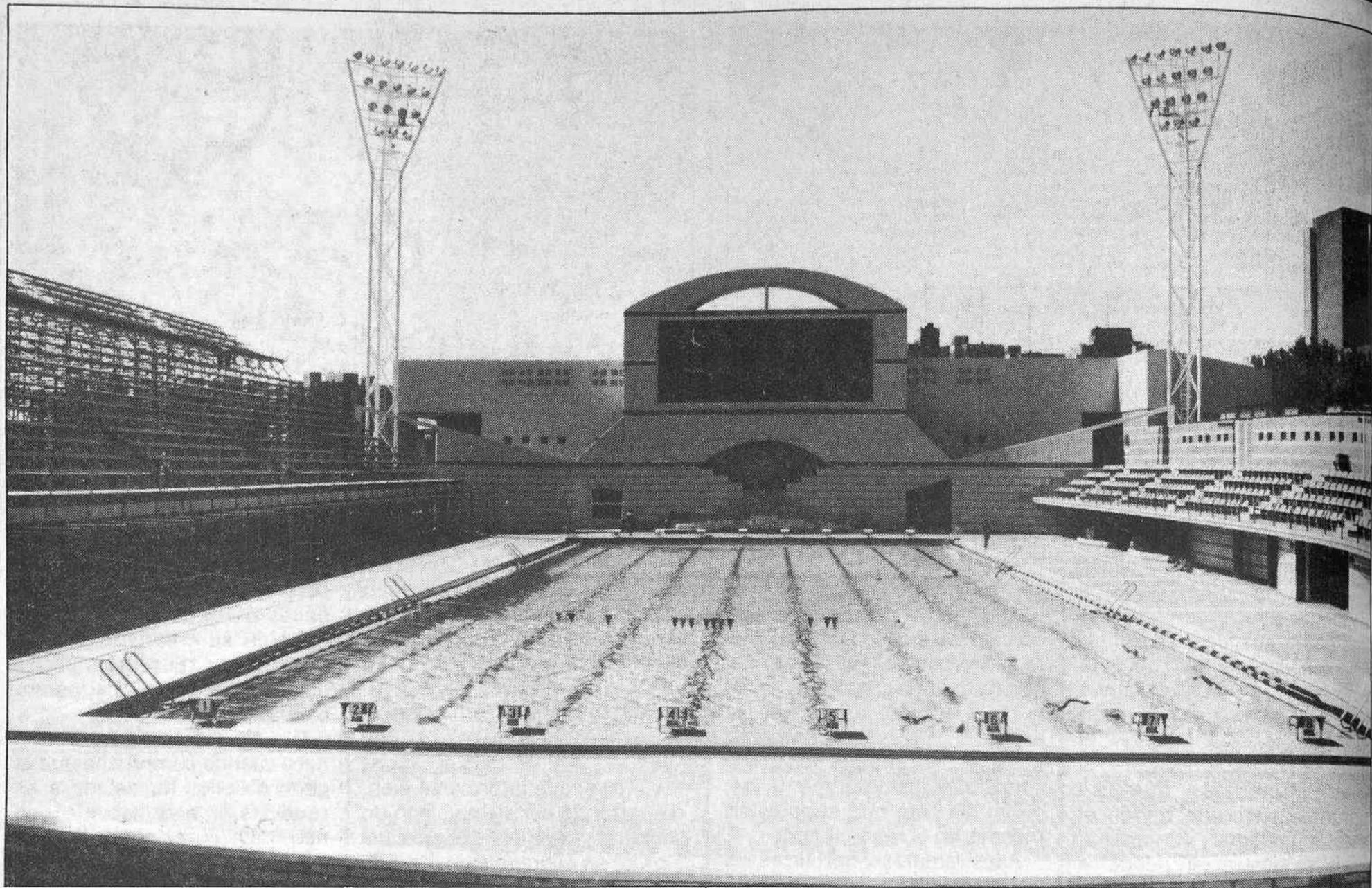
9. - No los castigue ni amenace cuando compruebe que alguno de ellos ha bebido a escondidas. Intente hablarle y conocer las causas que le llevaron a hacerlo. Por lo general, ningún niño bebe porque le guste sino porque, según dicen los psicólogos, la bebida alcohólica puede ser el sustituto de unos deseos no realizados, una compensación por unos triunfos o logros no conseguidos. Una autoafirmación, en definitiva.

10. - Averigüen quiénes son sus amigos o los jefes de la "pandilla" a la que pertenece y si hay alguno de ellos que les incita a beber. En tal caso intente suavemente y con habilidad que busque otras amistades.

11. - Cuando los hijos lleguen al umbral de la mayoría de edad, acérqueles con cautela al "trato" de las bebidas alcohólicas. A esa edad en torno a los 17 años, no se aceptan prohibiciones excesivamente estrictas.

12. - Si pese a todo lo dicho sus hijos insisten en beber, procure que las primeras veces ocurra dentro de la casa en donde pueden controlar y medir la cantidad consumida.

Está comprobado que las personas que aprenden a beber en familia tienen un autocontrol mayor que aquellas que descubren la bebida fuera de ella con compañeros de estudio, o de trabajo o al iniciar el servicio militar.



Muchos millones de pesetas y varios meses se han empleado en acondicionar este Centro.

Tras el fútbol y el baloncesto

## El tercer mundial: Natación

**E**L verano deportivo no para. Primero fueron los mundiales de fútbol de México los que acapararon la atención de todos los deportistas del mundo. A continuación les siguió el recientemente terminado Campeonato del Mundo de Baloncesto, que tuvo a Madrid como sede de su fase final. Estas dos manifestaciones deportivas tuvieron su principal característica en el fuerte calor reinante, tanto en México como en España, durante su celebración.

Ahora, cuando estamos a punto de entrar en el tan deseado y a la vez temido mes de agosto, el espectáculo deportivo no para, aunque por lo menos en esta ocasión se trata de algo más fresquito, puesto que son los Mundiales de Natación los que se van a celebrar.

Nuestra ciudad es sede de todos los campeonatos de este

año y para ofrecer lo mejor a los nadadores se ha realizado un gran esfuerzo, que esperamos no resulte un fracaso al final. Este esfuerzo podemos calificarlo de esfuerzo doble. Por una parte el que ha realizado la organización de los Campeonatos del Mundo y la Comunidad Autónoma de Madrid, y de otra el que tendrán que realizar los ciudadanos de la Villa y Corte, que se verán sin piscinas durante una buena parte del mes más caluroso del año.

### Las instalaciones

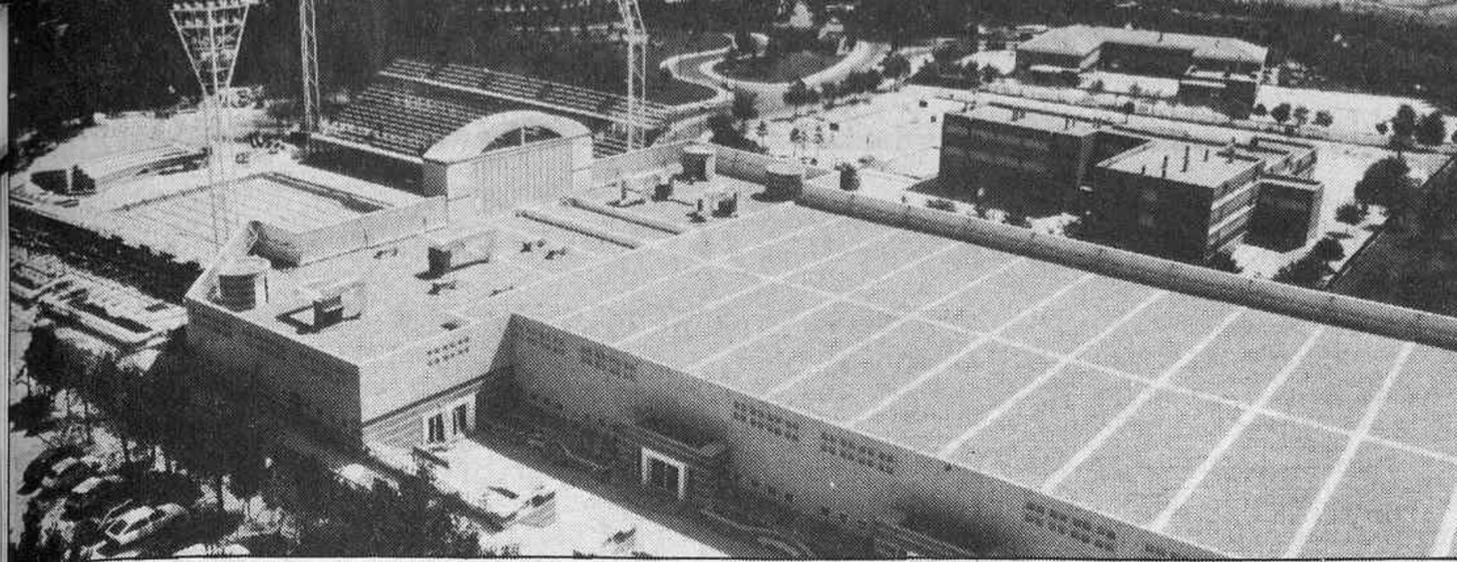
Durante ese mes, los madrileños no podrán utilizar las piscinas municipales de la Casa de Campo y del Polideportivo El Pilar, dos de las más utilizadas junto con las que se encuentran en la carretera de El Pardo.

En estas instalaciones se van a celebrar los Campeonatos del Mundo de Water Polo en sus categorías femenina y masculina, respectivamente, desde el día 14 al día 22. Dieciséis equipos en hombres y diez en mujeres disputarán este campeonato. España está encuadrada en el grupo de Hungría, Israel e Italia en categoría masculina y en la femenina no presenta equipo, por no haber conseguido clasificarse. La Unión Soviética y Hungría parten como principales favoritas de un torneo que han dominado en todas las ocasiones salvo en el celebrado en 1978 en Berlín, en donde se impuso la selección italiana.

Sin embargo, las mejores instalaciones, en donde se celebrarán todas las pruebas de natación, de saltos y de natación sincronizada, son las que han servido recientemente de

sede para los Campeonatos de España de Natación. Se trata de unas instalaciones totalmente nuevas, construidas expresamente para albergar estos Campeonatos del Mundo y que están situadas en el madrileño barrio de la Estrella, junto a las instalaciones del Club Canoe de Natación de Madrid.

Estas instalaciones han sido construidas por la Comunidad de Madrid y la Federación Española de Natación, con el apoyo del Consejo Superior de Deportes. En principio y durante los próximos cincuenta años, estas instalaciones serán utilizadas por la Federación Española de Natación que las utilizará para sus campeonatos y para el entrenamiento de sus atletas, aunque queda la opción para que la Comunidad las utilice en aquellas horas en las que la Federación no necesite las instalaciones.



Vista aérea del recién remodelado Centro de Natación para estos Campeonatos.



El Centro de Natación se inauguró con los Campeonatos de España. En la foto, vista parcial de la piscina de salto.



● La inauguración a tono con la mascota: en Las Ventas

● El equipo más numeroso el de los EE.UU. y el menor, el de Angola

● El Water-Polo, al Polideportivo Barrio del Pilar

Las nuevas instalaciones del Barrio de la Estrella se componen de tres zonas fundamentales. La piscina descubierta, en donde se celebrarán todas las pruebas eliminatorias del mundial, lo mismo que las finales. La piscina olímpica cubierta, que servirá de piscina de entrenamiento y calentamiento para los nadadores participantes en las distintas pruebas, y, por último, la zona de saltos, que destaca en el conjunto arquitectónico por su gran cúpula de cristal, que la dota de una gran belleza. Será en esas instalaciones en donde los nadadores luchen por conquistar la medalla de oro de sus distintas especialidades, sobre todo los componentes de las expediciones de Estados Unidos, Canadá y la Unión Soviética que son las más numerosas con 180, 160 y 97 componentes respectivamente.

El campeonato comenzará el día 13 de agosto, a las siete de la tarde en un sitio muy acorde con la mascota de este mundial: la plaza de Las Ventas.

## RELACION DE PAISES PARTICIPANTES M-86 HASTA EL DIA 1 DE ENERO DE 1986

Países	Fecha de llegada	Número de expedición	Hotel	Países	Fecha de llegada	Número de expedición	Hotel
R.F.A. ....	15.8.86	90	Mindanao	Hungría .....	12.8.86	65	Gran Versalles
R.D.A. ....	10.8.86	55	Osuna	Irán .....	11.8.86	20	Alameda
Angola .....	14.8.86	2	Velázquez	Iraq .....	12.8.86	6	Agumar
Argelia .....	¿?	8	Los Galgos	Irlanda .....	12.8.86	5	Alameda
Argentina .....	12.8.86	10	Velázquez	Islas Vírgenes ..	¿?	4	Velázquez
Australia .....	10.8.86	64	Mindanao	Israel .....	11.8.86	8	Velázquez
Austria .....	¿?	15	Praga	Italia .....	10.8.86	72	Alcalá
Bélgica .....	12.8.86	25	Gran Versalles	Jamaica .....	¿?	¿?	¿?
Bermudas .....	¿?	4	Velázquez	Japón .....	10.8.86	60	Los Galgos
Brasil .....	7.8.86	18	Agumar	Luxemburgo ...	14.8.86	5	Agumar
Bulgaria .....	12.8.86	21	Praga	Marruecos .....	14.8.86	6	Centro Norte
Canadá .....	3.8.86	160	Mindanao	México .....	¿?	10	Centro Norte
Colombia .....	11.8.86	15	Praga	Perú .....	¿?	8	Meliá Castilla
Costa Rica .....	13.8.86	20	Centro Norte	Polonia .....	12.8.86	10	Gran Atlanta
Cuba .....	11.8.86	33	Centro Norte	Portugal .....	13.8.86	22	Agumar
Checoslovaquia .	16.8.86	13	Alcalá	Puerto Rico .....	¿?	12	Holiday Inn.
China Taipei ...	12.8.86	12	Holiday Inn.	R. Dominicana .	¿?	6	Holiday Inn.
China R.P. ....	14.8.86	35	Centro Norte	Rumanía .....	16.8.86	4	Praga
Dinamarca .....	12.8.86	20	Centro Norte	San Marino .....	¿?	15	Alcalá
Ecuador .....	¿?	7	¿?	Singapur .....	¿?	6	¿?
Egipto .....	¿?	45	Praga	Suecia .....	13.8.86	60	Claridge
El Salvador .....	¿?	10	¿?	Suiza .....	9.8.86	56	Velázquez
Finlandia .....	13.8.86	8	Velázquez	Tanzania .....	¿?	9	¿?
Francia .....	¿?	90	Alameda	Turquía .....	¿?	¿?	¿?
Gran Bretaña ..	10.8.86	65	Osuna	U.R.S.S. ....	12.8.86	97	Gran Atlanta
Grecia .....	13.8.86	32	Alcalá	U.S.A. ....	¿?	180	Los Galbos/Hol.
Guatemala .....	14.8.86	8	Alameda	Venezuela .....	¿?	20	¿?
Holanda .....	4.8.86	83	Osuna	Yugoslavia .....	13.8.86	30	Atlanta/Norte
Hong-Kong .....	11.8.86	8	Praga	Zimbabwe .....	12.8.86	16	Centro Norte

Fotos: Jesús FRAGOSO



CIO

## El retorno de Torrente Ballester

Debido a una serie de dificultades y a la ausencia del director Mauricio Seaparro, el último montaje con que se cerraba el Festival de Mérida, "El fanfarrón", ha sido sustituido por "¡Oh Penélope! El retorno de Ulises", de Gonzalo Torrente Ballester.

La compañía Retablo Teatral, dirigida por José Díez, con Carmen de la Maza, Juan Carlos Naya, Fernando Delgado y Sonia Martínez al frente del reparto, escenifica el texto del premio Cervantes 1985, desde el 30 de julio al 4 de agosto, en Mérida.

"¡Oh Penélope!" es una muestra del poderoso ingenio del escritor, donde se dan cita el humor, la fantasía, la ternura, el brillante diálogo y la jugosa intriga, en un espectáculo con brillantes números musicales.

## Escenario egipcio para Muñoz Seca

Cuando se cumplen sesenta años de su estreno, se repone en Madrid uno de los grandes éxitos de los años veinte, "Los extremeños se tocan", en el cincuenta aniversario de la muerte de su autor, Pedro Muñoz Seca. Desde el 29 de julio al 10 de agosto, en el Templo de Debod, el espectador puede divertirse con un teatro desenfadado, alegre, extravagante, absurdo, humorístico e ingenioso.

Muñoz Seca ideó este montaje cuando asistía a una representación lírica en el Pavón. Los cantantes y el coro lo hacían tan mal y, además, sin oírse la música, que el dramaturgo tuvo la inspiración y dijo: "Se me ha ocurrido una obra musical, sin música".

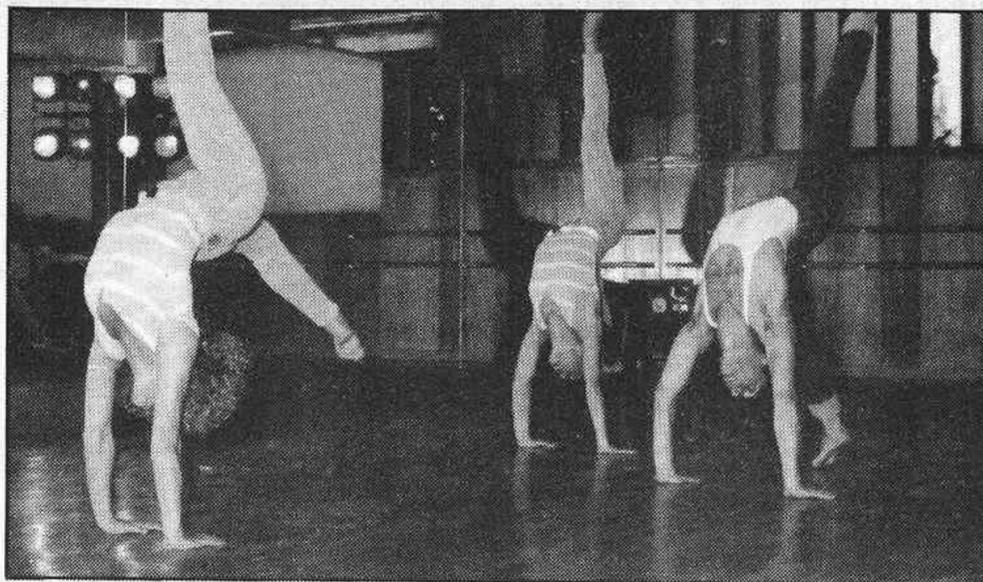
Ahora, "estos extremeños" se representan en el escenario egipcio por la compañía encabezada por Carlos Ballesteros y María Amparo Soto.

## Charo López, entre "dos orillas"

Sin sombras pero con muchos gozos, Charo López iniciará en breve un nuevo rodaje junto a José Luis Gómez, y Juan Diego.

Con un presupuesto de casi cuarenta millones de pesetas, este largometraje pretende ser un reflejo de la Andalucía actual.

"Las dos orillas" narra la historia de un sevillano que abandonó su tierra y vuelve a ella con su hijo al cabo de veinte años, tripulando un navío que le sirve de vivienda ambulante y que penetra en Sevilla a través del Guadalquivir.



## ¡Te adoro, vaquero!

Vaqueros para todas las estaciones del año, para muy vestir o para moverse cómoda y deportivamente. Ahora, los adorados tejanos cuentan con una novedad. Firmas tan importantes en España como "Alton", "Cimarrón", "Grin's", "Jesus", "Lee", "Marlboro", "Old Chap"

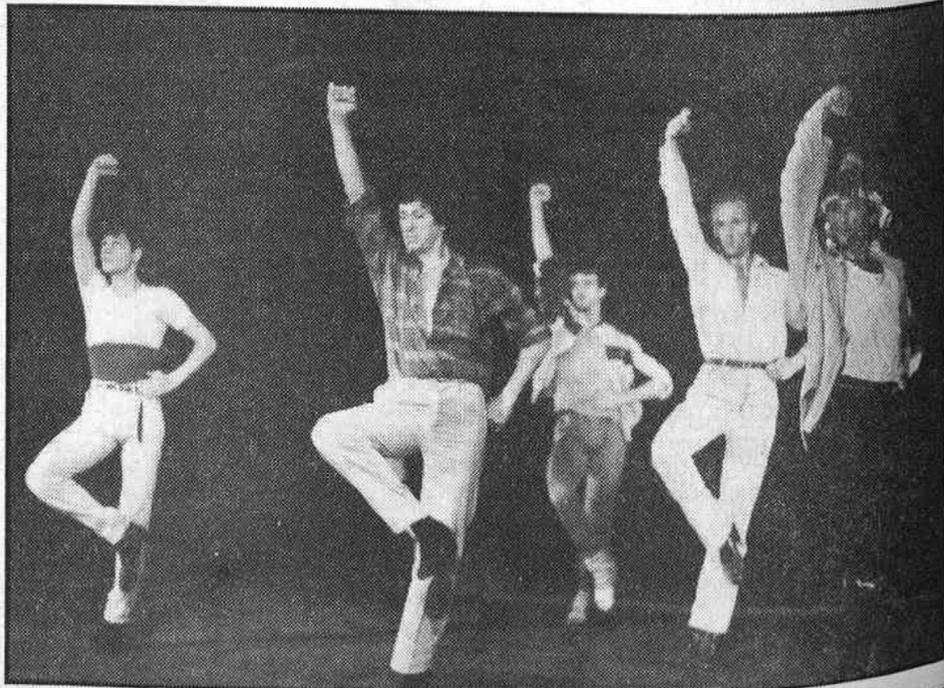
y "Rock" fabrican un buen porcentaje de sus productos con tejido elastizado con "lycra" elástico, capaz de proporcionar al tejido hasta un treinta y cinco por ciento de elasticidad y su posterior recuperación.

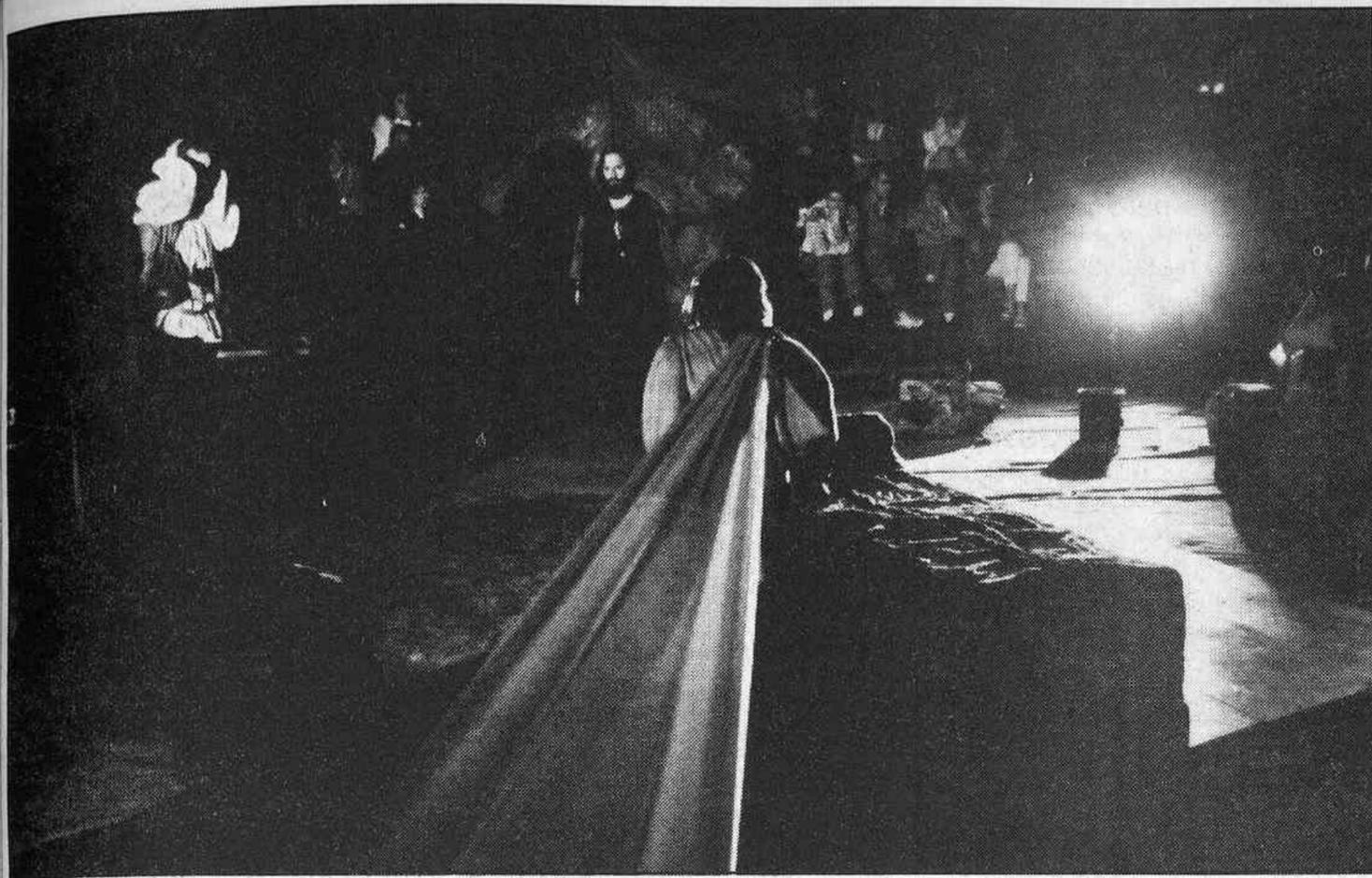
Estos vaqueros de último invento "no se sienten". Pegados

a la piel como un guante, son cómodos, flexibles, y libres como una malla de un bailarín. Estos nuevos Jeans se ajustan a todos los movimientos del ballet más vanguardista, realizando a su vez la figura, como muestran las fotos.

## Dos mitos en "danza"

Dos míticas mujeres, Judith y Antígona, y sus historias pasionales de muertes y sangres han sido tamizadas por José Granero y Francisco Suárez, sobre textos originales de José Antonio Gabriel y Galán, para crear una coreografía temperamental con raíces en el flamenco, "Las Furias". José Granero y Sara Lezana se hallan al frente de la compañía Teatro Español de Danza.





Por medio de textos clásicos de I. Amestoy

## Una reflexión sobre el País Vasco

Con "Doña Elvira, imagínate Euskadi", el autor Ignacio Amestoy retorna a los escenarios madrileños después de tres años y tras su éxito "Ederra". Estrenado en el Festival de Sitges, el grupo Teatro Geroa, dirigido por Antonio Malonda, ofrece este montaje del 28 de julio al 3 de agosto, a las diez de la noche, en la Lonja de las Terneras, dentro de Los Veranos de la Villa.

"Doña Elvira..." es la representación imaginaria de las últimas horas vividas por el conquistador Lope de Aguirre. En ella, se combina el relato de una historia dramática con la reflexión sobre los problemas y realidades del pueblo vasco. La obra funde el pasado y presente de Euskadi con un texto que se inserta en la más estricta tradición del teatro clásico, sin renunciar en ningún momento a

la importancia del gesto.

El diseño de la escenografía y el vestuario pertenecen al pintor y dibujante bilbaíno José Ibarrola. El trabajo de Ibarrola convierte el escenario en un patio de butacas, compuesto por gradas, donde el público rodea, como en un cuadrilátero, a los diez actores. Cuando el último de ellos sube al escenario, dos grandes portones se cierran tras él, y comienza la función.



## Rock rubio de "Chico"

Fernando de Diego acaba de grabar su primer elepé con baladas-rock, bajo el título genérico "Chico". De este compositor y estudiante de periodismo, Oscar Gómez, productor de gente tan significativa en el mundo musical como Ana Belén y Mocedades, ha dicho: "El más importante talento de aquí y ahora".

## Libro de Ramoncín

El conocido cantante Ramoncín ha recopilado sus memorias en un libro que actualmente escribe, "Ramoncín: biografía de una supervivencia". La obra que será editada por el Círculo de Lectores, irá embalada dentro de una caja junto a una recopilación de sus canciones.

## Llega "El mundo del fin del tiempo"

Después de su presentación en el Festival de Granada, el grupo Movimiento trae a los "Veranos de la Villa", "1996" ("El mundo del fin del tiempo"), del 30 de julio al 3 de agosto, a las diez de la noche, en la Almudena.

"No deseamos - explica Guillermo Heras, director del Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas y responsable de la dramaturgia - hacer futurología o ciencia ficción, ni mucho menos un análisis social de la crisis mundial y su posible desenlace".

"No es - añade - un es-

pectáculo catastrofista ni utópico; es la resolución de un problema visual y crítico en una situación límite, de un conflicto humano configurado plásticamente".

El montaje está compuesto de dos niveles narrativos. El primero corresponde a cuatro escenas que son las cuatro estaciones del año. La crónica de 1996 refleja la construcción y posterior destrucción del monumento-refugio y las tensiones existentes. De fondo se plantea una reflexión sobre la cultura occidental: la historia del arte y del armamento.





DISCOS

NOTICIERO

• Los del Río, además de su canción de verano, "Te estás poniendo viejo, Pico-co", esta temporada están fuertes en gala, pues, además de buenos artistas, como vienen demostrándolo tras veinte años de experiencia profesional, son estupendas relaciones públicas, como lo han demostrado recientemente en tierras hispanoamericanas, donde a parte de actuar, han estado en varias entregas de premios.

• Treinta y seis meses transcurrieron desde que Madonna llegó a Nueva York y consiguió ser toda una celebridad. Acaba de lanzar al mercado su nuevo elepé, con el título genérico "True Blue", un disco que según ella es su primer álbum, ya que es la primera vez que participa en la composición y producción de todos los temas, en colaboración con sus

amigos Leonard y Bray. El álbum contiene canciones para bailar en la línea que personaliza Madonna pero con algunas innovaciones, como los ritmos latinos de "Isla Bonita" y "Love Makes The World Go Around". También ha utilizado elementos de rock de los años cincuenta como "True Blue" y "Jimmy Jimmy". Lo que también ha cambiado es el "look" de Madonna de forma radical, ahora con pelo corto, y vaqueros y cazadoras de cuero.

• Cada día son más numerosos los seguidores de Tom Waits en todo el mundo. Y esto se refleja especialmente en nuestro país, donde el músico de voz quebrada ha alcanzado el reconocimiento merecido a su talento. Con "Rain Dog", su último álbum, se ha acercado aún más al gran público, sin haber experimentado transformaciones sustanciales por ello, lo cual revela el poder de seducción que poseen sus arriesgadas aventuras musicales.

## NOVEDADES DE LA SEMANA

### "Songs"

Fra Lippo Lippi  
(Virgin)

Este es un disco de un dúo noruego de reciente aparición en nuestro país y que ha alcanzado una gran popularidad con su tema "Shouldn't have to be like that", que también está incluido en el disco. El tema es una balada fresca, romántica y juvenil que ha obtenido una gran aceptación en toda Europa. Fra Lippo Lippi, es un pintor italiano del siglo XV, su arte y la gran sonoridad de su nombre han sido los motivos fundamentales para que Rune Kristofferson y Per Oystein Sorensen, (componentes del dúo), lo eligieran. El resto del elepé, continúa la misma línea que su ya conocida balada, y lo que sí es de destacar, es el productor del álbum, Dave Allen, hombre vinculado a grandes grupos como "The Cure". En definitiva, un disco "interesante", pero que pasará bastante desapercibido.

### "Entre el cielo y el suelo"

Mecano (Ariola)

Nuevo disco del grupo Mecano, que para que no nos llevemos sorpresa sigue en su línea habitual, es decir, siguen haciendo una música pegadiza, simplona y sin esforzarse. Lo único a destacar del álbum, es su producción y acabado que raya a gran altura, por lo demás se oye una canción y el resto es lo mismo. El elepé contiene diez temas, de los cuales si tuviéramos que destacar algunos, serían sin lugar a dudas "Angel", "Me cuesta tanto olvidarte", "No tienes nada que perder" y "No es serio este cementerio".

Para terminar, un disco que será superventa, número uno en distintas listas del país muy marcadas por su comercialidad, y todo lo que se quiera, pero sigue siendo una música que no aporta nada nuevo ni tiene calidad.

F.G.



VIDEO

## Juega al mus

● En breve, se comercializará en nuestro país un "kit" para aprender a dominar este extendido juego, que incluye una videocasete y un reglamento con texto y dibujos de Mingote

QUIENES establecen la línea divisoria entre lo "In" y lo "Out", no dudan en incluir dentro del primer sector al popular juego del mus. Y es que, este divertido pasatiempo, está ganando la partida a otros juegos de naipes, como el arriesgado póquer, el conocido "julepe" o el familiar "cinquillo". ¿Que aún no domina el más "guai" de los divertimentos de cartas? No espere más, apréndalo, y ya verá que el hacerlo le merece la pena.

Para introducirse en el juego del mus, tiene varias opciones: aprenderlo de sus familiares o amigos, recurrir a algún manual o, si dispone de un magnetoscopio en casa, pedirle que él le enseñe y además bien, pero que muy bien. Decimos esto, porque dentro de muy poco, precisamente con la presentación de Sonimag (Salón Internacional de la Imagen, el Sonido y la Electrónica) wue tendrá lugar, como todos los años, en Barcelona del 15 al 21 de septiembre, saldrá al mercado del vídeo un "kit" dirigido a quienes desean iniciarse en este pasatiempo.

Cada "kit" consta de una videocasete en la que se muestran los diferentes pasos y secretos del mus, una casete de audio, un reglamento, una baraja de naipes, un saquito con los indispensables "amarracos", un tapete y un "carnet" de mus. Su precio será de 8.900 pesetas.

El atractivo de este "kit" reside no sólo en su valor didácti-

co, sino también en la estrecha colaboración del genial Mingote narrador de excepción del vídeo y autor de los textos y dibujos del reglamento, quien en el preámbulo del mismo señala, acertadamente, que el "mus" no es un juego de jugadores, sino de gente que quiere pasarlo bien honestamente".

### El vídeo tebeo

La empresa editora del Mus en Vídeo, es Clipper, S.A., a cuyo presidente, José Boluda, se debe esta original idea. Para darla a conocer más en profundidad se ha organizado un campeonato de mus en Sonimag 86, que se regirá por el sistema de eliminatoria a dos partidas perdidas. El plazo de inscripción finaliza el próximo día 5 de septiembre.

Según adelantó a HOJA DEL LUNES, José Boluda, entre sus inmediatos proyectos figura, además del mencionado, la puesta en marcha de varias iniciativas también innovadoras en nuestro país, como es la creación de una especie de "Círculo de Lectores en Vídeo". "Cada socio - señala - tendría que pagar una cuota al mes, que oscilaría entre las 4.000 y 5.000 pesetas y, a cambio de ello, recibiría una película y varias cintas vírgenes, así como un amplio catálogo de videocassetes e información sobre el mundo del vídeo".

"Por otra parte, pondremos en marcha - concluye el señor Boluda - la edición del vídeo-tebeo. Se tratará de una recopilación en este medio de algunas historietas muy conocidas en el mundo del tebeo, como las de Ali-Babá, y el Capitán Trueño".

Pilar GIMENO



MUSICA EN TVE

“Para ver, oír y grabar”

Las nuevas tendencias artísticas y musicales que hoy por hoy se viven en el Mundo, están siendo reflejadas noche tras noche en el programa “Metropolis” por la segunda cadena, y aunque la idea del espacio es absolutamente válida y sugerente, en muchos aspectos sobre todo musicales deja bastante que desear, cortando actuaciones en un afán de aglutinar el mayor número de contenido posible.

• El jueves día 31 en “A-uan-ba-buluba-balam-bambú”, programa que dirige y presenta Carlos Tena, la emisión de este día cerrará la serie monográfica de programas dedicados a Australia, y que se han venido emitiendo intermitentemente desde principios de año. El programa comenzará con una serie de entrevistas y vídeos de los solistas y grupos siguientes: **Black Sorrows, Temper Temper, Tropical Penguins, Castles in Spain, Non Stop Dancers, Flo-tam Jetsam, Dropbears y Shooting Schools**, todos ellos grupos que tienen un cierto éxito a nivel del Continente o a nivel local, pero que hasta el momento todavía no se han lanzado a una aventura internacional a pequeña o gran escala. En el programa de este jueves, se ha querido cerrar este monográfico sobre Australia, haciéndonos ver cuál es la verdadera movida de este gran continente y cuál es la música de sus grupos y solistas más arraigados y localistas, ya que como se recordará, en anteriores programas, ya se emitieron sobre los grupos y artistas que desde este perdido Continente, con su música, han conquistado ya todo el mundo, como es el caso de los **Bee Gees** o de los **AC/DC**.

• En “Jazz entre amigos”, este viernes día uno de agosto, podremos ver el primero de dos programas consecutivos dedicados a “ese gran señor de Cataluña”, como decía Dexter Gordon al referirse a **Tete Montoliu**.

“La fuente de piedra” o decadencia de una familia

Nuevo telenovelón matutino

A punto de terminar el mes se inicia una nueva telenovela que se emitirá durante las mañanas, hasta prácticamente febrero. Después de “Los ricos también lloran” con su final feliz, pues vienen ciento cincuenta y cuatro capítulos, de media hora de duración, de “La fuente de piedra”, a partir del lunes 28, a las diez menos veinte.

Basada en una novela de Ly-dia Fagundes Telles, la serie brasileña narra la disolución de una familia y la obstinación del padre por demostrar la locura de su ex mujer, a fin de justificar su separación.

La acción transcurre en Sao Paulo en 1947 y 1951 y supone un profundo estudio del comportamiento de la sociedad brasileña, que en aquella época experimentó grandes transformaciones, sobre todo en lo concerniente a la moralidad de las costumbres.

Posesivo y millonario

El juez, aristócrata e indus-



trial millonario, Augusto Prado, de carácter posesivo, autoritario y conservador, contrajo matrimonio con Laura, una muchacha de 18 años, con la promesa de que podría seguir cultivando sus aficiones artísticas. Pero pronto se comprobó que Prado quería una esposa completamente dedicada a él y a la casa. Oprimida por el marido y suprimida su vocación, Laura sufre una grave perturbación y es internada en una clínica mental.

Tras el nacimiento de sus tres hijas — Octavia, Bruna y Virgi-

nia — el matrimonio se separa y la familia se divide. Las dos mayores se van a vivir con el padre en la mansión el Jardín de Europa y la pequeña compartirá la modesta casa de su madre. Prado intenta forzar al médico de su mujer para que firme un documento certificando que ésta es peligrosa y debe ser encerrada. Pasan dieciocho años de todo esto, pero el fantasma del fracaso matrimonial de esta pareja de la alta sociedad ronda sobre ellos y sus hijas.

Basada en una novela de Simone de Beauvoir

Amor y heroísmo en la ocupación nazi

Desde el jueves 31, TVE emitirá, por la noche y primera cadena, la primera serie basada en la novela de Simone de Beauvoir llevada a la pantalla, “La sangre de otros”.

Situada la acción durante la

ocupación nazi de Francia, en la segunda Guerra Mundial, narra la historia de un apasionado amor y del heroísmo al que conduce. Pero a la vez que relata un conmovedor romance, es también un examen de la res-

ponsabilidad de cada persona por su vida y por las muertes de los otros. De ahí, su título.

Dirigida por Claude Chabrol, con Jodie Foster al frente de un importante reparto, la coproducción franco-canadiense cuenta con seis capítulos de duración.

La acción se inicia en París, en 1938, cuando Helene se enamora de Jean, el compañero de su novio. Sin embargo, estos amores la llevarán a pasar las mayores penalidades. Jean pone por encima de ellos sus compromisos políticos. Helene tendrá que abortar, pero más tarde luchará para llegar hasta el frente y poder verle, a punto de ser violada, y tendrá que demostrar que están con la Resistencia, participando en un increíble atentado, e intentará rescatar a Jean de una prisión-fortaleza..., y todo por amor.



# PROGRAMACION

## Domingo 27

### Primera Cadena

- 8.15 Carta de ajuste.
- 8.29 Apertura y presentación.
- 8.30 Concierto.
- 9.30 Nuestra semana.
- 10.30 El día del Señor. Santa Misa.
- 11.30 Pueblo de Dios.
- 12.00 Estudio estadio.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 Los diminutos.
- 16.05 Autopista hacia el cielo.
- 16.55 Si lo sé no vengo.
- 17.50 Los archivos del tiempo.
- 18.30 Tour de Francia.
- 19.00 De 7 en 7.
- 19.30 Punto de encuentro.
- 20.30 Carreras de caballos.
- 21.00 Telediario-2.
- 21.35 Canción triste de Hill Street. "A las armas".
- 22.35 Acta General de Chile.
- 23.35 Estudio estadio.
- 00.35 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 11.45 Carta de ajuste.
- 11.59 Apertura y presentación.
- 12.00 Música y músicos.
- 13.00 El increíble Turbo Teen.
- 13.30 Micro macro.
- 14.10 El secreto del dragón negro.
- 15.00 Transmisión deportiva.
- 17.00 Estreno TV. "¡Ay de ti, Harry!". (Ver "El cine en zapatillas").
- 18.35 Candy, Candy.
- 19.00 Momentos.
- 20.00 Freud.
- 21.00 Ni en vivo ni en directo.
- 21.25 El dominical.
- 22.30 Domingo cine. "La muer-

te en este jardín". (Ver "El cine en zapatillas").

- 00.25 De moda.
- 00.55 Despedida y cierre.

## Lunes 28

### Primera Cadena

- 7.15 Carta de ajuste.
- 7.29 Apertura y presentación.
- 7.30 Buenos días.
- 9.05 Puesta a punto.
- 9.25 La cesta de la compra.
- 9.40 La fuente de piedra.
- 10.20 De 7 en 7.
- 11.40 Dinastía.
- 12.30 Avance telediario.
- 12.35 Teletexto.
- Programación centros periféricos.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 El gran héroe americano. "Las noticias de las once".
- 16.30 Dinamo.
- 17.00 MASH. "Querido tío Abdul".
- 17.30 La tarde, vaya tarde.
- 18.25 Avance telediario.
- 18.30 El espejo mágico.
- 19.30 De aquí para allá.
- 20.00 Consumo.
- 20.30 Verano 8.30 PM Magazine.
- 21.00 Telediario-2.
- Punto y aparte.
- 21.45 Todo queda en casa.
- 22.15 Corrupción en Miami. "La ley del contrabandista".
- 23.10 La España herética.
- 24.00 Telediario-3.
- 00.30 Teledporte.
- 00.40 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas.
- 19.30 Alicia en el país de las maravillas.
- 20.00 Musical.
- 21.00 La noche del cine español. "Muerte de un ciclista". (Ver "El cine en zapatillas").
- 24.00 Últimas preguntas.
- 00.30 Metrópolis.
- 01.00 Despedida y cierre.

## Martes 29

### Primera Cadena

- 7.15 Carta de ajuste.
- 7.29 Apertura y presentación.
- 7.30 Buenos días.
- 9.05 Puesta a punto.
- 9.25 La cesta de la compra.
- 9.40 La fuente de piedra.
- 10.20 Si lo sé no vengo.
- 11.20 Consumo.
- 11.45 Dinastía.
- 12.35 Avance telediario.
- 12.50 Teletexto.
- Programación centros periféricos.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 El gran héroe americano. "La resurrección de Carlini".
- 16.30 A media tarde.
- 17.30 La tarde, vaya tarde.
- 18.25 Avance telediario.
- 18.30 Los electroduendes.
- 19.00 Objetivo 92.
- 20.00 Las cuentas claras.

- 21.00 Telediario-2.
- Punto y aparte.
- 21.45 Plató vacío.
- 22.45 Via mala.
- 23.40 En portada.
- 00.10 Telediario-3.
- 00.40 Teledporte.
- 00.45 Testimonio.
- 00.50 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas.
- 19.30 Alicia en el país de las maravillas.
- 20.00 Planta baja.
- 21.00 El arca de Noé.
- 21.25 Glitter. "Padres e hijos".
- 22.10 Documentos TV.
- 23.10 Pop rock.
- 23.40 Tendido cero.
- 00.10 Metrópolis.

## Miércoles 30

### Primera Cadena

- 7.15 Carta de ajuste.
- 7.29 Apertura y presentación.
- 7.30 Buenos días.
- 9.05 Puesta a punto.
- 9.25 La cesta de la compra.
- 9.40 La fuente de piedra.
- 10.10 Plató vacío. (Repetición).
- 11.10 Más vale prevenir.
- 11.40 Dinastía.
- 12.35 Avance telediario.
- 12.40 Teletexto.
- Programación centros periféricos.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 El gran héroe americano.

# EL CINE EN ZAPATILLAS

**Domingo, 17,00** 2.ª

## "¡Ay de ti, Harry!"

Director: Jean Girault.  
Guión: Ralf Gregan, Dieter Hallervorden.

Intérpretes: Dieter Hallervorden, Iris Berben, Jacques Marin, Manfred Lehmann, Lisa Helwig.

Al cabo de largo tiempo de inactividad, el infeliz Harry App, detective privado sin ningún éxito, consigue un encargo: una anciana dama solicita sus servicios para acompañar a un tal "Mister Theo" en un viaje hasta Lausanne. Un sencillo trabajo de rutina, según parece. Pero poco después de iniciar el viaje, el bueno de Harry comienza a notar detalles extraños a su alrededor: da la impresión de que súbitamente todo el mundo está interesado por Mister Theo, desde los misteriosos sacerdotes a la hermosa y enigmática Jane. Pero en cualquier caso, Harry App está decidido a cumplir su misión, cueste lo que cueste...

**Domingo, 22,30** 2.ª

## "La muerte en este jardín"

Director: Luis Buñuel.  
Autor: Lacaur, Aroust.  
Guión: Alcoriña, Buñuel, Queneau.  
Música: Paul Miraski.

Intérpretes: Simone Signoret, Charles Vanel, Georges Marchal, Miguel Piccoli, Michele Girardon, Tito Junco, Raúl Ramírez, Alicia del Lago, Luis Aceves.

Una orden estatal que prohíbe la explotación por particulares de yacimientos diamantíferos en varios países del Centro y Sudamérica, desencadena una protesta airada que casi degenera en conflicto armado. En las "alturas" hay muchos intereses en juego, pero también "abajo" —los mineros, los "buscadores"...— se convierten en guerrilleros, aunque nada tengan que hacer frente a la prepotencia del "orden establecido". Chark, un aventurero que nada tiene que ver con esta historia, se ve implicado en ella por la dueña de un burdel —Gin— y un pobre viejo —Castin— y su hija María, una sordomuda. En la aventura de abandonar aquel infierno, se les une un padre jesuita.

**Lunes, 21,00** 2.ª

## "Muerte de un ciclista"

Dirección y guión: Juan Antonio Bardem.

Intérpretes: Alberto Closas, Lucía Bosé, Carlos Casaravilla, Otelo Toso, Bruna Corra, Alicia Romay, Julia Delgado Caro, Matilde Muñoz Sampedro, Antonio Casas, Gracita Montes.

En la carretera de Madrid a La Coruña, un automóvil atropella a un ciclista, huyendo sin prestarle auxilio. En el coche van Juan y María José. Ella es la esposa de un importante hombre de negocios; él, su amante, es un profesor adjunto de la Universidad de Madrid, hombre de valía pero que, sin embargo, debe el cargo a un cuñado que goza de una prepotente fuerza política, la muerte de aquel anónimo ciclista es un acoso de la culpabilidad, una persecución interminable del miedo —con la amenaza de un presunto delator por medio— que acabará conduciendo a la pareja al final inevitable.

**Miércoles, 22,15** 1.ª

## "Callejón sin salida"

Director: Roman Polanski.  
Guión: R. Polanski, G. Brach.  
Música: Komedá.

Intérpretes: Donald Pleasence, Françoise Dorleac, Lionel Stander, Jack MacGowran, William Franklyn, Robert Dornier, Rene Houston.

George, un poderoso industrial que liquidó muy prontamente sus negocios vive con su esposa Teresa en un castillo del siglo XI, enclavado sobre un acantilado de la costa inglesa. A éste castillo —que habitó Walter Scott y en el que escribió algunas de sus más famosas novelas—, llegan dos individuos, Dicky y Alby, heridos y agotados, con todas las trazas de venir huyendo. Son, sin duda, delincuentes de la más modesta catadura, que intentan, desde el castillo, conectar con su jefe. Será una espera inútil, durante la cual Abby y Dicky —que han sabido aprovecharse de la cobardía de George y de las extravagancias de Teresa— verán dar fin de una forma absurda, estúpida, a su odisea...

- no. "Dragones y mazmorras".
- 16.30 Tocata.
- 17.30 La tarde, vaya tarde.
- 18.25 Avance telediario.
- 18.30 Los osos amorosos.
- 19.00 Planeta imaginario.
- 19.30 El arte de vivir.
- 20.00 Letra pequeña.
- 20.30 Verano 8.30 PM Magazine.
- 21.00 Telediario-2. Punto y aparte.
- 21.45 Viento, madera y barro.
- 22.15 Sesión de noche. "Callejón sin salida". (Ver "El cine en zapatillas").
- 00.15 Telediario-3.
- 00.45 Teledeporte.
- 00.55 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas.
- 19.30 Alicia en el país de las maravillas.
- 20.10 Bajo el mismo cielo.
- 20.40 Con las manos en la masa.
- 21.05 Katie y Allie.
- 21.30 Fin de siglo.
- 23.00 Tiempos modernos.
- 23.55 Caroll Burnett.
- 00.20 Metrópolis.
- 00.50 Despedida y cierre.

## Jueves 31

### Primera Cadena

- 7.15 Carta de ajuste.
- 7.29 Apertura y presentación.
- 7.30 Buenos días.

- 9.05 Puesta a punto.
- 9.25 La cesta de la compra.
- 9.40 La fuente de piedra.
- 10.15 Fin de siglo.
- 11.35 Dinastía.
- 12.25 Avance telediario.
- 12.30 Teletexto.
- Programación centros periféricos.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 El gran héroe americano. "Experimento genético".
- 16.30 En la naturaleza.
- 17.00 La superabuela.
- 17.30 La tarde, vaya tarde.
- 18.25 Avance telediario.
- 18.30 El kiosko.
- 19.30 Dentro de un orden.
- 20.00 Al mil por mil.
- 20.30 Verano 8.30 PM Magazine.
- 21.00 Telediario-2. Punto y aparte.
- 21.45 La sangre de los otros.
- 22.45 Teatro.
- 00.55 Telediario-3.
- 01.25 Teledeporte.
- 01.35 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas.
- 19.30 Alicia en el país de las maravillas.
- 20.00 A-u-a-n-b-a-b-u-l-u-b-a-b-a-l-a-m-b-a-m-b-u.
- 21.00 Fila 7.
- 22.10 Cine Club. "Siete pecadores".
- 23.50 Especial cine.
- 00.20 Metrópolis.
- 00.50 Despedida y cierre.

## Viernes 1

### Primera Cadena

- 7.15 Carta de ajuste.
- 7.29 Apertura y presentación.
- 7.30 Buenos días.
- 9.05 Puesta a punto.
- 9.25 La cesta de la compra.
- 9.40 La fuente de piedra.
- 10.05 Tocata. (Repetición).
- 11.00 En la naturaleza.
- 11.30 Dinastía.
- 12.25 Avance telediario.
- 12.30 Teletexto.
- Programación centros periféricos.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 Sesión de tarde. "Llévame contigo". (Ver "El cine en zapatillas").
- 17.30 La tarde, vaya tarde.
- 18.25 Avance telediario.
- 18.30 Sherlock Holmes.
- 19.00 Un país de Sagitario.
- 19.30 Al galope.
- 20.00 Más vale prevenir.
- 21.00 Telediario-2. Punto y aparte.
- 21.45 Entre amigos.
- 23.20 El investigador.
- 00.15 Telediario.
- 00.45 Teledeporte.
- 00.55 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 Manos artesanas.
- 19.30 Alicia en el país de las maravillas.
- 20.00 Mermelada de futuro.
- 20.30 El cine. "No toquéis la pasta".

- 22.00 La memoria fértil.
- 23.00 Jazz entre amigos.
- 24.00 La voz humana.
- 00.30 Metrópolis.
- 01.00 Filmoteca TV. "Gertrud".
- 03.00 Despedida y cierre.

## Sábado 2

### Primera Cadena

- 8.45 Carta de ajuste.
- 8.59 Apertura y presentación.
- 9.00 Barenboim.
- 9.30 Nuestra semana.
- 10.00 Al mil por mil.
- 10.30 La bola de cristal.
- 12.00 Entre amigos.
- 13.20 Lotería.
- 13.30 Gente joven.
- 15.00 Telediario-1.
- 15.35 Los pequeñecos.
- 16.05 Primera sesión. "¡Che, que loco!". (Ver "El cine en zapatillas").
- 17.45 La pantera rosa.
- 18.10 Ya sé que tienes novio.
- 19.00 De película.
- 19.30 La España en la Antártida.
- 20.00 La fuga de Colditz. "El hombre excéntrico".
- 21.00 Telediario-2.
- 21.35 Informe semanal.
- 22.45 Sábado cine. "Austerlitz". (Ver "El cine en zapatillas").
- 01.00 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 15.45 Carta de ajuste.
- 15.59 Apertura y presentación.
- 16.00 Estadio 2.
- 20.00 La ventana electrónica.
- 21.25 Transmisión deportiva.

## Viernes, 15.35 1.ª

### "Llévame contigo"

Director: Alfred Weidenmann.  
 Autor: Lotz, Dupont.  
 Guión: Franz Hollering.  
 Música: H.M. Mejewski.  
 Intérpretes: Romy Scheider, Paul Hubschmid, Georg Thomalla, Peter Carsten, Franca Parisi, Eva María Meinecke, Victor de Kowa.

En la isla de Ischia, en el golfo de Nápoles, vive "Scampolo", una adolescente sin familia, sin nadie, que se gana la vida en los menesteres más diversos: reparte la ropa de una modesta lavandería, ejerce de guía de turismo (dando las más pintorescas explicaciones) y aún le queda tiempo para hacer la limpieza de una gabarra de lujo, propiedad de un excéntrico romano. En uno de estos trabajos, que apenas dan para comer, conoce al arquitecto Roberto Costa, que emplea su talento en un ambicioso proyecto urbanístico y que vive gracias a los préstamos de su amigo Michaelis, famoso fotógrafo de modas femeninas, que acabará convirtiéndose en filántropo del amor de Scampolo y Roberto, cuando deciden casarse.

## Viernes, 20.30 2.ª

### "No toquéis la pasta"

Director: Jacques Becker.  
 Autor y guión: Aubert Simone.  
 Música: Jean Wiener.  
 Intérpretes: Jean Gabin, Rene Dary, Lino Ventura, Jeanne Moreau, Paul Francoeur.

París, 1953: Max y su compinche Ritton son dos atracadores que se han venido desenvolviendo con desigual suerte, hasta que en su más reciente golpe han logrado apoderarse de una fortuna en lingotes de oro. Angelo, jefe de una banda rival, consigue descubrir a través de Josie, la amante de Ritton, la existencia del botín, y se cuela al propio Ritton con el fin de obligarle a revelar el escondite de los lingotes, que pasarán a su poder. Max comprende que es necesario un acto de audacia para salvar a su amigo y al propio tiempo deshacerse de su rival.

## Sábado, 16.05 1.ª

### "Che, qué loco!"

Director: Ramón Torrado.  
 Guión: Torrado, Iglesias, Ozores.  
 Música: Juan Quintero.  
 Intérpretes: Pepe Iglesias "El Zorro", Emma Penella, José Isbert, Silvia Morgan, Julia Lajos, Fernando Fernández de Córdoba.

Treinta millones de pesos es el legado del tío Camilo, magnate argentino, a su sobrino Pepe Valdés si éste sienta la cabeza y se casa, precisamente con Esperanza, la hija de don Ramiro, especialista en antigüedades célticas y viejo amigo del difunto millonario. La boda tiene un plazo y si éste no se cumple, la fortuna irá a parar a una institución benéfica. Don Pepe Valdés acompañado de su prestamista exclusivo, abandona Buenos Aires y se presenta en un pazo gallego en el que está su Esperanza. Pero ésta, por la precaria situación financiera de la familia, se ha visto obligada a prometerse con un ricacho ya maduro, al que Pepe deberá desbancar antes de que se vaya al garete la herencia.

## Sábado, 22.45 1.ª

### "Austerlitz"

Dirección y guión: Abel Gance.  
 Fotografía: Alekan, Juillard.  
 Música: Jean Ledrut.  
 Intérpretes: Pierre Mondy, Jean Mercure, Jack Palance, Jean Louis Trigtigant, Michel Simon, Martine Carol, Leslie Caron, Claudia Cardinale, Orson Welles, Vittorio de Sicca, Jean Marais.

El Tratado de Amiens reconcilia a todas las naciones de Europa con Napoleón. Sin embargo, las reticencias del primer ministro Pitt hacen que Inglaterra, contraviniendo el Tratado, se niegue a abandonar sus bases en el Mediterráneo y esto hace que Bonaparte se considere desligado de todo compromiso y dispuesto a lanzarse sobre su peor enemigo. Nelson le hará cambiar de parecer y Napoleón toma otro derrotero: el corazón de Europa. Desde Boulogne, el Gran Ejército se pone en marcha, aplastando en Ulm a los austriacos y penetrando hasta Austerlitz, puerta de Viena. El zar Alejandro I y el emperador Francisco II, esperan allí a Napoleón, con sus ejércitos.

## VARIEDADES



**E**L próximo día 3, en el estadio del Rayo Vallecano podremos ver de nuevo un gran concierto, esta vez uno de los más esperados en Madrid desde que se anunció, el de los Queen, concierto que está dentro de su actual gira europea, que posiblemente será la última, y de los tres conciertos que llevarán a cabo en España. Los otros dos en Barcelona y Marbella respectivamente.

### Su música y sus películas

Durante los meses de junio, julio y agosto, **Queen** están en una gira demoledora por todo el continente europeo, desde Suecia hasta nuestro país. El motivo está suficientemente claro, presentar "**Highlander**" en vivo y tomar contacto con sus decenas de miles de seguidores.

Siendo uno de los grupos de mayor éxito en más de cincuenta países del mundo, **Queen** han recorrido una enorme distancia desde su primera aparición en el Imperial Collage de Londres (1973), hasta su último show multitudinario (enero 85), sobre el escenario de Río de Janeiro ante más de 250.000 personas. Cuentan en su haber con 13 elepés de platino y oro, alrededor de 20 éxitos en singles y han batido records de permanencia en listas con sus "Grandes Exitos", que tras dos años y medio aún figura en lugar destacado de los charts británicos.

Su último álbum "**The Works**", fue oro y platino en Estados Unidos, Inglaterra y en otros once países. "**Radio Ga Ga**", su primer single extraído del elepé, alcanzó el número uno en diecinueve países. En 1984, recibieron uno de los más altos tributos de la industria musical británica, el Silver Clef Award, y sus recientes vídeos, "**We Will Rock You**" y "**Live in Rio**", han alcanzado el techo de ventas de esta industria.



El día 3, en el Campo del Rayo Vallecano

## Los Queen, en su última gira

2.400 pesetas, el precio de la entrada

Los datos a facilitar acerca de la actividad de **Queen** en los últimos años serían inacabables, basta decir que en 1985 tras su aparición en Río de Janeiro, **Queen** se plantaron por primera vez en muchos años, en efectuar un receso en su trabajo, tomándose unas vacaciones y plantearse el futuro inminente. Fue entonces cuando el viejo amigo de la banda, **Russel Mulcahy** se puso en contacto con ellos encargándoles la banda sonora de su nuevo film "**Highlander**", que no sólo debe ser contemplado como un excepcional soundtrack, sino también como el nuevo elepé oficial de **Queen**.

La película, que será estrenada en todo el mundo en el próximo mes de agosto, es una película épica; una aventura mágica que abarca un período de cuatro siglos, tiempo durante el que las fuerzas del bien y del mal se enfrentan continuamente, y con un presupuesto de rodaje superior a los veinte millones de dólares, por lo que promete ser una de las películas del año en lo que al cine fantástico se refiere.

En cuanto a la banda sonora, que es la base del concierto, basta con escuchar los adelantos que con el álbum podemos poseer o del single que ya se ha lanzado a todo el mundo, "**A**

**Kind Of Magic**", un tema compuesto por **Roger Taylor**, y que abrió paso al elepé en toda Europa, mientras que otra pieza del álbum, "**Princess Of The Universe**", escrita por **Freddie Mercury**, hizo lo propio en el mercado estadounidense. "**A Kind Of Magic**" como el resto del elepé, reúne en sus estrías algunos de los elementos más atractivos de la música de **Queen**: **Mercury** canta y lo hace como de costumbre, el respaldo vocal de **Mary y Taylor** es excelente y en cuanto al ritmo engancha y convence a la primera. Este tema en concreto, es una de las mejores piezas de toda la carrera del grupo, un tema de esos que se aupa con facilidad al número uno de cualquier lista. En cuanto al resto del elepé, basta decir que además de las piezas referidas al film se encuentran un puñado de nuevas composiciones firmadas indistintamente por los cuatro miembros del grupo.

### El concierto

Para esta ocasión, el despliegue técnico de la gira supera todo lo visto hasta la fecha, basta decir que ni una sola de

sus actuaciones podrá celebrarse en palacios de deportes o pabellones cerrados dada la magnitud del escenario, aparato sonoro y luminotécnico. Todos los shows tendrán como marco estadios de fútbol.

Entre los aspectos técnicos, tres son los días necesarios para el montaje de escenario, torres, luz y sonido; 120 personas se utilizan para dicho montaje; 50 camiones-trailer se ocupan de todo el transporte; 6.000 pies cuadrados mide el escenario (1.500 más que el de los Rolling Stones); 15 kilómetros de cable, son los utilizados para conectar el instrumental, sonido, luces y equipo de escenario; 5 generadores de 5.000 amperios son los necesarios para abastecer el equipo; 1/2 de watios abastecen el sonido con un diseño revolucionario de torres de sonido retardado, con 180 altavoces y 20 x 30 pies mide la pantalla gigante que debido a su peso, una enorme reserva de agua en la parte trasera del escenario, hace de contrapeso.

Y para finalizar, diremos que las 150.000 entradas para el último concierto de la gira (el Knebworth Park de Londres), se vendieron en 48 horas, lo que a la vista de estos datos, se puede confirmar que será el concierto con mayor audiencia pagada, que se haya dado nunca en Inglaterra desde la semana de la Isla de Wight, hace ahora diez años. En definitiva, todo un gran acontecimiento.

Florentino GARCIA



**Producción:** Steven Spielberg-David Giler. **Dirección:** Richard Benjamin. **Guión:** David Giler. **Fotografía:** Gordon Willis. **Música:** Michel Colombier. **Intérpretes principales:** Tom Hanks, Shelley Long, Alexander Godunov, Maureen Stapleton, Joe Mantegna, Josh Mostel. **Distribución:** Cinema International Pictures. **Cines:** Conde Duque, Salamanca, Imperial, La Vaguada.

El nombre de Steven Spielberg al frente de una producción norteamericana se ha convertido en una garantía de éxito comercial porque Spielberg conoce, maneja y aprovecha los gustos del público. Realmente, el asunto de "Esta casa es una ruina" no da mucho de sí, pero explota hábilmente uno de los más antiguos efectos cómicos del cine: la destrucción. La puerta rota, el hundimiento de la escalera, el agujero en el piso y el derrumbamiento del andamiaje significan cuatro momentos de irresistible hilaridad, entre los muchos "gags" aplicados a una casa que se desmorona por cualquier lado. Y si este cúmulo de desastres viene



## "Esta casa es una ruina"

servido por la facilidad cómica de los simpáticos Tom Hanks y Shelley Long, las situaciones cómicas alcanzan un tono altamente divertido. (El mejor indicio: un patio de butacas lleno, menos las seis primeras filas, en la primera sesión - 4,30 de la tarde - del pasado miércoles y un público de mayoría infantil riendo a carcajadas. Dos fenómenos, el lleno y las risas, que

pocas veces se dan ya en nuestras salas).

El guión tiene gracia en los diálogos, aunque dependa de la fabricación de los efectos, y se ayuda de una tonta complicación amorosa secundaria cuando se acaban los recursos de espectacularidad exterior. Richard Benjamin describe con limpieza la devastación y deja

que Tom Hanks se pase un poco en los gestos, como medida de precaución.

Y, entre tanta ruina acumulada, la buena actuación de los protagonistas (incluido Alexander Godunov), las frases burlescas y el animado ritmo de las imágenes, se redondea la película más bulliciosa de este verano en la "casa de las risas".

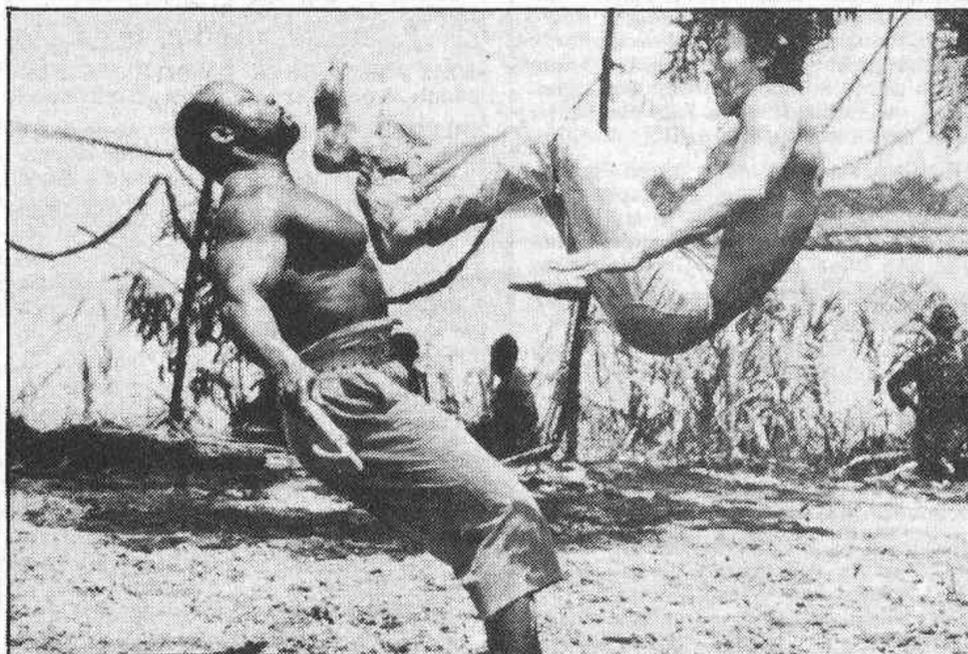
## "Palabra de ley"

**Producción:** A. Delon. **Dirección:** José Pinheiro. **Guión:** Philippe Setbon y los dos anteriores. **Fotografía:** J. Jacques Tarbes. **Música:** Pino Marchese. **Intérpretes principales:** Alain Delon, Jacques Perrin, Fiona Gelin, Vincent Lindon, Dominique Valera, J. Yves Chatelais. **Distribución:** Nuevo Mundo. **Cine:** Coliseum.

Cada nación se refuerza con las armas más modernas y Francia casi ha conseguido ya convertir al "guapuras" Alain Delon en un Clint Eastwood de fría mirada, gesto temerario, vengador implacable, capaz de limpiar él solito cualquier rincón de bajos (o altos) fondos. Más modesto, claro está, el ex-policía Daniel Pratt sólo ajusta cuentas a una pequeña banda (cinco y el efe misterioso de costumbre), pero el comienzo es prometedor. Sobre todo, ahora que en Euro-

pa proliferan los grupos armados de ultraderecha ordenadora, dispuesta a moralizar a los demás a la fuerza. Y hacia ese lado apuntan los componentes de cierto Ku-Klux-Klan de Lyon, dedicados a la caza nocturna de ladrones y vagones enteros de homosexuales.

"Palabra de poli", frase que se cruzan burlescamente el vengador y una inspectora de muy buen ver, es una película de acción y violencia (o viceversa), con estupendo ritmo de montaje y escenas de notable peligro físico, de esas que le duelen los golpes al espectador. Una tarea adecuada a la madura expresividad de Alain Delon y la excelente forma atlética que muestra, con la novedad personal de verle actuar como payaso en un circo, originalidad un tanto trasnochada y que, además, conduce a un desenlace dramá-



tico de "salida de emergencia" o "rómpanse en caso de no tener ninguna idea brillante", sacada del cine de tiempos lejanos.

Pero la película entretiene, se luce el señor Delon, cumple Jacques Perrin, Fiona Gelin se "siente sola" una vez (y basta para impresionar), los secundarios matan y mueren como es

debido, hay algunas secuencias aparatosas y sombras gigantes proyectadas en las fachadas y, en fin, José Pinheiro realiza con suficiente impresionismo la historia de venganza, amistad y circo para mayores.

Más que sobrado para el verano. Palabra. Palabra de ley, claro.

## teatros

**ALCAZAR.** Alcalá, 20. Tel. 232 06 16. Aparcamiento y metro Sevilla. «Americano corto, americana larga». Funciones: hoy, descanso, mañana, 7,30 tarde y 10,45 noche. Francisco Piquer, Emiliano Redondo y Marta Puig, en «Americano corto, americana larga». Versión y dirección Juanjo Menéndez. ¡Es una máquina de risas y de carcajadas! 4.º mes de éxito. Últimos días. Domingo 3 agosto despedida.

**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID.** Plaza de Colón s/n. Tel. 275 60 80. Metro Colón y Serrano. Auditorio: Compañía Ases Líricos de Evelio Esteve en «La leyenda del beso», de Reoyo, Paso y Aramburu. Música de los maestros Soutillo y Vert. Con Rosa Abril, Paloma Mairan, Lupe Sánchez, María Dolores Travesedo (sopranos), Tomás Álvarez, Fernando Pelegrín, José Luis Sánchez y Luis Villarejo (barítonos) y Evelio Esteve, Conrado Gaspar, Enrique del Portal, Daniel Soto (tenores). Dirección escénica: Miguel de Grandy. Dirección musical: Luis Celada. Funciones: Martes a domingo, 7 tarde y 10,30 noche. (Lunes, descanso de la compañía).

**ESPAÑOL.** Príncipe, 25. Tel. 429 62 97. Metro Sevilla. «El concierto de San Ovidio», de Antonio Buero Vallejo. Con Ana Marzoa, Manuel Tejada, Juan Gea, Carlos Hipólito, Pedro del Río, Javier León, Enrique Meneder, Francisco Vidal, Carlos Manuel y Fernando Sotuela. Dirección: Miguel Narros. Funciones: martes, jueves, viernes y sábado, 8,30 tarde; miércoles y domingo, 7 tarde. (Lunes, descanso de la compañía).

**FIGARO.** (Refrigerado). Doctor Cortezo, 5. Tel. 239 16 45. Metro Tirso de Molina. Funciones: Mañana, 10,45 noche: Paco de Osca, en «Un sastre... a la medida», de Julio Mathias. Con Montse Calvo, Emi Alcalá en «Remedios», Rosa Morán, Javier Redondo y la colaboración de Carlos Marcat. Dirección: Julio Mathias. ¡Dos horas divertidísimas!

**LA LATINA.** (Moderna refrigeración). Plaza de la Cebada, 2. Tel. 265 28 35. Metro Latina. Dirección: José Luis López. «Un marido de ida y vuelta». Funciones: hoy 7,30 tarde y 11 noche. Gustavo Pérez Puig presenta a Jesús Puente, Vicky Lussón, Alfonso del Real, Luis Varela en «Un marido de ida y vuelta», la comedia más divertida de Enrique Jardiel Poncela, con Antonio Campos, Encarna Abad, Nicolás Romero, Fina Torres en «Gracia», y la colaboración de Luis Barbero. Dirección: Mara Recatero. Miércoles, descanso. Segundo año en cartel. Más de 750 representaciones. Venta anticipada.

**MARQUINA.** Prim, 11. Metro Banco España. Tel. 232 31 86. Próximo día 17 de septiembre, estreno: «Paso a paso», de Richard Harris. Premio de la crítica inglesa a la mejor comedia del año. Dirección: Angel García Moreno.

**MONUMENTAL.** Atocha, 65. Tel. 227 12 14. Metro Antón Martín. Funciones: laborables y festivos, 7 tarde y 10,30 noche. Justo Alonso de Santos presenta «La gran pirueta», de Alonso de Santos. Con Manuel Galiana, Carlos Mendy, Aitana Sánchez-Gijón, Joaquín Molina, Víctor Rubio, Juan Meseguer, Hecyot Colomé, Tomás Sáez y Chari Moreno. Dirección: José Luis Alonso Mañes. (Lunes, descanso de la compañía).

**PRINCIPE.** Tres Cruces, 10. Tel. 221 80 16. Metro Gran Vía. Funciones: laborables y festivos, 7 tarde y 10,45 noche; Compañía Dial M. Barcelona presenta: «Crimen perfecto (Dial M. For murder)», de Frederick Knott. Versión española: José Luis López Rubio. Director: Enric Cervera. Precios especiales para estudiantes y tercera edad. (Miércoles, descanso de la compañía).

**PROGRESO.** Plaza de Tirso de Molina, 1. Tel. 227 38 16. Metro Tirso de Molina. Aparcamiento plaza de Benavente. Funciones: hoy, 7,30 tarde. Compañía Carpas presenta: «Mil novecientos». El musical de hoy, con música de ayer; de Manuel Carcedo y Julio Pascual. Música de principios de siglo. Compañía Lírica Teatro Apolo. 30 cantantes, actores, bailarines, en la línea de coro más joven. Dirección: Julio Pascual. Precios populares. Lunes, 50% tercera edad. Domingo 3 agosto despedida.

**REINA VICTORIA.** Carrera de San Jerónimo, 24. Tel. 429 58 90. Metro Sevilla. Horario: laborables, 7,15 tarde y 10,45 noche; festivos, 7,15 tarde. Compañía Elisa Montes en «Las prostitutas os precederán en el Reino de los Cielos». De José Luis Martín Descalzo. (Lunes, descanso de la compañía).

**SALA MIRADOR.** Doctor Fourquet, 31. Tel. 239 57 67. Metro Lavapiés. Funciones: martes a domingo, 10,30 noche. II Encuentro de Títeres de las Autonomías. Grupo Etcétera (Andalucía) presenta: «Synopsis».

## teatros

## nacionales

**TEATRO LIRICO NACIONAL LA ZARZUELA.** Jovellanos, 4. Tel. 429 82 16. Metro Banco. Sobreintendente: José Antonio Campos. «Opera 86». Funciones: Día 29 de julio, a las 8,30 tarde: «La Bohème», de Puccini. Con Plácido Domingo, Vicente Sardinero, Carlos Chausson, Agostino Ferrin, Italo Tajo, Alfredo Mariotti, Gabriela Benackova, Nelly Miricioiu y Eneida Lloris. Orquesta Sinfónica de Madrid (Orquesta Arbós). Coro Titular del Teatro Lírico Nacional La Zarzuela. Director de escena: Horacio Rodríguez Aragón. Director musical: Luis Antonio García Navarro.

## cines

### Por sesiones

**ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90. Tel. 435 46 08. Metro Goya. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 6, 7,30 y 9: «Los rescatadores». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

**AMAYA.** General Martínez Campos, 9. Tel. 448 41 69. Metro Iglesia. Funciones: laborables y festivos, 4,45, 7,15 y 10: «Chico celestial». Autorizada para todos los públicos.

**ARLEQUIN.** San Bernardo, 5 (Semiesquina a Gran Vía). Tel. 247 31 73. 4-7-10,15: «Memorias de África», con Robert Redford y Meryl Streep. Ganadora de 7 OSCARS. Autorizada para todos los públicos.

**AVENIDA.** Gran Vía, 37. Tel. 221 75 71. Metro Callao. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: «Loca academia de policía 3 (de vuelta a la escuela)». Autorizada para todos los públicos.

**BENLLIURE.** Alcalá, 106. Tel. 276 24 50. Metro Goya. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7,15 y 10,15: «Plenty». (Versión original subtítulo). No recomendada para menores de 13 años.

**BILBAO.** Fuencarral, 118. Tel. 447 58 97. Metro Bilbao. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «La ley de Murphy». Charles Bronson. ¡Un filme de J. Lee Thompson! No recomendada para menores de 18 años.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 56. Teléfono 247 28 60. Metro Argüelles. Funciones: laborables y festivos, 5, 7,15 y 10: «El amor brujo». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

**CALIFORNIA.** Andrés Mellado, 47. Teléfono 244 00 58. Autobús 61. Metro Moncloa. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7,15 y 10,15: «Plenty». Versión original con subtítulos en castellano. No recomendada para menores de 13 años. (Miércoles, precios reducidos).

**CALLAO.** Plaza Callao, 13. Tel. 222 58 01. Metro Callao. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «Dragón Rapide». ¡El avión que cambió el rumbo de la Historia de España!

¡Juan Diego, Victoria Peña, Manuel de Blas. Autorizada para todos los públicos.

**CARLOS III.** Goya 5. Tel. 276 36 81. Metro Serrano. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «Dragón Rapide». ¡El avión que cambió el rumbo de la Historia de España! Juan Diego, Victoria Peña, Manuel de Blas. Autorizada para todos los públicos.

**CID CAMPEADOR.** Príncipe de Vergara, 26. Tel. 276 21 61. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 4,45, 7,15 y 10,15. «Loca academia de policía (de vuelta a la escuela)». Autorizada para todos los públicos.

**CINES RENOIR.** (Sala 1). Martín de los Heros, 12. Metro Plaza España y Ventura Rodríguez.

**SALA 1.** Laborables y festivos, 4,45, 6,50, 8,50 y 11. «Yesterday». No recomendada para menores de 13 años. Viernes y sábado, 1,00 madrugada: «Fulgur y muerte de Joaquín Murrieta».

**SALA 2.** Laborables y festivos, 4,45, 7,30 y 10,40: «Historias extraordinarias». No recomendada para menores de 13 años. Viernes y sábado, 1,00 madrugada: «Ser o no ser».

**SALA 3.** Laborables y festivos, 4,30, 6,30, 8,40 y 10,45: «Strangers kiss». No recomendada para menores de 13 años. Viernes y sábado, 0,45 madrugada: «La ascensión».

**SALA 4.** Laborables y festivos, 4,15, 6,30, 8,45 y 11: «La diagonal du fou». No recomendada para menores de 13 años. Viernes y sábado, 1,00 madrugada, «El bazar de las sorpresas». (Lunes a viernes no festivos, precios reducidos para estudiantes y mayores de 65 años en la primera sesión).

**COLISEUM.** Gran Vía, 78. Tel. 247 66 12. Metro Plaza de España. Funciones: laborables, 7 y 10; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10: «Palabra de ley». Alain Delon, Jacques Perrin, Fiona Gelin. No recomendada para menores de 18 años.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. Teléfono 448 48 70. Metro San Bernardo. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «Esta casa es una ruina». Autorizada para todos los públicos.

**ESPAÑOLETO.** Fernández de los Ríos, 67. Tel. 244 54 92. Metro Moncloa. Funciones: laborables, 7 y 10; festivos, 4,30, 7 y 10: «Atraco perfecto (The Killing)». Versión original con subtítulos en español. La obra que consagró a Stanley Kubrick. Autorizada para todos los públicos.

**GRAN VÍA.** Gran Vía, 66. Tel. 247 09 53. Metro Plaza de España. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7,15 y 10: «La jaula». Nunca la venganza de una mujer llegó a tal refinamiento. No recomendada para menores de 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.** Príncipe de Vergara, 291. Tel. 458 02 48. Autobuses 16 y 29. Funciones: laborables y festivos, 4,45, 7,15 y 10. «Sueños radiactivos». No recomendada para menores de 13 años. (Miércoles, precios reducidos).

**LOPE DE VEGA.** Gran Vía, 55. Tel. 247 20 11. Metro Santo Domingo. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7,15 y 10,15: «El caballero del dragón». Autorizada para todos los públicos.

**LUNA.** Luna, 2. Tel. 222 47 52. Metro Callao.

**LUNA (Sala 1).** Funciones: laborables y festivos, 6,15 y 10: «Barry Lyndon». Ganadora de 4 Oscars de Hollywood. La obra maestra de Stanley Kubrick. Autorizada para todos los públicos.

**LUNA (Sala 2).** Funciones: laborables y festivos, 4,45, 7,30 y 10,30: «Sueños radiactivos». No recomendada para menores de 13 años. (Miércoles, precios reducidos en las dos salas).

**MADRID.** Plaza del Carmen, 4. Teléfono 221 56 94. Metro Sol.

**MADRID (Sala 1).** Funciones: laborables: 5,15, 7,45 y 10,30; festivos, numeradas: 5, 7,30 y 10,15: «Chico celestial». Autorizada para todos los públicos.

**MADRID (Sala 2).** Funciones: Laborales, continua 5; festivos, numerada, 5: 7,30 y 10,15: «El juego del halcón». No recomendada para menores de 13 años.

**MADRID (Sala 3).** Funciones: laborables y festivos: 5,45, 8 y 10,15: «Los supercamorristas». Autorizada para todos los públicos.

**MADRID (Sala 4).** Funciones: laborables, 6,05, 8,15 y 10,25; festivos, numeradas: 5,30,

8 y 10,30: «La rosa púrpura de El Cairo». Autorizada para todos los públicos. (Lunes a sábado, precios especiales para menores de 14 años y mayores de 65). (Miércoles, precios reducidos en las cuatro salas).

**PALACIO DE LA MUSICA.** Gran Vía, 35. Tel. 221 62 09. Metro Callao.

**PALACIO DE LA MUSICA (Sala 1).** Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7,15, 10,15: «Plenty». (Versión original subtítulo). No recomendada para menores de 13 años.

**PALACIO DE LA MUSICA (Sala 2).** Funciones: laborables y festivos, 5,15, y 9,30: «Lawrence de Arabia». Ganadora de 7 Oscars de Hollywood. Autorizada para todos los públicos.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Plaza del Callao, 4. Tel. 221 99 00. Metro Callao. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «La ley de Murphy». Charles Bronson. ¡Un filme de J. Lee Thompson! No recomendada para menores de 18 años.

**PALAFOX.** (El mejor cine de Europa). Luchana, 15. Tel. 446 18 87. 4-7-10,15. «Memorias de África», con Robert Redford y Meryl Streep. 70 m/m. Ganadora 7 OSCARS. Autorizada para todos los públicos.

**PAZ.** Fuencarral, 125. Tel. 446 45 66. Metros Bilbao y Quevedo. Funciones: laborables y festivos: 4,30, 7 y 10,30: «Los matasanos». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

**POMPEYA.** Gran Vía, 70. Tel. 274 09 45. Metro Plaza de España. Funciones: laborables y festivos, 5,10, 7,20 y 10,10: «Cónsul honorario». No recomendada para menores de 18 años.

**PRINCESA.** Princesa, 63. Tel. 244 38 11. Metro Argüelles. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «La ley de Murphy». Charles Bronson. ¡Un filme de J. Lee Thompson! No recomendada para menores de 18 años.

**REAL CINEMA.** Plaza Isabel II, 7. Teléfono 248 59 18. Metro Opera. Funciones: laborables, 4,30, 7 y 10,30: «La guerra de las galaxias». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles precios reducidos).

**RIALTO.** Gran Vía, 54. Tel. 247 55 04. Metro Santo Domingo. Funciones: laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,15: «Escuela de genios». Autorizada para todos los públicos.

**RICHMOND.** Lagasca-Goya, 25. Teléfono 436 45 30. Metro Serrano. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: «La guerra de las galaxias». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

**ROSALES.** Quintana, 22. Tel. 241 58 00. Metro Argüelles. Funciones: 5 tarde: «Johnny cogió su fusil». No recomendada para menores de 13 años. 7, 9 y 11: «El té del harén de Arquímedes». (Miércoles, precios reducidos).

**ROXY A.** Fuencarral, 123. Tel. 446 16 24. Metro Bilbao. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «Dragón Rapide». ¡El avión que cambió el rumbo de la Historia de España! Juan Diego, Victoria Peña, Manuel de Blas. Autorizada para todos los públicos.

**ROXY B.** Fuencarral, 123. Tel. 446 16 23. Metro Bilbao. Funciones: laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,15: «Los osos amorosos». Autorizada para todos los públicos.

**SALAMANCA.** Conde de Peñalver, 8. Teléfono 435 85 47. Metro Goya. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 10: «Esta casa es una ruina». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

**TIVOLI.** Alcalá, 80. Tel. 435 48 30. Metro Príncipe de Vergara. Funciones: 5,10, 7,15 y 10,15: «Los supercamorristas». Autorizada para todos los públicos.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1. Teléfono 241 49 50. Metro Plaza de España. Funciones: laborables y festivos, 5, 7,30 y 10: «Indiana Jones y el templo maldito». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

**VAGUADA M-2.** Tel. 730 06 22. Metro Barrio El Pilar.

**SALA 1.** Funciones: laborables y festivos, 12,15, 2,15, 4,15, 6,15, 8,20 y 10: «Los rescatadores». Autorizada para todos los públicos.

**SALA 2.** Funciones: laborables y festivos, 12, 2,05, 4,10, 6,15, 8,20 y 10,30: «La jaula». No recomendada para menores de 18 años.

SALA 3. Funciones: laborables y festivos, 2,30, 3, 5,30, 8 y 10,30: «La joya del Nilo». Autorizada para todos los públicos.

SALA 4. Funciones: laborables y festivos, 2,15, 2,45, 5,15, 7,45 y 10,30: «Los bicivoladores». Autorizada para todos los públicos.

SALA 5. Funciones: laborables y festivos, 2,30, 3, 5,30, 8 y 10,30: «Escuela de genios». Autorizada para todos los públicos.

SALA 6. Funciones: laborables y festivos, 2,30, 3, 5,30, 8 y 10,30: «El imperio contraataca». Autorizada para todos los públicos.

SALA 7. Funciones: laborables y festivos, 2,20, 4,10, 6,15, 8,30 y 10,30: «Los matasanos». Autorizada para todos los públicos.

SALA 8. Funciones: laborables y festivos, 2,2, 4, 6, 8 y 10,15: «Teen Wolf». Autorizada para todos los públicos.

SALA 9. Funciones: laborables y festivos, 2,2, 4, 6, 8 y 10,15: «Esta casa es una ruina». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos en las nueve salas; lunes a domingo, en la primera sesión).

VELÁZQUEZ. Velázquez, 85. Tel. 431 34 67. Autobuses 9 y 19. Metro Núñez de Balboa. Funciones: laborables y festivos, 4,30, 7 y 9: «La ley de Murphy». Charles Bronson. Un filme de J. Lee Thompson! No recomendada para menores de 18 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

VERGARA. Goya, 67. Tel. 431 74 72. Metro Velázquez. Funciones: laborables y festivos, 7 y 10: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 8 años.

20,30. No recomendada para menores de 13 años. (Miércoles, precios reducidos).

CARRETAS. Carretas, 13. Tel. 221 98 08. Metro Sol. Funciones: laborables y festivos, continua 10 mañana. Lunes a miércoles: «Sola ante el terror» y «Amor en tres dimensiones». No recomendadas para menores de 18 años. Jueves a domingo: «La llave secreta» y «Força al canut». No recomendadas para menores de 18 años.

CARTAGO. Bravo Murillo, 28. T. I. 447 39 30. Metro Quevedo. Funciones: laborables y festivos, continua 5: Programa especial Walt Disney: «Dumbo» y «Baby, el secreto de una leyenda». Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

CONSULADO. Atocha, 38. Tel. 239 47 47. Metro Antón Martín. Laborables y festivos, continua 4,30: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars. No recomendada para menores de 18 años. (Miércoles, precios reducidos).

CRISTAL. Bravo Murillo, 120. Tel. 234 93 53. Cuatro Caminos. Continua desde las 4,35 de la tarde: «Dos superpolicías en Miami» y «Karate Kid». No recomendadas para menores de 13 años.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28. Tel. 441 92 51. Metro Ríos Rosas. Funciones: laborables y festivos, continua 5: «La historia interminable» y «Cristal oscuro». Autorizadas para todos los públicos. (Viernes, cerrado). (Miércoles, precios reducidos).

EUROPA. Bravo Murillo, 160. Tel. 233 10 48. Metro Estrecho. Laborables y festivos, continua 5: «Los bicivoladores». Pases película: 5, 6,45, 8,30 y 10,10. Autorizada para todos los públicos. (Miércoles, precios reducidos).

GAYARRE. Paseo de la Castellana, 124. Tel. 261 96 34. Autobuses 14 y 27. Metro Nuevos Ministerios. Funciones: laborables y festivos, continua 5,15: «Loca academia de policía 3 (de vuelta a la escuela)». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5,25, 7,10, 8,35 y 10,30.

IMPERIAL. Gran Vía, 32. Tel. 222 34 27. Metro Gran Vía. Funciones: laborables y festivos, continua 10,30: «Esta casa es una ruina». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 10,30, 12,30, 2,30, 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30.

INFANTAS. Infantas, 21. Tel. 222 56 78. Metro Banco. Funciones: laborables y festivos, continua 4,25: Ciclo: «La madurez de Hitchcock»: «Falso culpable». Autorizada para todos los públicos. (Versión original subtitulada). Pases película: 4,35, 6,25, 8,19 y 10,12.

LIDO. Bravo Murillo, 200. Tel. 270 24 13. Metro Estrecho. Funciones: laborables y festivos, continua 4,30: «El mundo loco de Jerry» y «Los osos amorosos». Autorizadas para todos los públicos.

LUCHANA. Luchana 38. Tel. 446 00 39. Metro Bilbao.

LUCHANA 1. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «Target (agente doble en Berlín)». Pases película: 5,45, 8 y 10,45. No recomendada para menores de 13 años.

LUCHANA 2. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «La joya del Nilo». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5,45, 8 y 10,15.

LUCHANA 3. Funciones: laborables y festivos, continua 5: «El honor de los Prizzi». No recomendada para menores de 13 años. Pases película: 5,20, 7,40 y 10,10. (Miércoles, precios reducidos en las tres salas.)

MAGALLANES. Magallanes, 11. Teléfono 445 66 94. Metro Quevedo. Funciones: laborables y festivos, continua 4: «Cuatro mujeres y un lío» y «Las minas del Rey Salomón». No recomendadas para menores de 13 años.

MINICINE. Fuencarral, 126 y 128. Teléfono 448 50 51. Metro Bilbao y Quevedo.

MINICINE 1. Funciones: laborables y festivos, continua 5: «El beso de la mujer araña». No recomendada para menores de 18 años. Pases película: 5,15, 7,45 y 10,15.

MINICINE 2. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «Sueños eléctricos». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5,45, 7,50 y 10.

MINICINE 3. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «Nueve semanas y media». No recomendada para menores de 18 años. Pases película: 5,40, 7,55 y 10,10.

(Miércoles, precios reducidos en las tres salas).

MONTERA. Montería, 42. Tel. 222 98 16. Metro Gran Vía. Funciones: laborables y festivos, continua 4,30: «Runaway» y «El último dragón». No recomendada menores de 13 años. (Miércoles, precios reducidos).

NARVAEZ. Narváez, 38. Tel. 274 24 31. Autobuses 15, 26 y 61. Funciones: laborables y festivos, continua 5: «Los osos amorosos». Autorizada para todos los públicos.

PEÑALVER. Conde de Peñalver, 59. Teléfono 402 89 18. Metro Diego de León. Funciones: laborables y festivos, continua 5: «La jaula». No recomendada para menores de 18 años. Pases película: 5, 6,45, 8,30 y 10,15.

PRINCIPE PIO. Cuesta de San Vicente, 16. Tel. 247 84 27. Metro Plaza de España. Funciones: laborables y festivos, continua 4: «Marbella, un golpe de cinco estrellas» y «El último forajido». No recomendadas para menores de 13 años. (Miércoles, precios reducidos).

PROYECCIONES. Fuencarral, 136. Teléfono 448 27 82. Metros Bilbao y Quevedo. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «Los bicivoladores». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5, 6,45, 8,30 y 10,10. (Miércoles, precios reducidos).

REX. Gran Vía, 43. Tel. 247 12 37. Metro Callao. Funciones: laborables y festivos, continua 5: «Los matasanos». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5,30, 7,10, 8,50 y 10,35. (Miércoles, precios reducidos).

SAINZ DE BARANDA. Alcalde Sainz de Baranda, 26. Tel. 274 67 39. Autobuses 2, 61 y 15. Metro Ibiza. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «Mambrú se fue a la guerra». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5,55, 8,05 y 10,10.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23. Teléfono 248 20 37. Metro Argüelles. Funciones: laborables y festivos, continua 5,30: «Los bicivoladores». Autorizada para todos los públicos. Pases película: 5, 6,45, 8,30 y 10,30. (Miércoles, precios reducidos).

VERSALLES. Bravo Murillo, 309. Tel. 270 60 52. Metro Valdeacederas. Funciones: laborables y festivos, continua 4,30: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 18 años. (Miércoles, precios reducidos).

VICTORIA. Francisco Silvela, 48. Teléfono 255 54 16. Metro Diego de León. Funciones: laborables y festivos, 4,30: «El tren del infierno (Runaway train)». ¡John Voight. Globo de Oro como mejor actor! Eric Roberts. ¡Nominada para 3 Oscars! No recomendada para menores de 18 años. (Miércoles, precios reducidos).

## salas «X»

COMPLEJO SALAS X. Francisco de Rojas, 10 (esquina a Luchana). Tel. 447 61 12. Metro Bilbao. Funciones: laborables y festivos, continua desde las 10 de la mañana.

SALA 1. «James love, agente pornográfico». Versión original francesa subtitulada en español. Rigurosamente prohibida para menores de 18 años.

SALA 2. «Jóvenes pornográficas». Americana subtitulada en español. Rigurosamente prohibida para menores de 18 años.

SALA 3. «El semental insaciable» («X»). Rigurosamente prohibida para menores de 18 años. (Versión original alemana subtitulada). Lo más increíble, lo más osado, lo más excitante del cine porno. 7.ª semana de proyección exclusiva.

SALA 4. «Viaje al país del orgasmo» («X»). Estreno exclusivo. Lo más atrevido que puede verse hoy en las pantallas de las salas «X». Rigurosamente prohibida para menores de 18 años. Viernes y sábado, 12 noche, sesión de madrugada en las cuatro salas. (Miércoles laborables, día del espectador, 225 pesetas).

SALA X. Hortaleza, 24, entrada por Plaza de Vázquez de Mella, 3. Tel. 222 18 64. Metro Gran Vía. A 200 m de Gran Vía y Hortaleza. Continua desde las 10 horas: Hoy gran presentación de dos Super porno increíblemente existentes. Clasificado X: «América exitation (Excitación americana)» («X»), Americana (subtitulada), y «El hechizo de los húmedos triángulos» («X»), Americana (subtitulada). Rigurosamente prohibidas para menores de 18 años.

## varios

ALAZAN NIGHT CLUB. Paseo Castellana, 24. Tels. 276 40 58 y 435 89 48. Noches: «Encanto y belleza», con las más explosivas y fabulosas vedettes. Baile.

CARIBIANA. Paseo de la Castellana, 83. Tel. 455 78 07. Presenta todos los días a la una de la noche: «El humor de Angel Hito». Pedro Ruiz ha dicho: «Una voz, un humorista y un señor, el nuevo hito del humor». Domingo, descanso.

NOCHES DEL CUPLE. (Unico en su género). Palma, 51, semiesquina a San Bernardo. (Aparcacoches). Tels. 416 56 83 y 232 71 15/16. «El show de Olga Ramos». Cenas o copas. Cerrado domingos.

PIRANDELLO 2. (Sala de fiestas). Ventura Rodríguez, 7. Tels. 241 59 37 y 247 63 12. Todos los días, 1,15 noche: El humor de «Tony Antonio». Artista invitada, «Mariola». 3,15 horas: Sexy internacional con las superbellas de Pirandello. Todas las tardes música para mayores de 25 años.

VENTA DEL GATO. Avenida Burgos, 214, Km 7,700. Tels. 766 60 60, 202 39 21 y 202 34 27. Presenta «Noche flamenca». Con Amina, La Pitu de Cádiz, Pastora Vega, La Núñez, el gran Faico y al piano Pepe Tejera. Rumbas y sevillanas con Los Tormentos y el cuadro flamenco de la casa en directo y de viva voz. Dirección: Rafael Pantoja.

ZACARIAS. Miguel Angel, 29. Tel. 441 32 85. Cena y baile hasta las tres de la madrugada en un ambiente musical agradable y tranquilo. Parking gratuito. Cerramos los domingos.

ZOO DE LA CASA CAMPO. (Metro Batán). Autobús, 33. Plaza Isabel II. Festivos Servicios Especiales: Estación Metro Batán. Estrecho (Bravo Murillo, 173). Puente Vallecas: (Avda. Ciudad Barcelona-Pacífico). Ventas: Entrada: 10,00 a 21,00. Cierre 21,30.

# Este brazo siempre te echará una mano.

Hazte socio de Cruz Roja



# BLANCO QUE TE QUIERO BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						

## HORIZONTALES

1: Expresión de la voluntad de dar a uno o hacer por él una cosa. Soberana de un principado. Tranquilidad. 2: Viento suave y apacible. Aleros. Diferencia que en sus propiedades puede presentar un mismo cuerpo simple a causa de la distinta agrupación de los átomos. 3: Cafeína. Muy inclinadas a una cosa. Al revés, maestro. Tres romanos. 4: Locos. Tratamiento en inglés. Quinientos. Río gallego. Tabalea. 5: Penetrar un líquido. Pajarillo de cuerpo negro y cabeza negra de Argentina y Uruguay. Infusión. Estado de Méjico. 6: Cero. Vocal. Mezcla confusa. Adverbio antiguo que significa presto, por poco. Consonante. Lengua provenzal. 7: Arbustos rosáceos. Cecina. Nombre italiano de Bolonia. 8: Nombre de letra. Aféresis de amor. Para los niños, orinar. Rayo moderno. Reza. Cien. 9: Enfermedad que se manifiesta por accesos de sofocación. Al revés, montón de haces de mies en una era. En plural, nombre de vocal. Hogar. Quinientos cincuenta y dos. 10: Tiesas. Envoltorios. Borracheras. Adverbio de modo. Vocal. 11: Arbol frutal. Mujeres hipócritas que aparentan santidad. Holgadas, amplias. 12: Vocal. Capillas. Doctrina inspirada en Jansen. 13: Se dice de la indumentaria, según la moda imperante en tiempos de Federico el Grande. Instrumento musical en forma de calabaza. Mirar. Terminación verbal. 14: Reflexivo. Uno. Vocal. Brotase un líquido. Nota musical. Nombre de consonante doble. 15: Terreno pantanoso. Norte. Consonante. Vid. Onda.

## VERTICALES

1: De pierna corto. Onomatopeya del ruido de una caída. Cincuenta. 2: Da vueltas. Punto cardinal. Anagrama de les. 3: Oropéndolas. Vaga por el campo viviendo de lo que coge o roba. 4: Sosegada, apacible. Haré masa. Mil. 5: Este. Vocal. Se dice de las cosas cuyas partes están separadas más de lo regular. Chapa de hierro con las puntas dobladas para esturgar. 6: Sociedad Anónima. Consonante. En femenino, puras, simples, sin mezcla, en sentido moral e intelectual. Forma pronominal. Ultima consonante. 7: Mamíferos rumiantes camélidos propios de América Meridional. Matrícula de Alemania. Asociada. 8: Prendas que se dan en algún contrato. Mondará. Consonante. 9: Provecho. Variedad de rosa. Consonante. 10: Hendeduras que se producen en los cuerpos sólidos. Tejido que forma cordoncito. 11: Canción canaria. Movimiento con-

vulsivo. Pico volcánico del Japón, con el cráter más alto del mundo. 12: Consonante. Esté. Cerveza inglesa. Consonante. Nivel. 13: Calcio. Vocal. Cosa baladí, insignificante. 14: Nombre de letra. Parientes. Al revés, faltas a la ley de Dios. 15: Apoyo moral, protección. Anagrama de lea. Sodio. Vocal. 16: Descreída. Quemaz. Abreviatura de frase. 17: Que tiene muchos ramos. Consonante. Caer copos de nieve. 18: Inflexión que toman algunos cuerpos cuando se encorvan. Artículo neutro. Erupción juvenil. Vocal. 19: Siglas de partido político español. Condado inglés, cuya capital es Oxford. 20: Moderna fibra de nailón. Para los antiguos romanos, Francia. Matrícula de Logroño. 21: Murallón para defensa de las aguas. lodo. En inglés, pequeño. 22: Vocal. Personaje femenino de la Malquerida (dos palabras). Ventila.

## SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Promesa. Princesa. Calma. 2: Aura. Alares. Atropía. 3: Talna. Pronas. Eeam. CLL. 4: Idos. Par. D. Eo. Tamborea. 5: Cajar. Capita. Té. Oaxaca. 6: O. E. Amasijo. Alnas. F. Oc. 7: Rosales. Tal. sajo. Bologna. 8: Te. Mor. Pis. Laser. Ora. C. 9: Asura. Adem. Aes. Lar. DLI. 10: Tesas. Lios. Peas. Asi. A. 11: Peral. Santonas. Anchas. 12: A. Oratorios. Jansenismo. 13: Federica. Maraca. Ver. Ar. 14: Se. I. I. Mana. se. Fa. Eile. 15: Llamazar. N. S. Parra. Oia. VERTICALES: 1: Paticorta. Par. L. 2: Rueda. Oeste. Est. 3: Orloles. Me- rodea. 4: Mansa. Amasare. M. 5: E. A. Ralo. Alaria. 6: SA. P. Meras. TI. Z. 7: Alpacas. D. Socia. 8: Arras. Pelara. R. 9: Pro. Pitimint. M. 10: Rendijas. Otoman. 11: Isa. Tos. Asosan. 12: N. Sea. Ale. N. Ras. 13: Ca. O. Alaspa. 14: Eie. Tjos. Esacep. 15: Sostén. Eia. Na. A. 16: Atea. Abrasas. Fr. 17: Ramoso. R. Nevar. 18: Comba. Lo. Ache. A. 19: AP. Oxfordshire. 20: Lira. Gallias. Lo. 21: Malecón. I. Small. 22: La Acacia. Orea.



# Del 27 de julio al 2 de agosto de 1986

## ARIES

21 marzo  
al 20 abril



**Amor:** Tu vida conyugal es violenta y no cabe esperar demasiadas alegrías de ella. Pero si eres justo verás que no puedes echar toda la culpa a tu pareja. Busca tus propias responsabilidades.

**Dinero:** Si las cosas se ponen muy difíciles en tu lugar de residencia, quizás sea el momento de plantearse la posibilidad de un traslado; no te niegues ninguna posibilidad.

**Salud:** Óptima.

## LEO

23 julio  
al 22 agosto



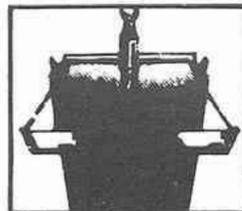
**Amor:** Te desborda la energía y deberías canalizarla de una manera positiva para tu entorno o para la sociedad; si te quedas encerrado tu fuerza llegará a ser destructiva.

**Dinero:** Tendrás suerte en todo lo relacionado con el dinero y con el trabajo, ayúdale con tu optimismo y una actitud positiva. Viejos asuntos, de los que nada esperabas, se pondrán a producir.

**Salud:** No te sofoques.

## LIBRA

22 septiembre  
al 22 octubre



**Amor:** Controla un poco tu orgullo desmesurado, procura que tu amor propio no sea excesivo; al actuar no debes hacerlo movido por razones de vanidad herida, o si lo haces no pretendas que se considere que lo haces por amor al otro.

**Dinero:** El dinero de alguno de tus familiares está en peligro; pueden robarlo o ser víctima de un timo.

**Salud:** No desafíes al peligro.

## ACUARIO

22 enero  
al 21 febrero



**Amor:** Encontrarás personas como tú, que se identifican con tus pensamientos más "extraños"; os sentiréis tentados a trataros como hermanos y fracasareis si perdéis de vista la realidad.

**Dinero:** Puede que atraveses una época de misticismo y hayas decidido que no te interesa nada lo material; ten el sentido común de cerciorarte antes de abandonar el mundo.

**Salud:** Muy buena.

## TAURO

21 abril  
al 20 mayo



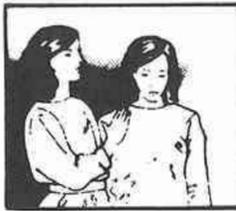
**Amor:** Ejerce un severo control sobre tus sentimientos, o mejor sobre la expresión de los mismos, porque no es un momento idóneo para compromisos impulsivos que puedes lamentar luego.

**Dinero:** Ocupate de asuntos económicos porque serás portador de soluciones. Primero en tus propios asuntos porque descubrirás cómo ganar más dinero; después puedes aconsejar a los otros.

**Salud:** Excelente.

## GEMINIS

21 mayo  
al 21 junio



**Amor:** Debes detenerte a reflexionar antes de emprender cualquier cosa. Cuidado con los gestos automáticos, con las reacciones ante palabras o hechos que te vienen de los demás, porque serás muy violento si no haces esfuerzos por dominarte.

**Dinero:** No rechaces sin análisis, las ideas de los otros; pueden ser muy válidas aunque difieran de las tuyas.

**Salud:** Regular.

## CANCER

22 junio  
al 22 julio



**Amor:** Podría entrar en tu vida una persona interesante, intelectualmente muy despierta, de la que puedes aprender muchas cosas; pero no cometas el error de divinizarla.

**Dinero:** Las cuestiones económicas o de trabajo, pueden ser fuente de dificultades e incluso de violencia; no arriesgues dinero sin meditar, ni mucho menos pongas en peligro un afecto.

**Salud:** No abuses de tus fuerzas.

## VIRGO

23 agosto  
al 21 septiembre



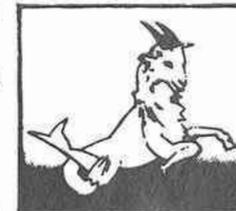
**Amor:** No dejes que tus amigos se metan en tus cosas, especialmente esos que todo lo ven negro. Mantenles apartados sin darles pie para contagiarte su tendencia a provocar desdichas.

**Dinero:** Si estás de vacaciones, descansa y dedícate a la familia; lo mejor que puedes hacer por tu trabajo es olvidarlo y dejar que se ocupen de él quienes tengan que hacerlo no llames a la oficina.

**Salud:** Magnífica.

## CAPRICORNIO

23 diciembre  
al 21 enero



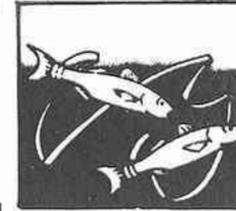
**Amor:** Algún miembro de tu familia, o amigo, vive serios problemas, tus ideas pueden ayudarle a resolver la crisis, desecha tu pudor a intervenir en vidas ajenas.

**Dinero:** Fíate de tu criterio, que suele ser bastante acertado, y no te metas en asuntos que veas poco claros; puede haber un negocio, cuanto menos dudoso, buscando tu apoyo.

**Salud:** Continúan dolencias reumáticas.

## PISCIS

22 febrero  
al 20 de marzo



**Amor:** No dejes que los sentimientos se te desborden, si los dejas incontrolados, tal como vienen, puedes crear las ataduras que te encadenen a servidumbres que van a condicionarte y que no sabrás cómo cortar.

**Dinero:** Hay suerte en el tema del dinero, no parece estrictamente personal, sino condicionada por la familia.

**Salud:** Puedes tener infecciones por hongos.

## Curiosidades

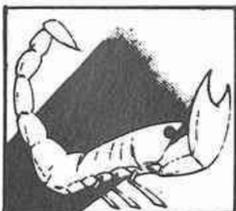
El **CLAVEL** es una planta venusiana, aunque se le hayan señalado fuertes influencias marcianas, que favorece a los nacidos bajo el signo de Géminis, Libra, Acuario, Leo, Sagitario, Aries y, sobre todo, a los nacidos en el segundo decán de estos signos del Zodiaco.

En general es una flor favorable que hace nacer el dominio intelectual. Representa la filosofía, la inspiración y la religión. Muestra la elevación moral e intelectual del ser por el control que ése tiene sobre sí mismo y sobre los demás, y esto como consecuencia, implica la prudencia, la ponderación y la sabiduría.

En el plano físico, el clavel es un factor de longevidad, proporcionando una sólida y lúcida vejez. Moralmente es signo de lealtad, franqueza y devoción. Materialmente facilita el triunfo en las luchas y otorga el resultado previsto por la ambición y perseverancia. También señala el orden, la organización y el entusiasmo.

## ESCORPIO

23 octubre  
al 21 noviembre



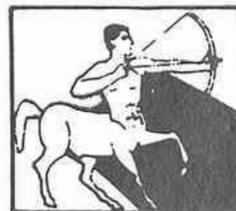
**Amor:** Deja de lado lo sentimental, precisamente porque estás muy sensible a ello; da prioridad al trabajo que es el que te dará satisfacciones, pero no lo uses como evasión.

**Dinero:** Dedicarte a tu profesión puede serte muy gratificante, no así el ambiente en que debes desarrollarla. Cuanto más negativa sea tu actitud, mayores serán los conflictos.

**Salud:** No pareces interesado por conservarla.

## SAGITARIO

22 noviembre  
al 22 diciembre



**Amor:** Te encuentras entre dos grupos de personas con intereses encontrados: todos tratan de manipularte empujándote a un lado o al contrario. Puedes sentirte vapuleado, dudoso de la dirección oportuna; no dejes que nadie te marque el rumbo.

**Dinero:** Es conveniente que intensifiques la vida social, pues en ella encontrarás facilidades para cumplir tus ambiciones.

**Salud:** Magnífica.

## LA HOJA del lunes semanal

ENVIE ESTE BOLETIN A:  
HOJA DEL LUNES DE MADRID  
Departamento de Suscripciones  
Juan Bravo, 6 28006 Madrid  
Teléfono 435 42 46

	Trimestre	Semestre	Anual
MADRID (por correo)	650,-	1.300,-	2.600,-
PROVINCIAS (por correo)	650,-	1.300,-	2.600,-
PROVINCIAS (por avión)	780,-	1.560,-	3.120,-
EUROPA (por avión)	1.560,-	3.120,-	6.240,-
AMERICA, ASIA Y AFRICA (por avión)	1.950,-	3.900,-	7.800,-

D. ....  
Calle ..... núm. .... piso .....

Localidad .....

Provincia ..... Teléfono .....

Se suscribe al semanario HOJA DEL LUNES DE MADRID, por el periodo señalado en el recuadro de la tarifa correspondiente a partir del lunes, día ..... de ..... de 198...

**FORMA DE PAGO**

Indico con una cruz (X) la forma que abonaré mi suscripción

CHEQUE BANCARIO  GIRO POSTAL

# IBM y ORANGE: la mejor media del mundo.

## Para repartir juego.

**IBM**, hoy, es la tecnología de vanguardia. Sus importantes inversiones en las nuevas plantas de fabricación de máquinas de escribir, ha conseguido la perfección en su calidad y en unos precios altamente competitivos.

**ORANGE**, le ofrece además, el mejor servicio que Ud. pueda imaginar.

### Electrónica de bola.

16 K. de memoria ampliable a 32 K.  
(15.000 Pts.)

Conectable a floppy (conexión a unidad de diskette).

Justificación margen derecho.



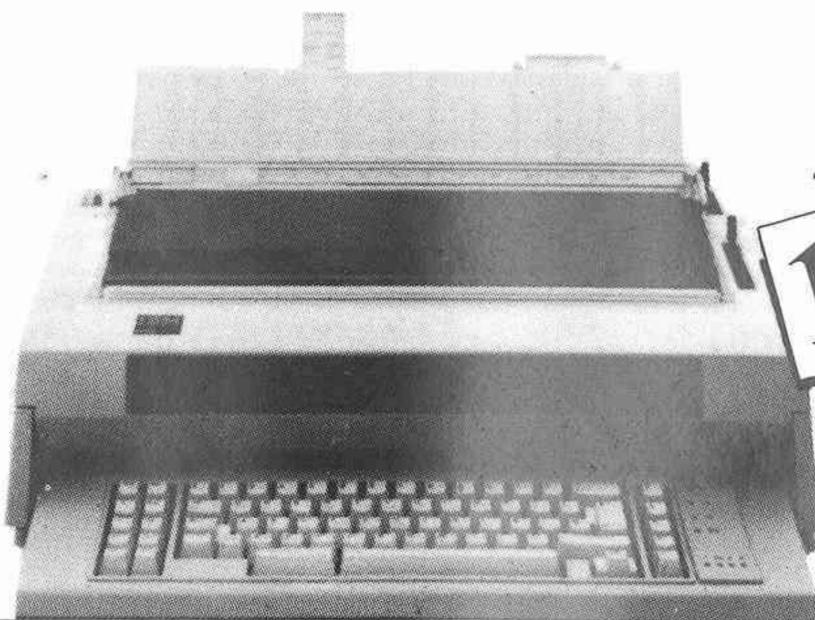
16.000 caracteres de memoria.

**135.000 pts.**

### Electrónica de margarita.

Multilingüe.

Conectable al ordenador personal como impresora.



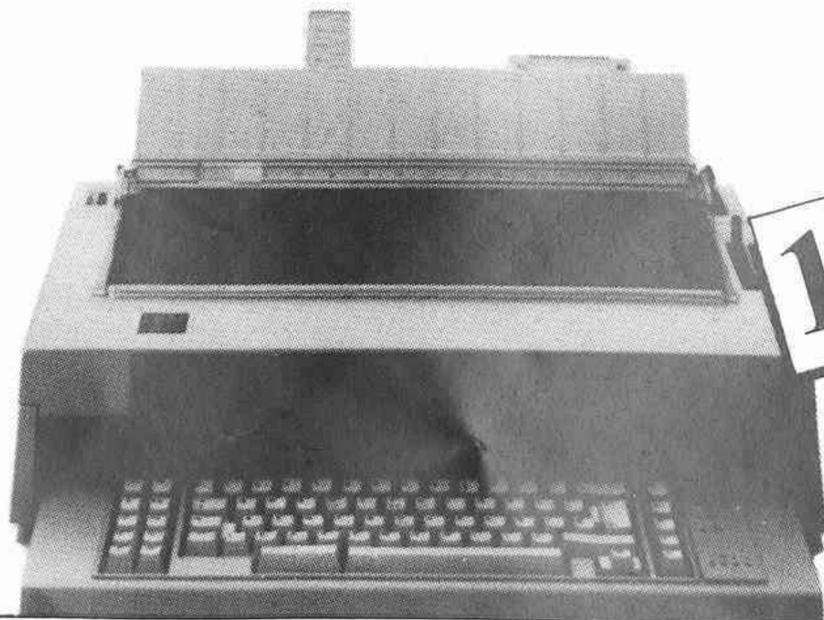
7.000 caracteres de memoria.

**139.000 pts.**

### Electrónica de margarita.

Bilingüe.

Conectable al ordenador personal como impresora.



**111.000 pts.**



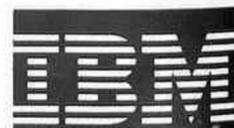
Consulte nuestros precios, del ordenador personal IBM y de nuestros servicios de mantenimiento.



**ORANGE, A TODA MAQUINA.**

Premio a la Calidad IBM 1985.

Premio Madrid 1986 a la mejor imagen empresarial en mecanización de oficinas.



Concesionario Autorizado

Ordenadores Personales

Máquinas de Escribir

Suministros

P.º de la Castellana, 15. Teléfono 410 10 49 (20 líneas) 28046 MADRID